ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2021/1811 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Οκτωβρίου 2021

για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ασβεστοπυριτίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης [1] (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 7,

Αφού ζήτησε τη γνώμη των κρατών μελών,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

(1) Στις 18 Φεβρουαρίου 2021 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) κίνησε διαδικασία έρευνας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ασβεστοπυριτίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: οικεία χώρα, ΛΔΚ ή Κίνα), με βάση το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* [2] (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας).

(2) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία έρευνας κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 4 Ιανουαρίου 2021 από τη Euroalliages (στο εξής: καταγγέλλουσα). Η καταγγελία υποβλήθηκε εξ ονόματος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ασβεστοπυριτίου κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ και συνακόλουθης σημαντικής ζημίας, στοιχεία τα οποία ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη της έρευνας.

(3) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή πρέπει να καταγράφει τις εισαγωγές που υπόκεινται σε έρευνα αντιντάμπινγκ κατά τη διάρκεια της περιόδου της εκ των προτέρων γνωστοποίησης, εκτός εάν έχει στη διάθεσή της επαρκή στοιχεία κατά την έννοια του άρθρου 5 ότι δεν πληρούνται οι απαιτήσεις είτε του άρθρου 10 παράγραφος 4 στοιχείο γ) είτε του άρθρου 10 παράγραφος 4 στοιχείο δ).

(4) Στην προκειμένη περίπτωση, η καταγγέλλουσα δεν ζήτησε καταγραφή και η Επιτροπή διαπίστωσε ότι δεν πληρούνταν οι απαιτήσεις του στοιχείου δ), δεδομένου ότι, εκτός από το επίπεδο των εισαγωγών που προκάλεσαν ζημία κατά την περίοδο της έρευνας, δεν υπήρξε περαιτέρω σημαντική αύξηση των εισαγωγών στη συνέχεια. Σύμφωνα με τα στοιχεία της Eurostat, ο όγκος των εισαγωγών από την Κίνα μειώθηκε κατά 86 % κατά τους πρώτους τέσσερις μήνες (δηλαδή από τον Μάρτιο έως τον Ιούνιο 2021) μετά την έναρξη της έρευνας σε σύγκριση με τους ίδιους μήνες κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Σε μηνιαία βάση, οι μέσες εισαγωγές από την Κίνα κατά τους πρώτους τέσσερις μήνες μετά την έναρξη της έρευνας μειώθηκαν κατά 74 % σε σύγκριση με τις μέσες μηνιαίες εισαγωγές κατά την περίοδο της έρευνας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν κατέγραψε τις εισαγωγές κατά την περίοδο της εκ των προτέρων γνωστοποίησης.

1.2. Ενδιαφερόμενα μέρη

(5) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να έρθουν σε επαφή με τις υπηρεσίες της για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε ειδικά την καταγγέλλουσα, γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς και τις αρχές της ΛΔΚ, γνωστούς εισαγωγείς, προμηθευτές και χρήστες, καθώς και ενώσεις που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται για την έναρξη της έρευνας και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.

[1] ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

[2] Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ασβεστοπυριτίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ C 58 της 18.2.2021, σ. 60).

(6) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη της έρευνας και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

(7) Δεν ζητήθηκαν ακροάσεις σ' αυτό το στάδιο της έρευνας.

1.3. **Παρατηρήσεις σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας**

(8) Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας από τη Eurofer και τη Γερμανική Ομοσπονδία Χάλυβα (Wirtschaftsvereinigung Stahl), οι οποίες ζήτησαν την περάτωση της έρευνας.

(9) Η Eurofer ισχυρίστηκε ότι ο κύριος λόγος για τις χαμηλές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν η κάμψη της παραγωγής χάλυβα και όχι οι κινεζικές εισαγωγές και, ως εκ τούτου, η καταγγελία δεν απέδειξε αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των κινεζικών εισαγωγών και της κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Η Eurofer ισχυρίστηκε επίσης ότι η καταγγέλλουσα δεν παρείχε πληροφορίες σχετικά με τον βαθμό στον οποίο οι παραγωγοί ασβεστοπυριτίου μπορούν να παράγουν άλλα σιδηροκράματα στα ίδια μηχανήματα. Επίσης, η Eurofer ισχυρίστηκε ότι η καταγγέλλουσα δεν προέβη σε κατάλληλη ανάλυση άλλων παραγόντων πλην των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, οι οποίοι θα μπορούσαν να έχουν προκαλέσει την κατάσταση του κλάδου παραγωγής ασβεστοπυριτίου στην Ένωση, όπως της πανδημίας Covid-19 και της σύνδεσης με την πλεονάζουσα ικανότητα παραγωγής χάλυβα. Επιπρόσθετα, η Eurofer υποστήριξε ότι οι εικαζόμενες αυξήσεις των κινεζικών εισαγωγών δεν συνάδουν με τα στοιχεία εισαγωγών της Eurostat/COMEXT σχετικά με τον κωδικό ΣΟ 7202 99 80. Σύμφωνα με αυτά τα στοιχεία, οι αυξήσεις των εισαγωγών από την Κίνα δεν ήταν ορατές κατά την περίοδο της έρευνας, ενώ οι αυξήσεις των εισαγωγών από τη Βραζιλία ήταν πολύ μεγαλύτερες. Επίσης, όσον αφορά την κερδοφορία, η Eurofer και η Γερμανική Ομοσπονδία Χάλυβα ισχυρίστηκαν ότι η μείωσή της ήταν η λογική συνέπεια της χειρότερης οικονομικής κρίσης εδώ και μία δεκαετία. Σύμφωνα με τη Eurofer, την κακή επίδοση της καταγγέλλουσας επέφερε η συνολική οικονομική κατάσταση και όχι οι εισαγωγές. Ειδικότερα, όσον αφορά το κόστος, η Eurofer επισήμανε ότι, σε αντίθεση με τον ισχυρισμό της καταγγέλλουσας, το ενεργειακό κόστος μειώθηκε κατά την περίοδο της έρευνας και, ως εκ τούτου, δεν θα μπορούσε να έχει συμβάλει στην αύξηση του κόστους. Επίσης, σύμφωνα με τη Eurofer, οι πάγιες δαπάνες δεν αυξήθηκαν λόγω της χαμηλότερης ζήτησης χάλυβα. Η Γερμανική Ομοσπονδία Χάλυβα πρόσθεσε ότι πρέπει επίσης να ληφθεί υπόψη ότι οι Κινέζοι παραγωγοί στοιχείων κραμάτων έχουν αξιοσημείωτα συγκριτικά πλεονεκτήματα κόστους στην παραγωγή κραμάτων λόγω του χαμηλότερου κόστους ενέργειας και εργασίας και των ιδίων πηγών πρώτων υλών. Όλα αυτά εικάζεται ότι καταδείκνυαν ότι η μείωση της κερδοφορίας δεν ήταν συνέπεια των κινεζικών εισαγωγών, αλλά η λογική συνέπεια της συνολικής οικονομικής κατάστασης και της πανδημίας Covid-19.

(10) Στην καταγγελία, η υποτιμολόγηση καθορίστηκε με βάση ορισμένες συναλλαγές, οι οποίες αποτελούσαν τις βέλτιστες πληροφορίες που είχε στη διάθεσή της η καταγγέλλουσα κατά το εν λόγω στάδιο. Η Eurofer επέκρινε τη μέθοδο αυτή και επισήμανε επίσης ότι η υποτιμολόγηση θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη αν οι πωλήσεις πραγματοποιήθηκαν χύδην ή ως παραγεμισμένα σύρματα.

(11) Η ανάλυση της Επιτροπής επιβεβαίωσε ότι κανένα από τα στοιχεία που αναφέρονται, είτε είναι αντικειμενικά ορθά είτε όχι, δεν επαρκούσε για να θέσει υπό αμφισβήτηση το συμπέρασμα ότι η καταγγελία περιείχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία προέκυπτε ότι οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση πραγματοποιούνταν σε τιμές ντάμπινγκ και φαινόταν να προκαλούν σημαντική ζημία στους παραγωγούς της Ένωσης. Οι πτυχές αυτές είχαν καθοριστεί με βάση τα βέλτιστα αποδεικτικά στοιχεία που είχε στη διάθεσή της τότε η καταγγέλλουσα και ήταν επαρκώς αντιπροσωπευτικά και αξιόπιστα. Επίσης, οι ισχυρισμοί που προέβαλαν η Eurofer και η Γερμανική Ομοσπονδία Χάλυβα εξετάστηκαν λεπτομερώς κατά τη διάρκεια της έρευνας και αναλύονται περαιτέρω κατωτέρω.

(12) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι η καταγγέλλουσα υπέβαλε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την ύπαρξη ντάμπινγκ, ζημίας και αιτιώδους συνάφειας και, επομένως, πληρούνται οι απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

1.4. **Δειγματοληψία**

(13) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι ήταν πιθανό να προβεί σε δειγματοληπτική επιλογή ορισμένων κατηγοριών ενδιαφερόμενων μερών σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

1.4.1. *Ενωσιακοί παραγωγοί*

(14) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι θα έδινε ερωτηματολόγια στους δύο μόνο γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, δηλαδή στην OFZ, a.s. και στη Ferropem. Ωστόσο, η Επιτροπή κάλεσε επίσης και άλλους ενωσιακούς παραγωγούς, εφόσον υπάρχουν, να αναγγελθούν στην Επιτροπή και να ζητήσουν ερωτηματολόγιο το αργότερο εντός 7 ημερών από τη δημοσίευση της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

(15) Κανένας άλλος ενωσιακός παραγωγός δεν αναγγέλθηκε στην Επιτροπή. Επομένως, θεωρείται ότι οι δύο ενωσιακοί παραγωγοί που αναφέρθηκαν αποτελούν το 100 % του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

1.4.2. *Δειγματοληψία εισαγωγέων*

(16) Η Επιτροπή, για να αποφασίσει αν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τα στοιχεία που προσδιορίζονταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

(17) Τέσσερις μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς (Affival SAS, Coftech GmbH, Sider Trading SpA, SKW Stahl-Metallurgie GmbH) παρείχαν τις ζητούμενες πληροφορίες και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Λόγω του μικρού αριθμού των απαντήσεων, η Επιτροπή αποφάσισε ότι δεν ήταν αναγκαίο να γίνει δειγματοληψία. Η Επιτροπή κάλεσε τις τέσσερις αναφερόμενες εταιρείες να συμπληρώσουν το ερωτηματολόγιο για τους εισαγωγείς.

1.4.3. *Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγέων στη ΛΔΚ*

(18) Για να αποφασιστεί αν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, αν ήταν, να επιλεγεί δείγμα, η Επιτροπή ζήτησε από όλους τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση να ορίσει και/ή να επικοινωνήσει με τυχόν άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που ενδεχομένως θα ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα.

(19) Τρεις παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΛΔΚ υπέβαλαν τις αιτούμενες πληροφορίες και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Λόγω του μικρού αριθμού των απαντήσεων, η Επιτροπή αποφάσισε ότι δεν ήταν αναγκαίο να γίνει δειγματοληψία.

1.5. **Απαντήσεις στα ερωτηματολόγια και επιτόπιες επαληθεύσεις**

(20) Η Επιτροπή απέστειλε στην κυβέρνηση της ΛΔΚ (στο εξής: κινεζική κυβέρνηση) ερωτηματολόγιο σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.

(21) Επιπλέον, η καταγγέλλουσα έδωσε στην καταγγελία της επαρκή αποδεικτικά στοιχεία ότι υπάρχουν στρεβλώσεις όσον αφορά τις πρώτες ύλες σχετικά με το υπό εξέταση προϊόν στη ΛΔΚ. Ως εκ τούτου, όπως αναφερόταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η έρευνα θα κάλυπτε τις εν λόγω στρεβλώσεις όσον αφορά τις πρώτες ύλες προκειμένου να καθοριστεί αν πρέπει να εφαρμοστούν οι διατάξεις του άρθρου 7 παράγραφοι 2α και 2β του βασικού κανονισμού όσον αφορά τη ΛΔΚ. Για τον λόγο αυτό, η Επιτροπή απέστειλε σχετικό συμπληρωματικό ερωτηματολόγιο στην κινεζική κυβέρνηση.

(22) Τα ερωτηματολόγια για τους ενωσιακούς παραγωγούς, τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς, τους χρήστες και τους παραγωγούς-εξαγωγείς διατέθηκαν ηλεκτρονικά ([3]) την ημέρα έναρξης της διαδικασίας.

(23) Η Επιτροπή έλαβε απαντήσεις στα ερωτηματολόγια από τους δύο ενωσιακούς παραγωγούς, δύο ενωσιακούς εισαγωγείς (Affival και Coftech), δύο χρήστες (AFV Acciaierie Beltrame SpA και Filo d.o.o.) και τους τρεις συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς (Ningxia Ketong New Material Technology Co., Ltd., Ningxia Shun Tai Smelting Co., Ltd. και τον συνδεδεμένο με αυτήν έμπορο Overseas Metallurgy Co., Ltd., καθώς και την εταιρεία Shaanxi Shenghua Metallurgy-Chemical Co., Ltd.).

(24) Η Επιτροπή αναζήτησε και διασταύρωσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για τον προσωρινό προσδιορισμό του ντάμπινγκ, της ζημίας που προέκυψε και του συμφέροντος της Ένωσης. Λόγω της έξαρσης της πανδημίας COVID-19 και των επακόλουθων μέτρων που ελήφθησαν για την αντιμετώπιση της έξαρσης (στο εξής: ανακοίνωση για τη νόσο COVID-19) ([4]), η Επιτροπή δεν μπόρεσε να πραγματοποιήσει επιτόπιες επαληθεύσεις στις εγκαταστάσεις των συνεργασθέντων χρηστών. Αντ' αυτού, η Επιτροπή διενήργησε ελέγχους διασταύρωσης εξ αποστάσεως των πληροφοριών που παρείχαν οι ακόλουθες εταιρείες μέσω βιντεοδιάσκεψης:

Ενωσιακοί παραγωγοί

— OFZ, a.s., Istebné, Σλοβακία

([3]) https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2514.

([4]) Ανακοίνωση σχετικά με τις επιπτώσεις της επιδημικής έξαρσης της νόσου COVID-19 στις έρευνες αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων (ΕΕ C 86 της 16.3.2020, σ. 6).

— Ferropem, Chambéry, Γαλλία

Εισαγωγείς

— Affival SAS, Solesmes, Γαλλία

Παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΛΔΚ

— Ningxia Ketong New Material Technology Co., Ltd. (στο εξής: Ketong)

— Ningxia Shun Tai Smelting Co., Ltd. και ο συνδεδεμένος με αυτήν έμπορος Overseas Metallurgy Co., Ltd. (στο εξής: Shun Tai)

— Shaanxi Shenghua Metallurgy-Chemical Co., Ltd. (στο εξής: Shenghua).

1.6. **Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος**

(25) Η έρευνα σχετικά με το ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2020 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2020 (στο εξής: περίοδος έρευνας). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2017 έως το τέλος της περιόδου έρευνας (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).

2. **ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**

2.1. **Υπό εξέταση προϊόν**

(26) Το υπό εξέταση προϊόν είναι κράμα ή χημική ένωση που περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 16 % ασβέστιο, τουλάχιστον 45 % πυρίτιο, λιγότερο από 14 % σίδηρο και το πολύ 10 % οποιοδήποτε άλλο στοιχείο· είτε παρουσιάζεται χύδην είτε όχι, συσκευασμένο σε σάκους ή σε χαλύβδινα βαρέλια, εγκλεισμένο σε χαλύβδινα φύλλα (ή παραγεμισμένα σύρματα), είτε παρουσιάζεται με άλλο τρόπο, καταγωγής ΛΔΚ, το οποίο υπάγεται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 7202 99 80 και ex 2850 00 60 (κωδικοί TARIC 7202 99 80 30 και 2850 00 60 91) (στο εξής: υπό εξέταση προϊόν). Αναφέρεται συνήθως ως ασβεστοπυρίτιο ή CaSi.

(27) Το ασβεστοπυρίτιο χρησιμοποιείται στην παρασκευή ειδικών μεταλλικών κραμάτων. Τα κράματα CaSi χρησιμοποιούνται ως αποξειδωτικά και αποθειωτικά μέσα στην παραγωγή χάλυβα υψηλής ποιότητας.

2.2. **Ομοειδές προϊόν**

(28) Η έρευνα έδειξε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:

— το υπό εξέταση προϊόν·

— το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της ΛΔΚ και

— το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(29) Στο παρόν στάδιο, η Επιτροπή αποφάσισε ότι τα εν λόγω προϊόντα αποτελούν ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

2.3. **Ισχυρισμοί όσον αφορά το πεδίο κάλυψης του προϊόντος**

(30) Η Επιτροπή δεν έλαβε κανέναν ισχυρισμό όσον αφορά το πεδίο κάλυψης του προϊόντος.

3. **ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

3.1. **Διαδικασία για τον καθορισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού**

(31) Με βάση τα επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που ήταν διαθέσιμα κατά την έναρξη της έρευνας, τα οποία καταδείκνυαν την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού όσον αφορά τη ΛΔΚ, η Επιτροπή έκρινε σκόπιμο να κινήσει την έρευνα για τους παραγωγούς-εξαγωγείς της εν λόγω χώρας με βάση το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

(32) Κατά συνέπεια, προκειμένου να συγκεντρωθούν τα απαραίτητα στοιχεία για την ενδεχόμενη εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας η Επιτροπή κάλεσε όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς της Κίνας να παράσχουν πληροφορίες όσον αφορά τις εισροές που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή ασβεστοπυριτίου. Τρεις Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς υπέβαλαν τις σχετικές πληροφορίες.

(33) Η Επιτροπή, προκειμένου να συγκεντρώσει τις αναγκαίες για την έρευνά της πληροφορίες όσον αφορά τις εικαζόμενες σημαντικές στρεβλώσεις, απέστειλε ερωτηματολόγιο στην κινεζική κυβέρνηση. Επιπλέον, στο σημείο 5.3.2 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Η κινεζική κυβέρνηση δεν παρείχε απαντήσεις σχετικά με τις πληροφορίες που ζητήθηκαν. Στη συνέχεια, η Επιτροπή ενημέρωσε την κινεζική κυβέρνηση ότι θα χρησιμοποιήσει τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία κατά την έννοια του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού για τον προσδιορισμό της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ.

(34) Στο σημείο 5.3.2. της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή προσδιόρισε τη Βραζιλία ως δυνητική αντιπροσωπευτική χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, για τον καθορισμό της κανονικής αξίας με βάση τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις. Η Επιτροπή δήλωσε περαιτέρω ότι θα εξετάσει άλλες ενδεχομένως κατάλληλες αντιπροσωπευτικές χώρες σύμφωνα με τα κριτήρια που παρατίθενται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού.

(35) Στις 7 Μαΐου 2021 η Επιτροπή ενημέρωσε μέσω σημειώματος (στο εξής: πρώτο σημείωμα) τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τις συναφείς πηγές που σκόπευε να χρησιμοποιήσει για να καθορίσει την κανονική αξία. Στο εν λόγω σημείωμα, η Επιτροπή διαβίβασε κατάλογο όλων των συντελεστών παραγωγής, όπως είναι οι πρώτες ύλες, η εργασία και η ενέργεια που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή ασβεστοπυριτίου. Επιπλέον, η Επιτροπή προσδιόρισε τη Βραζιλία και την Αργεντινή ως ενδεχόμενες αντιπροσωπευτικές χώρες. Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις από την καταγγέλλουσα και τους παραγωγούς-εξαγωγείς Ketong και Shenghua. Οι παρατηρήσεις αυτές εξετάζονται λεπτομερώς στις αιτιολογικές σκέψεις 93 έως 119.

(36) Στις 14 Ιουνίου 2021 η Επιτροπή ενημέρωσε μέσω δεύτερου σημειώματος (στο εξής: δεύτερο σημείωμα) τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τις συναφείς πηγές που σκόπευε να χρησιμοποιήσει για να καθορίσει την κανονική αξία, με αντιπροσωπευτική χώρα τη Βραζιλία. Ενημέρωσε επίσης τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι θα καθόριζε τα έξοδα πώλησης, τα γενικά και διοικητικά έξοδα (στο εξής: ΓΔΕΠ) και τα κέρδη με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία για τη σχετική εταιρεία Rima Industrial SA (στο εξής: Rima Industrial) στην αντιπροσωπευτική χώρα: Στο δεύτερο σημείωμα εξετάζονταν επίσης οι παρατηρήσεις που ελήφθησαν για το πρώτο σημείωμα. Παρατηρήσεις σχετικά με το δεύτερο σημείωμα ελήφθησαν από την καταγγέλλουσα και τους παραγωγούς-εξαγωγείς Ketong και Shenghua. Οι παρατηρήσεις αυτές εξετάζονται λεπτομερώς στις αιτιολογικές σκέψεις 122 έως 136.

3.2. **Κανονική αξία**

(37) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, «[η] κανονική αξία βασίζεται καταρχήν στις πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, από ανεξάρτητους πελάτες στη χώρα εξαγωγής».

(38) Ωστόσο, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, «σε περίπτωση που διαπιστωθεί […] ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιούνται οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη χώρα εξαγωγής λόγω της ύπαρξης στη χώρα αυτή σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του στοιχείου β), η κανονική αξία κατασκευάζεται αποκλειστικά με βάση το κόστος παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τις τιμές χωρίς στρεβλώσεις ή βάσει δεικτών αναφοράς», και «περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη».

(39) Όπως εξηγείται περαιτέρω παρακάτω, στην παρούσα έρευνα η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία και λόγω της έλλειψης συνεργασίας από πλευράς της κινεζικής κυβέρνησης, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 33, ήταν σκόπιμη η εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

3.2.1. *Ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων*

(40) Στην πρόσφατη έρευνα σχετικά με το σιδηροπυρίτιο καταγωγής ΛΔΚ, οι παραγωγοί του οποίου ανήκουν στον τομέα των σιδηροκραμάτων, όπως και οι παραγωγοί ασβεστοπυριτίου ([5]), η Επιτροπή διαπίστωσε ότι υπήρχαν σημαντικές στρεβλώσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού στον εν λόγω τομέα. Στην εν λόγω έρευνα, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, ήταν επίσης σκόπιμη η εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

(41) Στην εν λόγω έρευνα, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι υπάρχει σημαντική κρατική παρέμβαση στη ΛΔΚ, με αποτέλεσμα τη στρέβλωση της αποτελεσματικής κατανομής των πόρων σύμφωνα με τις αρχές της αγοράς ([6]). Συγκεκριμένα, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι στον τομέα του σιδηροπυριτίου, όχι μόνο εξακολουθεί να υπάρχει σημαντικός βαθμός ιδιοκτησίας από την κινεζική κυβέρνηση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού ([7]), αλλά η κινεζική κυβέρνηση είναι επίσης σε θέση να παρεμβαίνει στις τιμές και στο κόστος μέσω της κρατικής παρουσίας στις επιχειρήσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση του βασικού κανονισμού ([8]). Η Επιτροπή διαπίστωσε επίσης ότι η κρατική παρουσία και παρέμβαση στις χρηματοπιστωτικές αγορές, καθώς και στην παροχή πρώτων υλών και εισροών, έχουν πρόσθετη στρεβλωτική επίδραση στην αγορά. Πράγματι, συνολικά, το σύστημα σχεδιασμού στη ΛΔΚ έχει ως αποτέλεσμα την κατανομή των πόρων σε τομείς που χαρακτηρίζονται στρατηγικοί ή πολιτικά σημαντικοί από την κινεζική κυβέρνηση και όχι την κατανομή τους σύμφωνα με τις δυνάμεις της αγοράς ([9]). Επιπλέον, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το κινεζικό πτωχευτικό και εμπράγματο δίκαιο δεν λειτουργεί σωστά κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τέταρτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, δημιουργώντας έτσι στρεβλώσεις, κυρίως κατά τη διατήρηση των αφερέγγυων επιχειρήσεων και κατά την κατανομή των δικαιωμάτων χρήσης γης στη ΛΔΚ ([10]). Με το ίδιο σκεπτικό, η Επιτροπή διαπίστωσε στρεβλώσεις στις μισθολογικές δαπάνες στον τομέα του σιδηροπυριτίου κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πέμπτη περίπτωση του βασικού κανονισμού ([11]), καθώς και στρεβλώσεις στις χρηματοπιστωτικές αγορές κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) έκτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, κυρίως σε σχέση με την πρόσβαση των επιχειρηματικών φορέων της ΛΔΚ σε κεφάλαια ([12]). Λόγω της μεγάλης ομοιότητας των χρησιμοποιούμενων εισροών και της διαδικασίας παραγωγής, τα πορίσματα αυτά ισχύουν σε μεγάλο βαθμό και για τον τομέα του ασβεστοπυριτίου, ο οποίος αποτελεί επίσης μέρος του τομέα των σιδηροκραμάτων.

(42) Όπως και στην έρευνα σχετικά με τον τομέα του σιδηροπυριτίου στη ΛΔΚ, η Επιτροπή εξέτασε στην παρούσα έρευνα αν ήταν σκόπιμο ή όχι να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη ΛΔΚ, λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή βασίστηκε στα διαθέσιμα στοιχεία του φακέλου, συμπεριλαμβανομένων των αποδεικτικών στοιχείων που περιέχονται στην καταγγελία, καθώς και στην έκθεση, η οποία βασίζεται σε δημόσια διαθέσιμες πηγές. Η συγκεκριμένη ανάλυση κάλυψε την εξέταση των σημαντικών κρατικών παρεμβάσεων στην οικονομία της ΛΔΚ γενικότερα, αλλά και την ειδική κατάσταση της αγοράς στον σχετικό τομέα, συμπεριλαμβανομένου του υπό έρευνα προϊόντος. Η Επιτροπή συμπλήρωσε περαιτέρω τα εν λόγω αποδεικτικά στοιχεία με δική της έρευνα σχετικά με τα διάφορα κριτήρια που αφορούν την επιβεβαίωση της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ όπως διαπιστώθηκε και από προηγούμενες σχετικές έρευνές της.

(43) Η καταγγελία στην παρούσα υπόθεση παρέπεμπε στην έκθεση, ιδίως σε στρεβλώσεις στον ενεργειακό τομέα, καθώς και σχετικά με ορισμένες εισροές ορυκτών. Επίσης, η καταγγέλλουσα υπέβαλε μελέτη σχετικά με στρεβλώσεις της αγοράς που προκαλούνται από κρατική παρέμβαση στην κινεζική βιομηχανία σιδηροκραμάτων και πυριτίου. Αυτή η μελέτη κατέδειξε ότι η κινεζική βιομηχανία σιδηροκραμάτων υπόκειται σε πολύ έντονη κρατική καθοδήγηση και αυθαίρετη παρέμβαση του κράτους και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι κινεζικές εταιρείες αυτού του κλάδου «λειτουργούν σε ένα στρεβλωμένο

([5]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/909 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2020, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σιδηροπυριτίου καταγωγής Ρωσίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, μετά από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 (ΕΕ L 208 της 1.7.2020, σ. 2).

([6]) Ό.π., αιτιολογικές σκέψεις 54-60 και 111-115.

([7]) Ό.π., αιτιολογικές σκέψεις 61-64.

([8]) Ό.π., αιτιολογικές σκέψεις 66-69. Ενώ το δικαίωμα των αρμόδιων κρατικών αρχών να διορίζουν και να απομακρύνουν βασικά διευθυντικά στελέχη των κρατικών επιχειρήσεων, το οποίο προβλέπεται από την κινεζική νομοθεσία, μπορεί να θεωρηθεί ότι αντικατοπτρίζει τα αντίστοιχα δικαιώματα ιδιοκτησίας, οι πυρήνες του ΚΚΚ τόσο στις κρατικές όσο και στις ιδιωτικές επιχειρήσεις αποτελούν έναν ακόμη σημαντικό δίαυλο μέσω του οποίου το κράτος μπορεί να παρεμβαίνει στις επιχειρηματικές αποφάσεις. Σύμφωνα με το εταιρικό δίκαιο της ΛΔΚ, σε κάθε εταιρεία θα πρέπει να συστήνεται οργάνωση του ΚΚΚ (με τουλάχιστον τρία μέλη του ΚΚΚ, όπως ορίζεται στο καταστατικό του ΚΚΚ) και η εταιρεία οφείλει να εξασφαλίζει τις αναγκαίες συνθήκες για τις δραστηριότητες της οργάνωσης του κόμματος. Στο παρελθόν, η συγκεκριμένη απαίτηση φαίνεται να μην είχε τηρηθεί ή εφαρμοστεί αυστηρά σε όλες τις περιπτώσεις. Ωστόσο, τουλάχιστον από το 2016, το ΚΚΚ επέτεινε την απαίτησή του για έλεγχο των επιχειρηματικών αποφάσεων στις κρατικές επιχειρήσεις ως ζήτημα πολιτικής αρχής. Υπάρχουν επίσης στοιχεία ότι το ΚΚΚ ασκεί πιέσεις στις ιδιωτικές εταιρείες προκειμένου να θέτουν ως προτεραιότητα τον «πατριωτισμό» και να ακολουθούν την κομματική πειθαρχία. Το 2017 αναφέρθηκε ότι στο 70 % των περίπου 1,86 εκατομμυρίων ιδιωτικών εταιρειών υπήρχαν κομματικοί πυρήνες, οι οποίοι ασκούσαν ολοένα και μεγαλύτερη πίεση ώστε οι οργανώσεις του ΚΚΚ να έχουν τον τελικό λόγο όσον αφορά τις επιχειρηματικές αποφάσεις στις αντίστοιχες εταιρείες τους. Οι εν λόγω κανόνες έχουν γενική εφαρμογή σε ολόκληρη την κινεζική οικονομία, σε όλους τους τομείς, συμπεριλαμβανομένων των παραγωγών ασβεστοπυριτίου και των προμηθευτών των εισροών τους.

([9]) Ό.π., αιτιολογικές σκέψεις 70-80.

([10]) Ό.π., αιτιολογικές σκέψεις 81-86.

([11]) Ό.π., αιτιολογικές σκέψεις 87-90.

([12]) Ό.π., αιτιολογικές σκέψεις 91-110.

περιβάλλον αγοράς στο οποίο οι δυνάμεις του ανταγωνισμού δεν έχουν τη δυνατότητα να πλαισιώσουν την εγχώρια αγορά και να την εναρμονίσουν με τις παγκόσμιες αγορές». Η εν λόγω μελέτη συμπεριελήφθη στον φάκελο της έρευνας κατά το στάδιο της έναρξης της διαδικασίας. Για τη μελέτη αυτή δεν υποβλήθηκε καμία παρατήρηση από κανένα ενδιαφερόμενο μέρος, συμπεριλαμβανομένης της κινεζικής κυβέρνησης και των παραγωγών-εξαγωγέων. Η καταγγελία περιείχε επίσης παραπομπές στον κατάλογο του ΟΟΣΑ σχετικά με τους εξαγωγικούς περιορισμούς επί των βιομηχανικών πρώτων υλών.

(44) Στον τομέα του ασβεστοπυριτίου, εξακολουθεί να υπάρχει κάποιος βαθμός ιδιοκτησίας και ελέγχου από την κινεζική κυβέρνηση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού. Από την έρευνα προέκυψε ότι ένας από τους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς —η Shenghua— ανήκει κατά 65 % στην Shaanxi Metallurgical & Mining Group Co., η οποία με τη σειρά της είναι θυγατρική της Shaanxi Non-ferrous Metals Holding Group Co ([13]). Η εταιρεία αναγνωρίζει ότι παραμένει υπό την επιρροή της κρατικής επιχείρησης και επωφελείται από την ισχυρή στήριξη της κυβέρνησης ([14]). Επίσης, ενώ οι δύο άλλοι συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς φαίνεται να ανήκουν σε ιδιώτες, ένας από αυτούς —η Ningxia Shun Tai Smelting— φαίνεται επίσης ότι διατηρεί στενή σχέση με τις τοπικές αρχές: έχει την έδρα της στο βιομηχανικό πάρκο Zhongwei, το οποίο εφαρμόζει διάφορες προτιμησιακές πολιτικές για εδραιωμένες εταιρείες, όπως μειωμένους φόρους ή τιμές ηλεκτρικής ενέργειας ([15]). Ο δικτυακός τόπος του βιομηχανικού πάρκου αναφέρει επίσης ότι «το έργο της Ningxia Shuntai Smelting Company για την κάμινο βυθιζόμενου βολταϊκού τόξου για κράματα ασβεστοπυριτίου και την παραγωγή ισχύος από την απορριπτόμενη θερμότητα αποτελεί βασικό σχέδιο προώθησης των επενδύσεων της δημοτικής αρχής του Zhongwei».

(45) Δεδομένου ότι δεν υπήρξε συνεργασία από οποιουσδήποτε άλλους Κινέζους εξαγωγείς του υπό έρευνα προϊόντος, δεν ήταν δυνατόν να καθοριστεί περαιτέρω η ακριβής αναλογία ιδιωτικών και κρατικών παραγωγών ασβεστοπυριτίου.

(46) Επιπλέον, η έρευνα επιβεβαίωσε, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, ότι στον τομέα της ηλεκτρικής ενέργειας, που αποτελεί τον κύριο συντελεστή παραγωγής ασβεστοπυριτίου, εξακολουθεί να υπάρχει σημαντικός βαθμός ιδιοκτησίας από την κινεζική κυβέρνηση. Όπως διαπίστωσε η Επιτροπή στην έκθεσή της, η αγορά ηλεκτρικής ενέργειας στην Κίνα χαρακτηρίζεται από ισχυρή συμμετοχή κρατικών επιχειρήσεων σε διάφορα στάδια της αλυσίδας εφοδιασμού και περίπου το 50 % της δυναμικότητας παραγωγής ήταν κρατικής ιδιοκτησίας το 2017, ενώ ολόκληρο το δίκτυο μεταφοράς ανήκει σε δύο κρατικές επιχειρήσεις ([16]).

(47) Όσον αφορά το γεγονός ότι η κινεζική κυβέρνηση είναι σε θέση να παρεμβαίνει στις τιμές και στο κόστος μέσω της κρατικής παρουσίας σε επιχειρήσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση του βασικού κανονισμού, κατά τη διάρκεια της έρευνας η Επιτροπή διαπίστωσε την ύπαρξη προσωπικών δεσμών μεταξύ του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας (στο εξής: ΚΚΚ) και τουλάχιστον μίας εταιρείας που κατασκευάζει το υπό έρευνα προϊόν. Ο διευθύνων σύμβουλος της Shenghua και ιδιοκτήτης του 35 % της εταιρείας κατέχει ταυτόχρονα τη θέση του γραμματέα του κόμματος ([17]).

(48) Τόσο οι δημόσιες όσο και οι ιδιωτικές επιχειρήσεις στον κλάδο του ασβεστοπυριτίου υπόκεινται επίσης σε πολιτική εποπτεία και καθοδήγηση. Όπως και σε οποιονδήποτε άλλο τομέα στη ΛΔΚ, οι παραγωγοί αυτοί είναι υποχρεωμένοι να υλοποιούν δραστηριότητες κομματικής οικοδόμησης και να διατηρούν στενούς δεσμούς με το ΚΚΚ και την ιδεολογία του. Στο ακόλουθο παράδειγμα αποτυπώνεται η ανωτέρω τάση αύξησης του επιπέδου παρέμβασης της κινεζικής κυβέρνησης και στον τομέα του ασβεστοπυριτίου. Η έρευνα αποκάλυψε εκτεταμένες δραστηριότητες κομματικής οικοδόμησης στην εταιρεία Shenghua. Ο δικτυακός τόπος του παραγωγού είναι ιδιαίτερα σαφής σχετικά με την οικοδόμηση του ΚΚΚ στην επιχείρηση και τον ρόλο του εντός της εταιρείας: «Στις 17 Ιουλίου η επιτροπή του ΚΚΚ στη Shaanxi Shenghua

([13]) Βλέπε δικτυακό τόπο της εταιρείας: http://www.sxshyh.com/html/guanyuwomen/ (ημερομηνία προβολής: 3 Αυγούστου 2021). «Ελέγχεται από τη Shaanxi Nonferrous Metallurgical Mining, θυγατρική της κρατικής επιχείρησης μεγάλης κλίμακας Shaanxi Nonferrous Group. Η εταιρεία διαθέτει αναγνωρισμένο κέντρο επιχειρηματικής τεχνολογίας σε επίπεδο επαρχίας· πρόκειται για μια ολοκληρωμένη επιχείρηση τήξης, επεξεργασίας, έρευνας και ανάπτυξης, και εξαγωγικού εμπορίου μη σιδηρούχων μετάλλων και σιδηροκραμάτων. Είναι μια εθνική «επιχείρηση υψηλής τεχνολογίας», «επιχείρηση επίδειξης τεχνολογικής καινοτομίας» στην επαρχία Shaanxi, μια «επιχείρηση που θέτει πρότυπα ποιοτικής συγκριτικής αξιολόγησης» σε επίπεδο επαρχίας και κατέχει θέση διοικητικού συμβούλου στην Κινεζική Ένωση Βιομηχανικών Σιδηροκραμάτων και θέση διοικητικού συμβούλου στο Ινστιτούτο Μετάλλων της Επαρχίας Shaanxi».

([14]) Βλέπε ιδίως το ακόλουθο απόσπασμα: «Η Shaanxi Shenghua Metallurgical & Chemical Co., Ltd. ιδρύθηκε τον Νοέμβριο του 2007. Μετά την αναδιοργάνωση των στοιχείων ενεργητικού της το 2013, έγινε θυγατρική της Shaanxi Nonferrous Metals. Υπό την ισχυρή ηγεσία της εταιρείας του ομίλου και την ισχυρή στήριξη της κυβέρνησης και ολόκληρης της κοινωνίας, όλα τα στελέχη και οι εργαζόμενοι της εταιρείας ενώθηκαν, εργάστηκαν σκληρά, πέτυχαν σημαντικά οικονομικά και κοινωνικά οφέλη και κέρδισαν το πρώτο βραβείο επιστήμης και τεχνολογίας του Shaanxi και πολλές άλλες διακρίσεις […]. Περιλαμβάνεται στην τέταρτη ομάδα επιχειρήσεων σιδηροκραμάτων που εγκρίθηκαν από το υπουργείο Βιομηχανίας και Τεχνολογίας Πληροφοριών και έχει δικαίωμα εισαγωγής και εξαγωγής». http://sxshyh.cn/index/index/about.

([15]) Βλέπε δικτυακό τόπο του βιομηχανικού πάρκου — άρθρο 68: «Οι επιχειρήσεις που εισέρχονται σε βιομηχανικά πάρκα υψηλής δυναμικότητας που καθορίζονται από την Αυτόνομη Περιφέρεια μπορούν να επωφελούνται από προτιμησιακές πολιτικές ηλεκτρικής ενέργειας που ανακοινώνονται τακτικά από την Αυτόνομη Περιφέρεια». http://www.gdsnxsh.com/h-nd-226.html (ημερομηνία προβολής: 3 Αυγούστου 2021).

([16]) Το 2017 η παραγωγή ενέργειας από τους πέντε μεγαλύτερους παραγωγούς ηλεκτρικής ενέργειας αντιστοιχούσε στο 45,5 % (Huaneng, Huadian, Guodian, Datang και State Power Investment). Αν προστεθούν και οι λοιποί κρατικοί παραγωγοί ηλεκτρικής ενέργειας, όπως η China Yangtze Power Co. Ltd και η CGN, το ποσοστό θα υπερέβαινε πιθανότατα το 50 %. Πηγή: http://www.wusuobuneng.cn/archives/22266 (ημερομηνία προβολής: 25 Αυγούστου 2017). Σύμφωνα με τα στοιχεία για το 2015 της κινεζικής στατιστικής επετηρίδας του 2016 που δημοσίευσε η Εθνική Στατιστική Υπηρεσία της Κίνας, το 97 % της συνολικής παραγωγής και προμήθειας ηλεκτρικής ενέργειας και ενέργειας παραγόμενης από θερμότητα ήταν κρατικής ιδιοκτησίας (97 % σε όρους περιουσιακών στοιχείων και 83 % σε όρους αριθμού επιχειρήσεων). Βλέπε έκθεση, σ. 218.

([17]) http://www.sxshyh.com/html/guanyuwomen/lingdaotuandui/

Metallurgical Chemical Co., Ltd. πραγματοποίησε την τέταρτη συνεδρίαση μελέτης της κεντρικής ομάδας της κομματικής επιτροπής. Ο γραμματέας του Κόμματος και εκτελεστικός διευθυντής Wei Xinhua προέδρευσε στη συνεδρίαση. Σε αυτή συμμετείχαν μέλη της κομματικής επιτροπής, άλλα μέλη των μη κομματικών επιτροπών, καθώς και τομεακοί γραμματείς. Κατά τη συνεδρίαση, ο Yang Hui, αναπληρωτής γραμματέας της κομματικής επιτροπής, παρουσίασε το υλικό της μελέτης με τίτλο «Το θεμελιώδες δίκαιο του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας – Το καταστατικό του Κόμματος του 19ου εθνικού συνεδρίου του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας» και διασφάλισε τη συλλογική μελέτη της ομιλίας του προέδρου της επιχείρησης Metallurgical Group στην εορταστική συνεδρίαση της 1ης Ιουλίου με τίτλο «Ας εναρμονιστούμε με την πρόοδο, ας ενωθούμε και ας προχωρήσουμε μπροστά με τη δύναμη της τήξης». Οι συμμετέχοντες αντάλλαξαν απόψεις και συζήτησαν το πώς θα εκπληρωθούν οι υποχρεώσεις των μελών του Κόμματος και θα υλοποιηθεί η αποστολή τους. […] Ο [Wei Xinhua] πρότεινε διάφορες απαιτήσεις για την ηγετική ομάδα και τους συντρόφους-μέλη του Κόμματος: 1. Συνεχής βελτίωση μέσω προσεκτικής ανάγνωσης του καταστατικού του Κόμματος, […] 2. Ενίσχυση της ιδεολογίας και των πεποιθήσεων, σταθερή προσήλωση στις επιταγές της ηγεσίας της κομματικής επιτροπής της εταιρείας, προώθηση των αρχών της περιόδου Yan'an και πνεύματος επιμονής, επικέντρωση στην εκπλήρωση των καθηκόντων και διασφάλιση ικανοποιητικής εργασίας στην εταιρεία. […] 4. Διερεύνηση και αντιμετώπιση ιδίων προβλημάτων που σχετίζονται με τον τρόπο εργασίας, σύμφωνα με το καταστατικό και τις αρχές του Κόμματος. Όλοι οι κλάδοι πρέπει να έχουν ικανοποιητικά αποτελέσματα όσον αφορά την ιδεολογική εκπαίδευση των μελών και των στελεχών του Κόμματος και να ενισχύουν το κομματικό τους πνεύμα· […] Η επιτροπή πειθαρχικού ελέγχου της εταιρείας και το γραφείο ελέγχου και εποπτείας της πειθαρχίας πρέπει να ασκούν αυστηρά τα εποπτικά τους καθήκοντα» ([18]).

(49) Περαιτέρω, διαπιστώθηκε ότι, στον τομέα του ασβεστοπυριτίου, εφαρμόζονται πολιτικές που εισάγουν διακρίσεις υπέρ των εγχώριων παραγωγών ή επηρεάζουν με άλλον τρόπο την αγορά κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τρίτη περίπτωση του βασικού κανονισμού.

(50) Ο εν λόγω κλάδος παραγωγής, μαζί με άλλους υποτομείς σιδηροκραμάτων που διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στην παραγωγή χάλυβα, αποτελεί σημαντικό τομέα για την κινεζική κυβέρνηση. Ειδικότερα, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι ο τομέας θεωρείται προωθούμενος κλάδος παραγωγής στην επαρχία Ningxia, σύμφωνα με τον *Κατάλογο προωθούμενων κλάδων παραγωγής στις δυτικές επαρχίες* ([19]) που δημοσίευσε η Εθνική Επιτροπή Ανάπτυξης και Μεταρρυθμίσεων (στο εξής: ΕΕΑΜ) το 2020.

(51) Επίσης, όσον αφορά τις εισροές που απαιτούνται για την παραγωγή ασβεστοπυριτίου, έχουν εκδοθεί πολυάριθμα σχέδια, οδηγίες και άλλα έγγραφα σε διάφορα επίπεδα. Τα έγγραφα παρουσιάζουν το επίπεδο κρατικής παρέμβασης στις αγορές των εν λόγω εισροών.

(52) Όσον αφορά την ηλεκτρική ενέργεια, η οποία αντιπροσωπεύει το μεγαλύτερο μερίδιο του κόστους των εισροών, όπως διαπιστώνει η Επιτροπή στην έκθεση, οι τιμές ηλεκτρικής ενέργειας δεν βασίζονται στην αγορά στη ΛΔΚ και επηρεάζονται επίσης από σημαντικές στρεβλώσεις (μέσω κεντρικού καθορισμού των τιμών, διαφοροποίησης των τιμών και πρακτικών άμεσης αγοράς ηλεκτρικής ενέργειας) ([20]). Ενώ η αγορά ενέργειας στην Κίνα έχει υποστεί ορισμένες αλλαγές και μεταρρυθμίσεις ([21]), κάποιες τιμές που αφορούν το ενεργειακό σύστημα εξακολουθούν να μη βασίζονται στην αγορά. Η κυβέρνηση αναγνωρίζει ότι οι τιμές εξακολουθούν να ελέγχονται σε μεγάλο βαθμό από το κράτος: «Η τρέχουσα διαχείριση των τιμών ηλεκτρικής ενέργειας εξακολουθεί να βασίζεται στις τιμές της κυβέρνησης. Οι προσαρμογές των τιμών συχνά υστερούν σε σχέση με τις μεταβολές του κόστους και είναι δύσκολο να αποτυπωθεί εγκαίρως και εύλογα το κόστος χρήσης της ηλεκτρικής ενέργειας […]. Δεν έχει ακόμη θεσπιστεί αποτελεσματικός ανταγωνιστικός μηχανισμός για την πώληση ηλεκτρικής ενέργειας, οι συναλλαγές μεταξύ επιχειρήσεων παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας και χρηστών στην αγορά είναι περιορισμένες και είναι δύσκολο η αγορά να επιτελέσει τον καθοριστικό ρόλο της στην κατανομή των πόρων» ([22]). Αυτή η αδυναμία της αγοράς που προκαλείται από το κράτος είναι η αιτία περαιτέρω προσπαθειών για τη διαχείριση της αγοράς, γεγονός που αντικατοπτρίζεται σε ορισμένα μεταγενέστερα διοικητικά έγγραφα. Για παράδειγμα, τον Νοέμβριο του 2020 η ΕΕΑΜ δημοσίευσε *ανακοίνωση για την προώθηση της υπογραφής μεσοπρόθεσμων έως μακροπρόθεσμων συμβάσεων ηλεκτρικής ενέργειας το 2021* ([23]). Στόχος του εγγράφου είναι κυρίως να «γίνει προσπάθεια ώστε να διασφαλιστεί ότι η

([18]) Βλέπε άρθρο της 20ής Ιουλίου 2020 στον ιστότοπο της εταιρείας: http://www.sxshyh.com/html/xinwenzixun/gongsixinwen/301.html (ημερομηνία τελευταίας προβολής: 27 Ιουλίου 2021). Υπάρχουν και άλλες τέτοιες μαρτυρίες δραστηριοτήτων κομματικής οικοδόμησης. Βλέπε επίσης την περιγραφή μιας άλλης συνεδρίασης του Φεβρουαρίου 2018: «Η εκδήλωση πραγματοποιήθηκε από τον γραμματέα του Κόμματος και γενικό διευθυντή, τον σύντροφο Wei Xinhua. Κατά τη συνεδρίαση, ο σύντροφος Yang Hui, αναπληρωτής γραμματέας της κομματικής επιτροπής, γραμματέας της πειθαρχικής επιτροπής και πρόεδρος της συνδικαλιστικής ένωσης της Shenghua Metallurgical Chemical Industry Co., Ltd., κατεύθυνε τη συζήτηση σχετικά με το ειδικό θέμα «Μη ισορροπημένη και ανεπαρκής ανάπτυξη» της ομάδας για τα μη σιδηρούχα μέταλλα και διευκρίνισε τον σκοπό και τη σημασία της συζήτησης: για την ουσιαστική εφαρμογή του πνεύματος του 19ου Εθνικού Συνεδρίου του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας, σύμφωνα με τα έγγραφα και τις απαιτήσεις της κομματικής επιτροπής της Nonferrous Metals Group Corporation και της κομματικής επιτροπής της Metallurgical Group, αρχής γενομένης από τις πτυχές των εργασιών κομματικής οικοδόμησης, για την παραγωγή και τη λειτουργία, τη διαχείριση του εσωτερικού ελέγχου, τη μεταρρύθμιση και την καινοτομία, καθώς και την προσεκτική ανάλυση των συμπτωμάτων και των αιτιών των αναπτυξιακών ανισορροπιών και ανεπαρκειών της ίδιας της εταιρείας και τη διατύπωση προτάσεων για λύσεις και μέτρα». http://www.sxshyh.com/html/dangqungongzuo/dangjiangongzuo/2018/0205/211.html (ημερομηνία προβολής: 27 Ιουλίου 2021).

([19]) Βλέπε σημείο IX.5 του καταλόγου. https://www.ndrc.gov.cn/yjzxDownload/20200812xbdqgllcyfzml.pdf (ημερομηνία προβολής: 3 Αυγούστου 2021).

([20]) Έκθεση – κεφάλαιο 10, σ. 221-230.

([21]) Για παράδειγμα, οι μεταρρυθμίσεις του 2002 αποσύνδεσαν την παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας από τα δίκτυα μεταφοράς και διανομής και τη διαχείριση των δύο τομέων πραγματοποιούν πλέον χωριστές οντότητες.

([22]) *Γνώμες σχετικά με την εμβάθυνση της μεταρρύθμισης του τομέα της ηλεκτρικής ενέργειας*, οι οποίες εκδόθηκαν τον Μάρτιο του 2015 από την Κεντρική Επιτροπή του ΚΚΚ και το Κρατικό Συμβούλιο.

([23]) https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/tz/202012/t20201202_1252094.html?code=&state=123 (ημερομηνία προβολής: 3 Αυγούστου 2021).

ποσότητα ηλεκτρικής ενέργειας βάσει συμβάσεων δεν είναι μικρότερη από το 80 % του μέσου όγκου της τελευταίας τριετίας» και, όσον αφορά την τιμολόγηση, να «θεσπιστεί μηχανισμός διευθέτησης αποκλίσεων […] στους κανονισμούς της τοπικής αγοράς για την αντιμετώπιση των αποκλίσεων μεταξύ της ποσότητας ηλεκτρικής ενέργειας βάσει συμβάσεων και της πραγματικής κατάστασης» και να «[β]ελτιωθεί ο μεσοπρόθεσμος και μακροπρόθεσμος μηχανισμός καθορισμού των τιμών συναλλαγής». Όλες οι περιοχές εφαρμόζουν αυστηρά τις τιμές μεταφοράς και διανομής ενέργειας που εγκρίνονται από την κυβέρνηση.» Η ανακοίνωση περιέχει επίσης συγκεκριμένες διατάξεις εφαρμογής, κυρίως μέσω της θέσπισης μηχανισμού παρακολούθησης της προόδου όσον αφορά την υπογραφή συμβάσεων ή μέσω της ενίσχυσης της παρακολούθησης, της γνωστοποίησης και της επιβολής των συμβάσεων ([24]). Επίσης, τον Ιανουάριο του 2021 το Κρατικό Συμβούλιο εξέδωσε τη *γνώμη της ΕΕΑΜ σχετικά με την τυποποίηση των τελών ύδρευσης, ηλεκτρικής ενέργειας και θέρμανσης στα αστικά κέντρα για την προώθηση της υψηλής ποιότητας ανάπτυξης του τομέα*. Η ανακοίνωση περιέχει ειδικές διατάξεις σχετικά με την κρατική τιμολόγηση «[…] Για έργα που υπόκεινται σε κυβερνητική τιμολόγηση ή σε τιμές καθοδηγούμενες από το κράτος, καθορίζουν εύλογα τη σύνθεση του κόστους, ενισχύουν την εποπτεία και την επανεξέταση του κόστους, βελτιώνουν τον μηχανισμό διαμόρφωσης των τιμών και καθορίζουν επιστημονικά το επίπεδο των τιμών. […]» Μεταξύ των «κύριων στόχων» της ανακοίνωσης, γίνεται ειδική αναφορά στον κυβερνητικό μηχανισμό εισροών σε σχέση με την τιμολόγηση, καθώς και στην τομεακή διαφοροποίηση των μεθόδων τιμολόγησης: «Έως το 2025 θα επιτευχθούν σαφή αποτελέσματα όσον αφορά την εκκαθάριση και την τυποποίηση των τελών στον τομέα της ύδρευσης, της ηλεκτρικής ενέργειας, του φυσικού αερίου και της θέρμανσης. Θα δημιουργηθεί μια βάση για έναν επιστημονικό, τυποποιημένο και διαφανή μηχανισμό διαμόρφωσης των τιμών και θα βελτιωθεί περαιτέρω ο κυβερνητικός μηχανισμός εισροών. Οι μέθοδοι τιμολόγησης που εφαρμόζονται στους σχετικούς τομείς, οι μέθοδοι εποπτείας και επανεξέτασης του κόστους, η συμπεριφορά ως προς τις τιμές και η τυποποιημένη συνολική κάλυψη των υπηρεσιών, καθώς και η ποιότητα και η αποδοτικότητα της παροχής νερού, ηλεκτρικής ενέργειας, θέρμανσης και άλλων προϊόντων και υπηρεσιών, θα βελτιωθούν σημαντικά.» ([25])

(53) Ο άνθρακας είναι μια άλλη πρώτη ύλη που χρησιμοποιείται για την παραγωγή ασβεστοπυριτίου. Όπως διαπίστωσε η Επιτροπή στην έκθεσή της, η αγορά άνθρακα στη ΛΔΚ υπόκειται σε στρεβλώσεις, ιδίως ως αποτέλεσμα των επιδοτήσεων ([26]) και μέσω της διαχείρισης και του ελέγχου της εκμετάλλευσης των πόρων άνθρακα ([27]). Επίσης, κατά την έρευνα σχετικά με το όξινο γλουταμινικό νάτριο καταγωγής ΛΔΚ και Ινδονησίας, η Επιτροπή κατέληξε σε πορίσματα σχετικά με την παρέμβαση του κράτους στις δυνάμεις της αγοράς στον κινεζικό τομέα άνθρακα σε επαρχιακό επίπεδο, κυρίως στην επαρχία Shandong, μέσω εγγράφων σχεδιασμού που ρυθμίζουν τον εφοδιασμό, την τοποθεσία παραγωγής και τα βιομηχανικά πρότυπα ([28]). Στην παρούσα έρευνα, η Επιτροπή προσδιόρισε περαιτέρω στοιχεία κρατικής παρέμβασης. Τον Μάιο του 2021 η Εθνική Διοίκηση Ενέργειας (στο εξής: ΕΔΕ) και η ΕΕΑΜ εξέδωσαν από κοινού *ανακοίνωση σχετικά με μέτρα διαχείρισης της παραγωγικής ικανότητας των ανθρακωρυχείων και κριτήρια έγκρισης*, με στόχο τη ρύθμιση των παραγωγικών ικανοτήτων των ανθρακωρυχείων και την επιβολή σχετικών ορίων, τα οποία υπολογίζονται βάσει της ανακοίνωσης ([29]). Ως ένα άλλο παράδειγμα εκτεταμένης κρατικής ρυθμιστικής δραστηριότητας στην αγορά του άνθρακα, η ΕΕΑΜ εξέδωσε, τον Δεκέμβριο του 2020, την *ανακοίνωση σχετικά με τη διασφάλιση της υπογραφής και της εκτέλεσης μεσοπρόθεσμων και μακροπρόθεσμων συμβάσεων άνθρακα το 2021* ([30]). Στην ανακοίνωση τονίζεται ρητά ο στόχος της αύξησης της επιρροής και της εποπτείας του κράτους στη διαδικασία σύναψης των συμβάσεων: «Να διαδραματίσει καλύτερα τον ρόλο της η κυβέρνηση, να δοθεί έμφαση στην ενίσχυση της οικοδόμησης του συστήματος, να βελτιωθούν οι κανόνες συναλλαγών, να ενισχυθεί η πιστωτική εποπτεία και να καθοδηγηθούν τα ενδιαφερόμενα μέρη ώστε να ευαισθητοποιηθούν για τη συνολική κατάσταση, να αναλάβουν κοινωνικές ευθύνες, να τυποποιήσουν την εκτέλεση των συμβάσεων και να διασφαλίσουν την ομαλή λειτουργία της αγοράς άνθρακα.» Στην ανακοίνωση ζητείται επίσης να «[ε]νισχυθεί η αυτοπειθαρχία του κλάδου. Όλες οι σχετικές κλαδικές ενώσεις καθοδηγούν τις επιχειρήσεις να ενισχύουν την αυτοπειθαρχία, να εφαρμόζουν δεόντως τις απαιτήσεις των μεσοπρόθεσμων και μακροπρόθεσμων συμβάσεων και να μην χρησιμοποιούν την κατάσταση της προσφοράς και ζήτησης στην αγορά και την πλεονεκτική θέση του κλάδου για την υπογραφή μη ισορροπημένων συμβάσεων. Οι επιχειρήσεις μεγάλης κλίμακας διαδραματίζουν υποδειγματικό ρόλο, ρυθμίζουν οι ίδιες την υπογραφή συμβάσεων, βελτιώνουν την ευαισθητοποίησή τους για την εκπλήρωση των δεσμεύσεων, παίρνουν την πρωτοβουλία ανάληψης της κοινωνικής ευθύνης για τη διασφάλιση εφοδιασμού και σταθερών τιμών και προάγουν την ομαλή λειτουργία της αγοράς άνθρακα σε εθνικό επίπεδο.» Ιδιαιτέρως αξιοσημείωτη είναι η σαφής οδηγία να μην χρησιμοποιείται η κατάσταση ζήτησης και προσφοράς στην αγορά κατά την υπογραφή συμβάσεων. Τον Απρίλιο του 2021, η ΕΕΑΜ εξέδωσε περαιτέρω *ανακοίνωση σχετικά με τη διασφάλιση της εποπτείας και της διαχείρισης*

([24]) Συγκεκριμένα, «*[ο]ι υπηρεσίες τοπικής αυτοδιοίκησης, σε συντονισμό με τον αποσπασμένο φορέα της Εθνικής Διοίκησης Ενέργειας, υποβάλλουν εγκαίρως έκθεση στην Εθνική Επιτροπή Ανάπτυξης και Μεταρρύθμισης και στην Κρατική Διοίκηση Ενέργειας σχετικά με την υπογραφή μεσοπρόθεσμων και μακροπρόθεσμων συμβάσεων, καθώς και σχετικά με συναφή ζητήματα, και διασφαλίζουν τη σύνδεση της υπογραφής μεσοπρόθεσμων και μακροπρόθεσμων συμβάσεων με την προμήθεια ενέργειας σε τιμές άμεσης παράδοσης (spot).*»

([25]) http://www.gov.cn/zhengce/content/2021-01/06/content_5577440.htm (ημερομηνία προβολής: 3 Αυγούστου 2021).

([26]) Έκθεση – κεφάλαιο 10.

([27]) Έκθεση – κεφάλαιο 12, σ. 269.

([28]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/633 της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 2021, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές όξινου γλουταμινικού νατρίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ινδονησίας, έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 132 της 19.4.2021, σ. 63), αιτιολογική σκέψη 81.

([29]) Διατίθεται στον δικτυακό τόπο της ΕΔΕ: www.nea.gov.cn/2021-05/18/c_139953498.htm (ημερομηνία προβολής: 3 Αυγούστου 2021).

([30]) Ανακοίνωση αριθ. 902 της ΕΕΑΜ (2020) https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/tz/202012/t20201207_1252389.html?code=&state=123 (ημερομηνία προβολής: 5 Αυγούστου 2021).

μεσοπρόθεσμων και μακροπρόθεσμων συμβάσεων άνθρακα το 2021, η οποία αποσκοπεί στην καλύτερη εποπτεία της συμμόρφωσης των συμβάσεων πώλησης και στη διασφάλιση του εφοδιασμού με άνθρακα (ειδικότερα με βάση τις διατάξεις της προαναφερθείσας ανακοίνωσης αριθ. 902). Σε αυτή τη βάση, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει κυρίως να διασφαλίζουν ότι το μηνιαίο ποσοστό συμμόρφωσης δεν είναι μικρότερο από 80 % και το τριμηνιαίο και ετήσιο ποσοστό συμμόρφωσης δεν είναι μικρότερο από 90 % ([31]).

(54) Ο κρατικός παρεμβατισμός στην αγορά άνθρακα είναι επίσης εμφανής στην πρόσφατη απόφαση σχετικά με την παράταση για ένα ακόμη έτος του χρόνου δοκιμαστικής λειτουργίας των ανθρακωρυχείων που έχουν τεθεί εκτός λειτουργίας, με στόχο την αύξηση της παραγωγής και της προσφοράς, προκειμένου να αντισταθμιστούν οι αυξήσεις των τιμών του προϊόντος (μετά την προηγούμενη αναστολή της λειτουργίας των ορυχείων) ([32]).

(55) Επίσης, δύο άλλες σημαντικές πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή ασβεστοπυριτίου — ο χαλαζίτης και ο ασβεστόλιθος — καλύπτονται από το 13ο πενταετές πρόγραμμα για τους ορυκτούς πόρους, το οποίο επιτρέπει στο κράτος να διαχειρίζεται τις αγορές βασικών ορυκτών πόρων στη ΛΔΚ σε όλες σχεδόν τις περιοχές ([33]). Επιπρόσθετα, η έρευνα επιβεβαίωσε ότι, σύμφωνα με την έκδοση του καταλόγου εξαγωγικών περιορισμών επί των βιομηχανικών πρώτων υλών που εξέδωσε ο ΟΟΣΑ το 2020, ο χαλαζίτης (κωδικός ΕΣ 250590) υπόκειτο το 2019 στη ΛΔΚ σε μη αυτόματη απαίτηση έκδοσης αδειών εξαγωγής ([34]), η οποία έχει τη δυνατότητα να περιορίσει την εξαγωγική δραστηριότητα και, ως εκ τούτου, να στρεβλώσει την αγορά.

(56) Όπως φαίνεται από τα παραπάνω παραδείγματα, η κινεζική κυβέρνηση διαχειρίζεται την ανάπτυξη του τομέα ασβεστοπυριτίου σύμφωνα με ένα ευρύ φάσμα εργαλείων και οδηγιών πολιτικής και ελέγχει ουσιαστικά κάθε πτυχή της ανάπτυξης και της λειτουργίας του τομέα. Αυτή η κυβερνητική καθοδήγηση και παρέμβαση αφορά επίσης τις κύριες εισροές που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος. Για παράδειγμα, η Shenghua αναγνωρίζει ότι εναρμονίζει τις επιχειρηματικές της δραστηριότητες με τα έγγραφα κεντρικού σχεδιασμού και τις βασικές κρατικές πολιτικές, όπως περιγράφεται στους εταιρικούς στόχους της: «Να προσπαθήσει να κατασκευάσει και να θέσει σε λειτουργία έργα, όπως παραγωγή μεταλλικού ασβεστίου υψηλής καθαρότητας, βιομηχανικού πυριτίου για χημικές εφαρμογές, γραμμές μεταλλουργικής παραγωγής μέσω μικροκυμάτων και άλλα έργα έως το τέλος του "13ου πενταετούς προγράμματος"». Η εταιρεία ισχυρίζεται επίσης ότι «προσαρμόζεται ενεργά στη νέα κανονικότητα της εθνικής οικονομικής ανάπτυξης, αντιλαμβάνεται με ακρίβεια τη νέα κατεύθυνση των μεταρρυθμιστικών πολιτικών από την πλευρά της προσφοράς, εκπληρώνει ενεργά την ευθύνη της ασφαλούς και φιλικής προς το περιβάλλον παραγωγής και, με βάση τον σταθερό ηγετικό ρόλο που διαδραματίζει στη βιομηχανία κραμάτων ασβεστοπυριτίου, βασίζεται στη διαχείριση, τα ταλέντα και την επιστημονική έρευνα της Shaanxi Nonferrous Group» ([35]).

(57) Επιπρόσθετα, οι παραγωγοί ασβεστοπυριτίου είναι επίσης δικαιούχοι διαφόρων μορφών κρατικής στήριξης, γεγονός που καταδεικνύει σαφώς το ενδιαφέρον των αρχών για τον εν λόγω τομέα. Κατά τη διάρκεια της έρευνας, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η Ningxia Shun Tai Smelting έλαβε στήριξη λόγω της εγκατάστασής της στο βιομηχανικό πάρκο Zhongwei (βλέπε αιτιολογική σκέψη 44), ενώ η εταιρεία Ketong αναγνωρίστηκε ως «κέντρο τεχνολογίας επιχειρήσεων της αυτόνομης περιφέρειας για το 2020». Σχετικά με αυτό, στα τοπικά μέρα ενημέρωσης αναφέρθηκε ότι: «Σύμφωνα με τους σχετικούς κανονισμούς, το κέντρο τεχνολογίας επιχειρήσεων της αυτόνομης περιφέρειας που λαμβάνει αυτή την αναγνώριση για πρώτη φορά λαμβάνει χρηματοδοτική στήριξη ύψους 1 εκατ. RMB.» ([36]). Άλλες αναφορές σε τοπικά μέσα επιβεβαιώνουν τη στήριξη της εταιρείας από τις αρχές της επαρχίας: «Ο αρμόδιος υπάλληλος του υπουργείου Βιομηχανίας και Τεχνολογίας Πληροφοριών της Αυτόνομης Περιφέρειας ανέφερε ότι η περιοχή μας προωθεί σθεναρά τον διαρθρωτικό μετασχηματισμό, τον πράσινο μετασχηματισμό, τον έξυπνο μετασχηματισμό και τον τεχνολογικό μετασχηματισμό των βιομηχανικών επιχειρήσεων, μέσω της επέκτασης της βιομηχανικής αλυσίδας, που θεωρείται προτεραιότητα, καθώς και μέσω του πράσινου μετασχηματισμού, του έξυπνου μετασχηματισμού και του τεχνολογικού μετασχηματισμού, που θεωρούνται βασικά εργαλεία, και ότι προωθεί επίσης τη διαρθρωτική προσαρμογή και την αναβάθμιση των προϊόντων στη βιομηχανία πρώτων υλών. […] Όσον αφορά τα ειδικά κραματοποιημένα υλικά, η περιφέρειά μας υποστηρίζει την ανάπτυξη κραμάτων υψηλής θερμοκρασίας, ανθεκτικών στη διάβρωση κραμάτων, κραμάτων πολύ υψηλής αντοχής και άλλων υλικών με ειδικές ιδιότητες και ειδικές λειτουργίες. Επιχειρήσεις όπως η Shengyan Industrial, η Ketong New Materials και η Jun Magnetic New Materials θα αποτελέσουν τη βάση για πρωτοποριακές ανακαλύψεις σε βασικές τεχνολογίες για την ανάπτυξη κραμάτων με ειδικές απαιτήσεις, όπως αντοχή σε υψηλές θερμοκρασίες, υψηλή αντίσταση υλικού και υψηλή αντοχή στη διάβρωση, τα οποία χρησιμοποιούνται ευρέως στον τομέα του ανοξείδωτου χάλυβα και του ειδικού χάλυβα.» ([37])

([31]) Ανακοίνωση αριθ. 338 (2021). www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/tz/202104/t20210429_1278643.html (ημερομηνία προβολής: 3 Αυγούστου 2021).

([32]) Βλέπε άρθρο του δικτυακού τόπου Nasdaq (πρωτότυπο από το Newsroom Reuters Beijing), *China grants one-year trial extensions at 15 coal mines to boost output*, 4 Αυγούστου 2021. https://www.nasdaq.com/articles/china-grants-one-year-trial-extensions-at-15-coal-mines-to-boost-output-2021-08-04.

([33]) Έκθεση – τμήμα 12.3.1.1. Ο ασβεστόλιθος και ο χαλαζίτης περιλαμβάνονται ειδικά στο παράρτημα 4 του σχεδίου σχετικά με τα πρότυπα σχεδιασμού για την ελάχιστη κλίμακα εξόρυξης βασικών ορυκτών.

([34]) Διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση: https://qdd.oecd.org/subject.aspx?Subject=ExportRestrictions_IndustrialRawMaterials

([35]) Δικτυακός τόπος της εταιρείας: http://www.sxshyh.com/html/guanyuwomen/

([36]) Βλέπε άρθρο στο Ningxia News: *Η Αυτόνομη Περιφέρεια της Ningxia προσθέτει 5 επιπλέον κέντρα τεχνολογίας επιχειρήσεων*. 27 Οκτωβρίου 2020. http://www.nxnews.net/sz/nxdj/202010/t20201027_6904926.html (ημερομηνία προβολής: 6 Αυγούστου 2021).

([37]) Βλέπε άρθρο στο Ningxia Daily: *Η Ningxia ενισχύει, επεκτείνει και διευρύνει την αλυσίδα εφοδιασμού και δημιουργεί μια αναβαθμισμένη βιομηχανία πρώτων υλών*. 11 Σεπτεμβρίου 2020. http://nx.cnr.cn/xwdd/20200911/t20200911_525250053.shtml (ημερομηνία προβολής: 5 Αυγούστου 2021).

(58) Εν ολίγοις, η κινεζική κυβέρνηση έχει θεσπίσει μέτρα για να αναγκάσει τους φορείς να συμμορφωθούν με τους στόχους της δημόσιας πολιτικής για τη στήριξη των προωθούμενων κλάδων παραγωγής, συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής ασβεστοπυριτίου, καθώς και των κύριων πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή του εν λόγω προϊόντος. Τα εν λόγω μέτρα εμποδίζουν την ελεύθερη λειτουργία των δυνάμεων της αγοράς.

(59) Η παρούσα έρευνα δεν αποκάλυψε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η μεροληπτική εφαρμογή ή η ανεπαρκής επιβολή του πτωχευτικού και του εμπράγματου δικαίου σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τέταρτη περίπτωση του βασικού κανονισμού στον τομέα του ασβεστοπυριτίου, η οποία αναφέρεται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 41, δεν θα επηρέαζε τους κατασκευαστές του υπό έρευνα προϊόντος.

(60) Ο τομέας του ασβεστοπυριτίου επηρεάζεται επίσης από τις στρεβλώσεις του μισθολογικού κόστους κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πέμπτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, όπως επίσης αναφέρεται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 41. Οι εν λόγω στρεβλώσεις επηρεάζουν τον κλάδο τόσο άμεσα (κατά την παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος ή των κύριων πρώτων υλικών που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή του) όσο και έμμεσα (κατά την πρόσβαση σε κεφάλαια ή εισροές από εταιρείες που υπόκεινται στο ίδιο σύστημα εργασίας στη ΛΔΚ).

(61) Επιπλέον, δεν υποβλήθηκαν στοιχεία στην παρούσα έρευνα τα οποία να αποδεικνύουν ότι ο τομέας του ασβεστοπυριτίου εξαιρείται από την κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) έκτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, όπως επίσης αναφέρεται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 41. Ως εκ τούτου, οι συνθήκες της αγοράς πλήττονται σοβαρά σε όλα τα επίπεδα από τη σημαντική κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα.

(62) Τέλος, η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι, για την παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος, είναι απαραίτητη μια σειρά εισροών. Όταν οι παραγωγοί ασβεστοπυριτίου αγοράζουν/προμηθεύονται αυτές τις εισροές, οι τιμές που καταβάλλουν (και οι οποίες καταγράφονται ως το κόστος τους) εκτίθενται σαφώς στις ίδιες συστημικές στρεβλώσεις που προαναφέρθηκαν. Για παράδειγμα, οι προμηθευτές εισροών απασχολούν εργατικό δυναμικό το οποίο υπόκειται στις στρεβλώσεις. Δύνανται να δανειστούν χρήματα που υπόκεινται στις στρεβλώσεις του χρηματοπιστωτικού τομέα/της κατανομής κεφαλαίων. Επιπλέον, υπόκεινται στο σύστημα σχεδιασμού που εφαρμόζεται σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης και σε όλους τους τομείς.

(63) Κατά συνέπεια, οι εγχώριες τιμές πώλησης ασβεστοπυριτίου όχι μόνο δεν είναι κατάλληλες για χρήση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, αλλά και το κόστος όλων των εισροών (συμπεριλαμβανομένων των πρώτων υλών, της ενέργειας, της γης, της χρηματοδότησης, της εργασίας κ.λπ.) αλλοιώνεται, επειδή η διαμόρφωση των τιμών τους επηρεάζεται από σημαντική κρατική παρέμβαση, η οποία περιγράφεται στα μέρη Α και Β της έκθεσης. Πράγματι, οι κρατικές παρεμβάσεις που περιγράφονται σε σχέση με την κατανομή κεφαλαίου, γης, εργασίας, ενέργειας και πρώτων υλών εκτείνονται σε ολόκληρη τη ΛΔΚ. Αυτό σημαίνει, για παράδειγμα, ότι μια εισροή που παρήχθη καθαυτή στη ΛΔΚ με τον συνδυασμό ενός φάσματος συντελεστών παραγωγής εκτίθεται σε σημαντικές στρεβλώσεις. Το ίδιο ισχύει για την εισροή της εισροής και ούτω καθεξής.

(64) Δεν προσκομίστηκαν αποδεικτικά στοιχεία ή επιχειρήματα περί του αντιθέτου από την κινεζική κυβέρνηση. Ωστόσο, οι παραγωγοί-εξαγωγείς Ketong και Shenghua υπέβαλαν ορισμένες παρατηρήσεις.

(65) Η Ketong ισχυρίστηκε ότι η μεθοδολογία που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού για τον καθορισμό της κανονικής αξίας είναι ασύμβατη με το πρωτόκολλο προσχώρησης της Κίνας στον ΠΟΕ, τη συμφωνία αντιντάμπινγκ του ΠΟΕ (στο εξής: ΣΑ) και την απόφαση του οργάνου επίλυσης διαφορών (στο εξής: ΟΕΔ) του ΠΟΕ και, ως εκ τούτου, δεν θα πρέπει να εφαρμοστεί.

(66) Πρώτον, η Ketong υπενθύμισε ότι το τμήμα 15 του πρωτοκόλλου προσχώρησης της Κίνας στον ΠΟΕ επιτρέπει παρεκκλίσεις από την τυπική μεθοδολογία για τον καθορισμό της κανονικής αξίας και της συγκρισιμότητας των τιμών βάσει του άρθρου VI της γενικής συμφωνίας για τους κανόνες καταγωγής του 1994 (στο εξής: GATT 1994) και της ΣΑ, αλλά οι παρεκκλίσεις αυτές ήταν χρονικά περιορισμένες, δεδομένου ότι έληξαν στις 11 Δεκεμβρίου 2016. Σύμφωνα με την Ketong, από τις 12 Δεκεμβρίου 2016 η Ένωση δεν θα πρέπει να παρεκκλίνει από την τυπική μεθοδολογία κατά τον καθορισμό της κανονικής αξίας των παραγωγών της χώρας εξαγωγής και από τη χρήση μόνο εγχώριων τιμών και κόστους της χώρας εξαγωγής, εκτός εάν επιτρέπεται διαφορετικά από άλλες διατάξεις των συμφωνιών του ΠΟΕ, μεταξύ αυτών της ΣΑ. Η Ketong ισχυρίστηκε ότι το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, στο μέτρο που επιτρέπει στην Ένωση να χρησιμοποιεί στοιχεία κατάλληλης αντιπροσωπευτικής χώρας, αντιβαίνει στη δέσμευση της Ένωσης βάσει των συμφωνιών του ΠΟΕ, και ειδικότερα στη δέσμευσή της βάσει του τμήματος 15 του πρωτοκόλλου προσχώρησης της Κίνας στον ΠΟΕ.

(67) Η Ketong ισχυρίστηκε επίσης ότι το άρθρο 2 της ΣΑ δεν επιτρέπει τη χρήση άλλων πληροφοριών προκειμένου να καθοριστεί η κανονική αξία, εκτός όσων προέρχονται από τη χώρα εξαγωγής. Επίσης, σε εξαιρετικές περιστάσεις που η κανονική αξία πρέπει να κατασκευαστεί, τα δεδομένα σχετικά με το κόστος παραγωγής και τα έξοδα πώλησης, τα γενικά και διοικητικά έξοδα και τα κέρδη πρέπει να λαμβάνονται από τις πηγές στη χώρα εξαγωγής. Σύμφωνα με την Ketong, η έννοια των σημαντικών στρεβλώσεων δεν υπάρχει καν στη ΣΑ.

(68) Δεύτερον, η Ketong υπενθύμισε ότι το δευτεροβάθμιο δικαιοδοτικό όργανο του ΠΟΕ στην υπόθεση *Ευρωπαϊκή Ένωση – Μέτρα αντιντάμπινγκ για το βιοντίζελ από την Αργεντινή* ([38]) διαπίστωσε ότι η Ένωση ενήργησε κατά τρόπο ασυμβίβαστο με το άρθρο 2.2.1.1 της ΣΑ, μη χρησιμοποιώντας τα αρχεία που τηρούσαν οι παραγωγοί που αποτέλεσαν αντικείμενο της έρευνας ως βάση για τον υπολογισμό του κόστους παραγωγής του υπό έρευνα προϊόντος. Η Ketong ανέφερε ειδικότερα ότι, δεδομένης της εν λόγω απόφασης, οι στρεβλώσεις στην Αργεντινή που προκαλούν διαφορά μεταξύ των εγχώριων και των διεθνών τιμών της κύριας πρώτης ύλης τού υπό εξέταση προϊόντος δεν αποτελούν από μόνες τους επαρκή βάση σύμφωνα με το άρθρο 2.2.1.1, ώστε να εξαχθεί το συμπέρασμα ότι τα αρχεία του παραγωγού δεν αντικατοπτρίζουν εύλογα το κόστος της πρώτης ύλης που σχετίζεται με την παραγωγή και πώληση τού υπό εξέταση προϊόντος ή ώστε να παραβλεφθεί το εν λόγω κόστος κατά την κατασκευή της κανονικής αξίας του υπό εξέταση προϊόντος.

(69) Παρομοίως, η Shenghua ισχυρίστηκε ότι το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού δεν συνάδει με το δίκαιο του ΠΟΕ.

(70) Πρώτον, η Shenghua ισχυρίστηκε ότι η ΣΑ δεν αναγνωρίζει την έννοια των σημαντικών στρεβλώσεων στο άρθρο 2.2, το οποίο επιτρέπει την κατασκευή της κανονικής αξίας μόνον εάν δεν πραγματοποιούνται πωλήσεις κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις. Η Shenghua παρατήρησε ότι δεν υπάρχει άρθρο στη ΣΑ που να επιτρέπει τη χρήση στοιχείων από τρίτη χώρα τα οποία δεν μπορούν να αντικατοπτρίσουν τις τιμές ή το επίπεδο κόστους της χώρας εξαγωγής για τον καθορισμό της κανονικής αξίας. Επομένως, η ΣΑ απαιτεί ο καθορισμός της κανονικής αξίας να βασίζεται στις τιμές πώλησης ή στο κόστος που αντικατοπτρίζουν την τιμή ή το επίπεδο κόστους στη χώρα καταγωγής. Ως εκ τούτου, η κατασκευασμένη τιμή με βάση την αντιπροσωπευτική χώρα δεν μπορεί να αντικατοπτρίζει την τιμή και το επίπεδο κόστους στη χώρα εξαγωγής.

(71) Δεύτερον, η Shenghua ισχυρίστηκε ότι, ακόμη και αν η έννοια των σημαντικών στρεβλώσεων ήταν σύμφωνη με το δίκαιο του ΠΟΕ, η κατασκευασμένη αξία θα έπρεπε να υπολογιστεί σύμφωνα με το άρθρο 2.2.1.1 της ΣΑ και την ερμηνεία του από το δευτεροβάθμιο δικαιοδοτικό όργανο του ΠΟΕ στην υπόθεση *ΕΕ – Βιοντίζελ* (DS473). Οι σημαντικές στρεβλώσεις στη χώρα εξαγωγής πρέπει να εμπίπτουν στον ορισμό είτε των πωλήσεων όχι «κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις» είτε σε «ειδικές συνθήκες της αγοράς». Η Shenghua υποστήριξε ότι, παρόλο που η έννοια των «συνήθων εμπορικών πράξεων» δεν ορίζεται ρητά στην ΣΑ, το άρθρο 2.2.1 προβλέπει ότι οι πωλήσεις ενός προϊόντος μπορεί να θεωρηθεί ότι δεν πραγματοποιούνται στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων και να μη ληφθούν υπόψη «μόνο εάν […] οι εν λόγω πωλήσεις πραγματοποιούνται κατά τη διάρκεια μεγάλου χρονικού διαστήματος, σε σημαντικές ποσότητες και σε τιμές που δεν εξασφαλίζουν την ανάκτηση όλων των δαπανών […]». Σε αυτό το πλαίσιο, η Shenghua ισχυρίστηκε ότι η καταγγέλλουσα δεν απέδειξε ότι οι φερόμενες σημαντικές στρεβλώσεις εμπίπτουν είτε στην κατηγορία πωλήσεων «όχι κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις» είτε σε «ειδικές συνθήκες της αγοράς».

(72) Η Επιτροπή εκτίμησε ότι οι διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 6α συνάδουν πλήρως με τις υποχρεώσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του ΠΟΕ και με τη νομολογία που παραθέτουν τόσο η Ketong όσο και η Shenghua. Όσον αφορά τις δεσμεύσεις που προβλέπονται στο τμήμα 15 του πρωτοκόλλου προσχώρησης της Κίνας στον ΠΟΕ, η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι στις διαδικασίες αντιντάμπινγκ που αφορούν προϊόντα από την Κίνα, τα μέρη του τμήματος 15 του πρωτοκόλλου που δεν έχουν λήξει εξακολουθούν να εφαρμόζονται κατά τον καθορισμό της κανονικής αξίας, όσον αφορά τόσο το πρότυπο της οικονομίας της αγοράς όσο και τη χρήση μεθοδολογίας η οποία δεν βασίζεται σε αυστηρή σύγκριση με τις τιμές ή το κόστος της Κίνας.

(73) Όσον αφορά την υπόθεση *ΕΕ – Βιοντίζελ*, η σχετική απόφαση δεν αφορούσε την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, αλλά μια ειδική διάταξη του άρθρου 2 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Κατά την άποψη της Επιτροπής, το δίκαιο του ΠΟΕ, όπως ερμηνεύεται από την ειδική ομάδα του ΠΟΕ και το δευτεροβάθμιο δικαιοδοτικό όργανο στην υπόθεση *ΕΕ – Βιοντίζελ*, επιτρέπει τη χρήση στοιχείων από τρίτη χώρα, δεόντως προσαρμοσμένων όταν η εν λόγω προσαρμογή είναι αναγκαία και τεκμηριωμένη. Η ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων καθιστά το κόστος και τις τιμές στη χώρα εξαγωγής ακατάλληλα για την κατασκευή της κανονικής αξίας. Υπό αυτές τις συνθήκες, το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού προβλέπει την κατασκευή του κόστους παραγωγής και πώλησης με βάση τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις, συμπεριλαμβανομένων εκείνων σε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα με παρόμοιο επίπεδο ανάπτυξης με τη χώρα εξαγωγής.

(74) Όσον αφορά τον ισχυρισμό σχετικά με την προσκόμιση ανεπαρκών αποδείξεων από την καταγγέλλουσα, η νομική βάση και τα υποκείμενα αποδεικτικά στοιχεία στην καταγγελία αφορούσαν τους όρους εφαρμογής του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού. Όπως ορίζεται στο σημείο 3 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή θεώρησε ότι η καταγγελία παρείχε επαρκείς αποδείξεις για σημαντικές στρεβλώσεις, όπως απαιτείται από το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο ε) του βασικού κανονισμού για έναρξη της έρευνας. Δεν υπάρχουν περαιτέρω απαιτήσεις απόδειξης του είδους που ισχυρίζεται το εν λόγω μέρος στο άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

(75) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τους ισχυρισμούς της Ketong και της Shenghua.

(76) Η Ketong υποστήριξε ότι τα οικεία στοιχεία κόστους ή τιμής, για τα οποία η Επιτροπή δεν απέδειξε ότι έχουν υποστεί στρεβλώσεις, δεν πρέπει να αναπροσαρμόζονται ή να καθορίζονται σε διαφορετική βάση.

([38]) *Ευρωπαϊκή Ένωση – Μέτρα αντιντάμπινγκ για το βιοντίζελ από την Αργεντινή*, έκθεση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου, WT/DS473/AB/R, σκ. 6.23.

(77) Η Shenghua υποστήριξε ότι, εάν η Επιτροπή αποφασίσει να εφαρμόσει το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, θα ήταν παράλογο να αντικαταστήσει όλους τους συντελεστές κόστους με στοιχεία από άλλες πηγές, δεδομένου ότι, σύμφωνα με τη διατύπωση της εν λόγω διάταξης, μόνο το κόστος παραγωγής και πώλησης που έχει αποδειχθεί ότι έχει στρεβλωθεί αντικαθίσταται από τιμές και δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις. Συγκεκριμένα, η Shenghua παρατήρησε ότι η καταγγέλλουσα δεν απέδειξε ότι το κόστος εργασίας στον κλάδο παραγωγής ασβεστοπυριτίου στην Κίνα ήταν στρεβλωμένο και, ως εκ τούτου, η Επιτροπή όφειλε να χρησιμοποιήσει το πραγματικό κόστος εργασίας που αναφέρθηκε από τους παραγωγούς-εξαγωγείς. Η Shenghua δήλωσε ότι δεν ήταν λογικό να αντικατασταθεί το κόστος εργασίας από το αντίστοιχο κόστος εργασίας σε τρίτη χώρα, διότι επηρεάζεται από διάφορους παράγοντες, όπως είναι η σχέση προσφοράς και ζήτησης στην οικεία αγορά, ο βαθμός αυτοματοποίησης της παραγωγής και το επίπεδο των τιμών των βασικών προϊόντων στην περιοχή όπου ήταν εγκατεστημένοι οι παραγωγοί. Η Shenghua πρόσθεσε ότι το κόστος εργασίας δεν διέφερε μόνο μεταξύ των διαφόρων χωρών αλλά και μεταξύ των διαφόρων Κινέζων παραγωγών. Η Shenghua δήλωσε ότι το ίδιο ισχύει επίσης για την ενέργεια, τα ΓΔΕΠ και το κέρδος.

(78) Σε απάντηση στον ισχυρισμό που αφορά την έλλειψη αποδεικτικών στοιχείων σχετικά με στρεβλώσεις του κόστους εργασίας κατά το στάδιο έναρξης της διαδικασίας, η Επιτροπή παραπέμπει στο σκεπτικό της στις αιτιολογικές σκέψεις 41 και 63. Ο καθορισμός της ουσιαστικής ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων και η επακόλουθη χρήση της μεθοδολογίας που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πραγματοποιούνται κατά την εξαγωγή προσωρινών και/ή οριστικών πορισμάτων. Στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή έκρινε ότι τα αποδεικτικά στοιχεία που υπέβαλε η καταγγέλλουσα για τις σημαντικές στρεβλώσεις ήταν επαρκή ώστε να κινήσει την έρευνα στη βάση αυτή. Ενώ η Επιτροπή αναγνωρίζει ότι το μισθολογικό κόστος μπορεί να διαφέρει από χώρα σε χώρα ή ακόμη και μεταξύ τομέων, ως αποτέλεσμα της έρευνάς της διαπίστωσε ότι η αγορά εργασίας στη ΛΔΚ επηρεάζεται από στρεβλώσεις σε επίπεδο χώρας. Τα εγγενή ζητήματα της κινεζικής αγοράς εργασίας, συμπεριλαμβανομένων της έλλειψης συνδικαλιστικών οργανώσεων ανεξάρτητων από την κυβέρνηση και των περιορισμών στην κινητικότητα του εργατικού δυναμικού λόγω του συστήματος καταχώρισης των νοικοκυριών, έχουν στρεβλωτικό αντίκτυπο στη δημιουργία μισθών στη ΛΔΚ για όλους τους οικονομικούς φορείς. Το γεγονός ότι το μισθολογικό κόστος θα μπορούσε να είναι διαφορετικό σε άλλες χώρες ή να ποικίλλει εντός της ΛΔΚ δεν αλλάζει το συγκεκριμένο πόρισμα.

(79) Κατά τη διάρκεια της έρευνας, η Επιτροπή διαπίστωσε περαιτέρω, όπως περιγράφεται λεπτομερώς στις αιτιολογικές σκέψεις 51 έως 55, ότι οι αγορές εισροών που χρησιμοποιούν οι παραγωγοί ασβεστοπυριτίου στη ΛΔΚ υφίστανται πολλές σημαντικές στρεβλώσεις, όχι μόνο συγκεκριμένες αλλά και εγκάρσιας φύσης. Η ίδια κατάσταση ισχύει και για τους παραγωγούς πιο βασικών εισροών που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή ασβεστοπυριτίου καθώς και των πρώτων υλών του. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι το συνολικό κόστος των εισροών που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή του υπό έρευνα προϊόντος, συμπεριλαμβανομένης της ενέργειας, είχε υποστεί στρεβλώσεις στη ΛΔΚ. Το γεγονός ότι, όπως ισχυρίζεται η Shenghua, υπάρχουν διαφορές στο κόστος της ενέργειας μεταξύ διαφορετικών χωρών, δεν μεταβάλλει την εκτίμηση της Επιτροπής όσον αφορά τη στρέβλωση των τιμών ενέργειας στη ΛΔΚ.

(80) Από την άποψη αυτή, ενώ το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού επιτρέπει τη χρήση του εγχώριου κόστους, συμπεριλαμβανομένου του κόστους εργασίας ή ενέργειας, αν είναι θετικά διαπιστωμένο ότι δεν έχει υποστεί στρεβλώσεις, δεν υπάρχουν στοιχεία στον φάκελο που να αποδεικνύουν ότι οι στρεβλώσεις σε επίπεδο χώρας δεν ισχύουν για τους παραγωγούς ασβεστοπυριτίου. Κατά συνέπεια, το εν λόγω εγχώριο κόστος δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την κατασκευή της κανονικής αξίας.

(81) Όσον αφορά τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη, η Επιτροπή επισήμανε ότι, όταν διαπιστώνεται ότι λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στη χώρα εξαγωγής, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη χώρα εξαγωγής, η Επιτροπή μπορεί να κατασκευάσει την κανονική αξία με βάση τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις σε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα για κάθε παραγωγό-εξαγωγέα σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α). Η Επιτροπή υπογραμμίζει ότι το τελευταίο άρθρο απαιτεί επίσης συγκεκριμένα η κατασκευασμένη κανονική αξία να περιλαμβάνει ένα εύλογο ποσό μη στρεβλωμένων διοικητικών εξόδων, εξόδων πώλησης και γενικών εξόδων, καθώς και κερδών. Εάν, κατά τη διάρκεια της έρευνάς της, βάσει όλων των αποδεικτικών στοιχείων στον φάκελο, η Επιτροπή αποδείξει την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων που επηρεάζουν το υπό εξέταση προϊόν στη χώρα εξαγωγής, συνεπάγεται ότι τα ΓΔΕΠ των παραγωγών-εξαγωγέων έχουν επηρεαστεί επίσης από τις εν λόγω στρεβλώσεις.

(82) Ως εκ τούτου, οι ισχυρισμοί τόσο της Ketong όσο και της Shenghua απορρίφθηκαν.

(83) Η Shenghua ισχυρίστηκε επίσης ότι, ακόμη και αν χρησιμοποιούνταν δεδομένα από άλλες πηγές, δεν θα ήταν λογικό να χρησιμοποιούνται δεδομένα τρίτης χώρας ως μη στρεβλωμένη τιμή. Η Shenghua αναφέρθηκε στην πρόθεση της Επιτροπής να ανατρέξει στη βάση δεδομένων Global Trade Atlas (στο εξής: GTA) για τις τιμές εισαγωγής της αντιπροσωπευτικής χώρας και θεώρησε ότι, κατά την περίοδο έρευνας, αγόραζε όλες τις πρώτες ύλες για την παραγωγή του υπό έρευνα

προϊόντος εντός της χώρας. Επομένως, η Επιτροπή θα πρέπει να χρησιμοποιήσει μια πιο αξιόπιστη και εύλογη πηγή δεδομένων και, ανεξάρτητα από την πηγή δεδομένων που θα χρησιμοποιηθεί, θα πρέπει να γίνουν οι δέουσες προσαρμογές (όπως για τα έξοδα παράδοσης) ώστε να διασφαλιστεί ότι η εικαζόμενη μη στρεβλωμένη τιμή υπόκειται στους ίδιους όρους αγοράς με τις πρώτες ύλες που αγοράζει η Shenghua.

(84) Όσον αφορά το επιχείρημα αυτό, η Επιτροπή επισήμανε ότι, για τους λόγους που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 41 έως 63, στην παρούσα έρευνα εφαρμόζει το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεσμεύεται να χρησιμοποιήσει μη στρεβλωμένο κόστος σε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα για να διασφαλίσει ότι τα εφαρμοζόμενα έξοδα δεν επηρεάζονται από στρεβλώσεις και βασίζονται σε άμεσα διαθέσιμα στοιχεία, όπως τα στοιχεία εισαγωγών που περιέχονται στη βάση δεδομένων GTA. Ελλείψει της προσκόμισης στοιχείων από τη Shenghua για την τεκμηρίωση του ισχυρισμού της σχετικά με τις δέουσες προσαρμογές (όπως για υψηλότερα έξοδα παράδοσης), οι τιμές εισαγωγής της αντιπροσωπευτικής χώρας θεωρείται ότι πληρούν τα κριτήρια του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού και παρέχουν εύλογη εκτίμηση της τιμής στην αντιπροσωπευτική χώρα, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων παράδοσης. Επιπλέον, επειδή οι εισαγόμενες εισροές ανταγωνίζονται στην εγχώρια αγορά της αντιπροσωπευτικής χώρας όσον αφορά τις τιμές, η Επιτροπή έκρινε ότι αποτελούν αξιόπιστο δείκτη. Εάν δεν ληφθούν υπόψη όλα τα έξοδα παράδοσης στην περίπτωση εισαγωγής, η προκύπτουσα τιμή δεν θα αντικατοπτρίζει τη μη στρεβλωμένη τιμή στην αγορά της αντιπροσωπευτικής χώρας. Κάτι τέτοιο είναι αντίθετο με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού και, ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(85) Δεδομένων των ανωτέρω, τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία έδειξαν ότι οι τιμές ή το κόστος του υπό έρευνα προϊόντος, συμπεριλαμβανομένου του κόστους των πρώτων υλών, της ενέργειας και της εργασίας, δεν αποτελούν αποτέλεσμα της ελεύθερης αλληλεπίδρασης των δυνάμεων της αγοράς, διότι επηρεάζονται από σημαντική κρατική παρέμβαση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, όπως καταδεικνύεται από τον αντίκτυπο ενός ή περισσότερων από τα σχετικά στοιχεία που παρατίθενται εκεί. Σ' αυτή τη βάση και ελλείψει οποιασδήποτε συνεργασίας από την κινεζική κυβέρνηση, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το εγχώριο κόστος για τον καθορισμό της κανονικής αξίας στη συγκεκριμένη περίπτωση. Συνεπώς, η Επιτροπή προέβη στην κατασκευή της κανονικής αξίας αποκλειστικά βάσει του κόστους παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει μη στρεβλωμένες τιμές ή δείκτες αναφοράς, ήτοι στη συγκεκριμένη περίπτωση βάσει του αντίστοιχου κόστους παραγωγής και πώλησης σε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, όπως αναφέρεται στο επόμενο τμήμα.

3.3. **Αντιπροσωπευτική χώρα**

3.3.1. *Γενικές παρατηρήσεις*

(86) Η επιλογή της αντιπροσωπευτικής χώρας βασίστηκε στα ακόλουθα κριτήρια, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού:

— επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με το επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης στην Κίνα. Για τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή χρησιμοποίησε χώρες με ακαθάριστο εθνικό κατά κεφαλή εισόδημα παρόμοιο με αυτό της Κίνας σύμφωνα με τη βάση δεδομένων της Παγκόσμιας Τράπεζας ([39])·

— παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος στην εν λόγω χώρα·

— διαθεσιμότητα σχετικών δημόσιων στοιχείων στην αντιπροσωπευτική χώρα·

— όταν υπάρχουν περισσότερες από μία πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες, θα πρέπει να προτιμάται, κατά περίπτωση, η χώρα με επαρκές επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας.

(87) Όπως επεξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 35 και 36, η Επιτροπή δημοσίευσε δύο σημειώματα στον φάκελο σχετικά με τις πηγές για τον καθορισμό της κανονικής αξίας. Στα εν λόγω σημειώματα περιγράφονται τα πραγματικά περιστατικά και τα αποδεικτικά στοιχεία στα οποία βασίζονται τα σχετικά κριτήρια και εξετάζονται οι παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα μέρη σχετικά με τα εν λόγω στοιχεία και τις σχετικές πηγές. Στο δεύτερο σημείωμα για τους συντελεστές παραγωγής, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με την πρόθεσή της να χρησιμοποιήσει τη Βραζιλία ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα στην παρούσα υπόθεση, σε περίπτωση που επιβεβαιωθεί η ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

([39]) World Bank Open Data – Upper Middle Income (Ανοικτά δεδομένα της Παγκόσμιας Τράπεζας – Ανώτερο-μεσαίο εισόδημα), https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

3.3.2. *Επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με αυτό της ΛΔΚ*

(88) Στο πρώτο σημείωμα σχετικά με τους συντελεστές παραγωγής, η Επιτροπή προσδιόρισε την Αργεντινή, τη Βραζιλία, το Καζακστάν, τη Μαλαισία και το Μεξικό ως χώρες με παρόμοιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης με την Κίνα, σύμφωνα με την Παγκόσμια Τράπεζα, δηλαδή όλες αυτές οι χώρες χαρακτηρίζονται από την Παγκόσμια Τράπεζα ως χώρες «ανώτερου-μεσαίου εισοδήματος» βάσει του ακαθάριστου εθνικού εισοδήματος.

(89) Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις από τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με την ομοιότητα με τη ΛΔΚ του επιπέδου οικονομικής ανάπτυξης των χωρών που προσδιόρισε η Επιτροπή.

(90) Η Ketong σημείωσε ότι η Ρωσία έχει επίσης χαρακτηριστεί από την Παγκόσμια Τράπεζα ως χώρα «ανώτερου-μεσαίου εισοδήματος», παρόμοια με τη ΛΔΚ, και ζήτησε από την Επιτροπή να θεωρήσει και αυτή τη χώρα ως πιθανή αντιπροσωπευτική χώρα. Ωστόσο, η Επιτροπή δεν εντόπισε κανέναν παραγωγό ασβεστοπυριτίου στη Ρωσία με δημόσια διαθέσιμα αντιπροσωπευτικά οικονομικά στοιχεία για τον σκοπό της κατασκευής της κανονικής αξίας του υπό έρευνα προϊόντος και, ως εκ τούτου, δεν αξιολόγησε περαιτέρω τη χώρα αυτή.

3.3.3. *Διαθεσιμότητα σχετικών δημόσιων δεδομένων στην αντιπροσωπευτική χώρα*

(91) Στο πρώτο σημείωμα, η Επιτροπή προσδιόρισε τη Βραζιλία και την Αργεντινή ως χώρες οι οποίες είναι γνωστό ότι παράγουν ασβεστοπυρίτιο. Σε αυτό το σημείωμα, η Επιτροπή προσδιόρισε επίσης το Καζακστάν, τη Μαλαισία και το Μεξικό ως χώρες που παράγουν σιδηροκράματα, μια βιομηχανία που μοιάζει περισσότερο με τον κλάδο παραγωγής ασβεστοπυριτίου όσον αφορά τη διαδικασία παραγωγής και τους συντελεστές παραγωγής, τις οποίες θα μπορούσε να χρησιμοποιήσει σε περίπτωση έλλειψης κατάλληλων στοιχείων από τις χώρες που παράγουν ασβεστοπυρίτιο. Ελήφθησαν παρατηρήσεις από την Ketong, τη Shenghua και την καταγγέλλουσα.

(92) Η Επιτροπή εντόπισε δύο παραγωγούς ασβεστοπυριτίου στη Βραζιλία και έναν στην Αργεντινή για τους οποίους υπήρχαν δημόσια οικονομικά στοιχεία. Ωστόσο, πρόσφατα οικονομικά στοιχεία (δηλαδή του 2019) ήταν διαθέσιμα μόνο για τον Αργεντινό παραγωγό και για έναν από τους δύο Βραζιλιάνους παραγωγούς (Rima Industrial SA).

(93) Η καταγγέλλουσα σημείωσε ότι η Βραζιλία παραμένει μία από τις πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες και υποστήριξε την πιθανή επιλογή της ως αντιπροσωπευτικής χώρας, όπως είχε αρχικά προτείνει στην καταγγελία.

(94) Τόσο η Shenghua όσο και η Ketong ισχυρίστηκαν με τις παρατηρήσεις τους επί του πρώτου σημειώματος ότι η Βραζιλία δεν μπορεί να είναι κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, διότι οι όγκοι εισαγωγών αρκετών πρώτων υλών (όπως της πάστας ηλεκτροδίων και του πυριτικού πετρώματος/χαλαζίτη) ήταν χαμηλοί και, ως εκ τούτου, μη αντιπροσωπευτικοί.

(95) Ωστόσο, όσον αφορά την πάστα ηλεκτροδίων, οι εισαγωγές στη Βραζιλία κάλυπταν τουλάχιστον το 10 % της δηλωθείσας κατανάλωσης στην Κίνα και, επομένως, θεωρούνται αντιπροσωπευτικές. Για τον χαλαζίτη, η Επιτροπή θεώρησε ότι ο χαμηλός όγκος εισαγωγών στη Βραζιλία δεν είναι αντιπροσωπευτικός και επέστρεψε στη μέση τιμή αγοράς που κατέβαλαν οι παραγωγοί της Ένωσης ως κατάλληλο δείκτη αναφοράς.

(96) Η Shenghua ισχυρίστηκε ότι η τιμή της ηλεκτρικής ενέργειας στη Βραζιλία είναι υπερβολικά υψηλή και ζήτησε από την Επιτροπή να απορρίψει τη Βραζιλία ως αντιπροσωπευτική χώρα για τον λόγο αυτό.

(97) Η Επιτροπή επισήμανε ότι πουθενά στα κριτήρια επιλογής της αντιπροσωπευτικής χώρας που καθορίζονται στον βασικό κανονισμό δεν αναφέρεται ότι οι τιμές των υπηρεσιών κοινής ωφελείας πρέπει να κυμαίνονται εντός ορισμένου εύρους. Επομένως, το επιχείρημα αυτό απορρίφθηκε.

(98) Με τις παρατηρήσεις της επί του πρώτου σημειώματος, η Ketong ισχυρίστηκε ότι η αγορά ηλεκτρικής ενέργειας στη Βραζιλία ήταν στρεβλωμένη διότι (1) η κυβέρνηση της Βραζιλίας είναι ο πλειοψηφικός μέτοχος του παραγωγού ηλεκτρικής ενέργειας Eletrobrás και (2) η κυβέρνηση της Βραζιλίας ρυθμίζει την τιμή της ηλεκτρικής ενέργειας μέσω του ρυθμιστικού φορέα Agência Nacional de Energia Elétrica (στο εξής: ANEEL). Για τον λόγο αυτό, η Βραζιλία δεν είναι κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.

(99) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η Ketong δεν προσκόμισε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η κρατική ιδιοκτησία της Eletrobrás προκάλεσε στρέβλωση στην αγορά ηλεκτρικής ενέργειας στη Βραζιλία και, ειδικότερα, ότι επηρέασε τους παραγωγούς ασβεστοπυριτίου όσον αφορά τις τιμές ηλεκτρικής ενέργειας που κατέβαλαν κατά την περίοδο έρευνας. Για παράδειγμα, μολονότι το 52 % των μετοχών της Eletrobrás ανήκει στο κράτος, οι υπόλοιπες μετοχές αποτελούν αντικείμενο δημόσιας διαπραγμάτευσης. Το ζήτημα εξετάζεται περαιτέρω στην αιτιολογική σκέψη 133 κατωτέρω, με βάση πρόσθετα αποδεικτικά στοιχεία που ελήφθησαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη, και στην αιτιολογική σκέψη 152.

(100) Η Shenghua ισχυρίστηκε ότι η Βραζιλία είναι μια άκρως προστατευμένη αγορά και μια χώρα που καταφεύγει σε «μεγάλο αριθμό δυνητικά περιοριστικών για το εμπόριο μέτρων», κάτι που επιβεβαίωσε η Επιτροπή στην αξιολόγησή της για τους περιορισμούς των εισαγωγών στη Βραζιλία ([40]).

(101) Στο πρώτο σημείωμα, η Επιτροπή ανέφερε ότι δεν έχει εντοπίσει στρεβλώσεις του εμπορίου στη Βραζιλία που να επηρεάζουν τις κύριες εισροές για την παραγωγή ασβεστοπυριτίου. Η Shenghua δεν απέδειξε ότι υπάρχουν τέτοιες στρεβλώσεις όσον αφορά το ασβεστοπυρίτιο και/ή τους κύριους συντελεστές παραγωγής. Ο ισχυρισμός θεωρήθηκε μη τεκμηριωμένος και, ως εκ τούτου, απορρίφθηκε.

(102) Η Ketong ισχυρίστηκε περαιτέρω ότι οι Βραζιλιάνοι παραγωγοί που εντοπίστηκαν από την Επιτροπή δραστηριοποιούνται σε ευρύ φάσμα οικονομικών δραστηριοτήτων και, ως εκ τούτου, το κόστος, τα έσοδα και τα κέρδη τους δεν αντανακλούν το κόστος, τα έσοδα και τα κέρδη ενός παραγωγού ασβεστοπυριτίου.

(103) Η Επιτροπή αναγνώρισε στο πρώτο σημείωμα ότι οι Βραζιλιάνοι παραγωγοί ασκούν δραστηριότητες διαφορετικές από την κατασκευή και πώληση ασβεστοπυριτίου και ότι τα οικεία στοιχεία χρηματοοικονομικής αναφοράς δεν επιτρέπουν την κατανομή των οικονομικών αποτελεσμάτων ανά προϊόν. Η Επιτροπή διευκρίνισε ότι αυτό καθαυτό δεν υπονομεύει την αντιπροσωπευτικότητα των εταιρειών και, ως εκ τούτου, θα μπορούσε να χρησιμοποιήσει τα οικονομικά αποτελέσματα σε επίπεδο εταιρειών για τον καθορισμό των δεικτών αναφοράς για τα ΓΔΕΠ και το κέρδος. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(104) Η Shenghua ισχυρίστηκε ότι τα ΓΔΕΠ και το κέρδος μίας μόνο εταιρείας δεν είναι αξιόπιστα ή αντιπροσωπευτικά στοιχεία για τον σκοπό της κατασκευής της κανονικής αξίας.

(105) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η Shenghua δεν τεκμηρίωσε γιατί τα ΓΔΕΠ και το κέρδος ενός μόνο παραγωγού δεν είναι αξιόπιστα ή αντιπροσωπευτικά στοιχεία για την κατασκευή της κανονικής αξίας. Επίσης, η Shenghua δεν προσδιόρισε άλλους παραγωγούς στη Βραζιλία με άμεσα διαθέσιμες δημόσιες χρηματοοικονομικές πληροφορίες που θα μπορούσαν να προστεθούν στο σύνολο δεδομένων. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(106) Η Ketong ισχυρίστηκε περαιτέρω ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οικονομικά στοιχεία από τη Dun & Bradstreet, καθώς δεν είναι επαρκώς λεπτομερή ώστε να δώσουν τις απαραίτητες πληροφορίες για τον ακριβή υπολογισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ.

(107) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η βάση δεδομένων Global Financials της Dun & Bradstreet είναι το εργαλείο που χρησιμοποιεί για τη λήψη οικονομικών καταστάσεων και δεικτών που αφορούν συγκεκριμένες εταιρείες σε πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή διευκρίνισε ότι οι όροι «άμεσες δαπάνες» και «έμμεσες δαπάνες» που χρησιμοποιούνται στη βάση δεδομένων Dun & Bradstreet αναφέρονται στο «κόστος των πωληθέντων εμπορευμάτων» (ΚΠΕ) και στα «λειτουργικά έξοδα» αντίστοιχα. Συνεπώς, σε αντίθεση με τους ισχυρισμούς της Ketong, η Επιτροπή διαθέτει επαρκώς λεπτομερή στοιχεία που της επιτρέπουν να βρει τις σχετικές πληροφορίες για την κατασκευή της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(108) Τόσο η Shenghua όσο και η Ketong ισχυρίστηκαν ότι η Αργεντινή δεν ήταν κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα λόγω των στρεβλώσεων στο εμπόριο ημιοπτάνθρακα, ενός από τους σημαντικότερους συντελεστές παραγωγής, κάτι το οποίο είχε ήδη αναφέρει η Επιτροπή στο πρώτο σημείωμα.

(109) Η Επιτροπή συμφώνησε ότι οι στρεβλώσεις του εμπορίου (στην προκειμένη περίπτωση η άδεια εξαγωγής και ο φόρος) ενδέχεται να εξηγούν τον χαμηλό όγκο εισαγωγών ημιοπτάνθρακα στην Αργεντινή και, κατά συνέπεια, να καθιστούν τη χρήση της τιμής εισαγωγής ακατάλληλη ως τιμή αναφοράς.

(110) Η Ketong ισχυρίστηκε επίσης ότι, εάν η Επιτροπή καταλήξει στο συμπέρασμα ότι η αγορά πολλών από τις εισροές στην Κίνα είναι στρεβλωμένη, τότε πρέπει επίσης να θεωρήσει ότι και η αγορά της Αργεντινής είναι στρεβλωμένη, καθώς πολλές από τις βασικές εισροές στην Αργεντινή κατάγονται από την Κίνα.

([40]) https://ec.europa.eu/trade/policy/countries-and-regions/countries/brazil/

(111) Η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό, καθώς, σε αντίθεση με τους ισχυρισμούς της Ketong, η συντριπτική πλειονότητα των εισροών, εκτός από τον ημιοπτάνθρακα, εισάγονται στην Αργεντινή από άλλες χώρες εκτός της Κίνας. Στο πρώτο σημείωμα, η Επιτροπή ανέφερε ότι υπάρχουν πολύ περιορισμένες εισαγωγές ημιοπτάνθρακα στην Αργεντινή που δεν προέρχονται από την Κίνα. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεώρησε στο εν λόγω στάδιο ότι ο όγκος των εισαγωγών ημιοπτάνθρακα στην Αργεντινή δεν ήταν αντιπροσωπευτικός. Ο ημιοπτάνθρακας αντιστοιχεί περίπου στο 10 % του κόστους παραγωγής του υπό εξέταση προϊόντος.

(112) Η καταγγέλλουσα ισχυρίστηκε επίσης ότι η Αργεντινή δεν είναι δυνατόν να ικανοποιήσει τα κριτήρια επιλογής της ως αντιπροσωπευτικής χώρας σε αυτό το στάδιο, λαμβάνοντας υπόψη τις δημόσια διαθέσιμες πληροφορίες για τον μοναδικό παραγωγό του υπό εξέταση προϊόντος στην εν λόγω χώρα, οι οποίες παρουσιάζουν μια ζημιογόνο κατάσταση.

(113) Η Επιτροπή συμφώνησε ότι ο μοναδικός Αργεντινός παραγωγός CaSi του οποίου τα οικονομικά στοιχεία είναι διαθέσιμα στο κοινό δεν θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί ως δείκτης αναφοράς για το περιθώριο κέρδους, δεδομένου ότι η εταιρεία κατέγραψε ζημίες το 2019. Σε περίπτωση που τα οικονομικά στοιχεία για το 2020 καταστούν διαθέσιμα σε μεταγενέστερο στάδιο, η Επιτροπή μπορεί να επανεξετάσει την Αργεντινή ως αντιπροσωπευτική χώρα.

(114) Η Ketong ζήτησε από την Επιτροπή να χρησιμοποιήσει τη Ρωσία ως αντιπροσωπευτική χώρα, καθώς έχει χαρακτηριστεί από την Παγκόσμια Τράπεζα ως χώρα «ανώτερου-μεσαίου εισοδήματος», παρόμοια με τη ΛΔΚ, έχει παραγωγή ασβεστοπυριτίου και τουλάχιστον έναν παραγωγό, την Kluchevsky Ferroalloy Plant PJSC.

(115) Η Επιτροπή ανέλυσε τον ισχυρισμό της Ketong όσον αφορά τη χρήση της Ρωσίας ως κατάλληλης αντιπροσωπευτικής χώρας. Εξέτασε τα πιο πρόσφατα οικονομικά στοιχεία που υπέβαλε η Ketong όσον αφορά τον Ρώσο παραγωγό σιδηροκραμάτων, την Kluchevsky Ferroalloy Plant PJSC, η οποία, σύμφωνα με τον ιστότοπό της, υποτίθεται ότι παράγει επίσης ασβεστοπυρίτιο. Τα στοιχεία αφορούσαν το έτος που προηγείται της περιόδου έρευνας. Δεδομένου ότι, σύμφωνα με τα στοιχεία αυτά, η εταιρεία είχε σχεδόν μηδενικό κέρδος και πολύ χαμηλά ΓΔΕΠ, η Επιτροπή θεώρησε ότι τα στοιχεία αυτά δεν είναι αντιπροσωπευτικά για τον σκοπό της κατασκευής της κανονικής αξίας του υπό έρευνα προϊόντος, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

(116) Δεδομένου ότι η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να βρει αντιπροσωπευτικά οικονομικά στοιχεία για άλλους πιθανούς παραγωγούς ασβεστοπυριτίου στη Ρωσία και ούτε η Ketong προσκόμισε τέτοια στοιχεία, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η Ρωσία δεν είναι κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα στο παρόν στάδιο.

(117) Η Shenghua και η Ketong ισχυρίστηκαν ότι ούτε η Βραζιλία ούτε η Αργεντινή είναι κατάλληλες αντιπροσωπευτικές χώρες για τους λόγους που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 94, 96, 98, 100, 102, 104, 106, 108, 110 και 112 και πρότειναν, δεδομένου ότι η παγκόσμια παραγωγή ασβεστοπυριτίου είναι περιορισμένη, να χρησιμοποιήσει η Επιτροπή στοιχεία από κατασκευαστές σιδηροκραμάτων και/ή παραγωγούς μεταλλικού πυριτίου, καθώς τα εν λόγω προϊόντα έχουν παρόμοια διάρθρωση κόστους με το ασβεστοπυρίτιο. Πρότειναν να χρησιμοποιηθεί το Καζακστάν, καθώς είναι ένας από τους μεγαλύτερους παραγωγούς σιδηροκραμάτων με διάφορους κατασκευαστές, των οποίων τα στοιχεία ΓΔΕΠ και κέρδους μπορούν να χρησιμοποιηθούν.

(118) Η Επιτροπή επισήμανε ότι, δεδομένης της παρουσίας χωρών στις οποίες υπάρχει παραγωγή ασβεστοπυριτίου, το Καζακστάν δεν θεωρείται κατά το παρόν στάδιο κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, δεδομένου ότι δεν είναι παραγωγός ασβεστοπυριτίου και δεν υπάρχουν διαθέσιμα σχετικά δημόσια στοιχεία.

(119) Η Ketong ισχυρίστηκε επίσης ότι η ποιότητα και η πληρότητα των δεδομένων της GTA όσον αφορά το Καζακστάν και τη Ρωσία είναι κατώτερες σε σύγκριση με τα δεδομένα του Διεθνούς Κέντρου Εμπορίου (ITC) και πρότεινε τη χρήση αυτών αντί της GTA. Δεδομένου ότι η Επιτροπή δεν προτίθεται να χρησιμοποιήσει καμία από αυτές τις χώρες ως αντιπροσωπευτική χώρα, ο ισχυρισμός αυτός δεν εξετάστηκε περαιτέρω στο παρόν στάδιο.

(120) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω εκτιμήσεων, με το δεύτερο σημείωμα η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι σκοπεύει να χρησιμοποιήσει τη Βραζιλία ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα και τα οικονομικά στοιχεία της Rima Industrial SA, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, προκειμένου να αντλήσει στοιχεία σχετικά με τις τιμές ή τους δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας.

(121) Τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να υποβάλουν παρατηρήσεις ως προς την καταλληλότητα της Βραζιλίας ως αντιπροσωπευτικής χώρας και της Rima Industrial SA ως παραγωγού στην αντιπροσωπευτική χώρα. Ελήφθησαν παρατηρήσεις από την Ketong, τη Shenghua και την καταγγέλλουσα.

(122) Η καταγγέλλουσα υποστήριξε την επιλογή της Βραζιλίας ως αντιπροσωπευτικής χώρας, απορρίπτοντας το Καζακστάν, την Αργεντινή και τη Ρωσία ως μη κατάλληλες αντιπροσωπευτικές χώρες. Με τις παρατηρήσεις της, η καταγγέλλουσα υπέβαλε τα πιο πρόσφατα διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία των δύο γνωστών Βραζιλιάνων παραγωγών CaSi, όπως δημοσιεύθηκαν στην Επίσημη Εφημερίδα της πολιτείας Minas Gerais ([41]) ([42]). Η καταγγέλλουσα ισχυρίστηκε επίσης ότι η ρωσική εταιρεία Kluchevsky Ferroalloy Plant PJSC, ακόμη και αν παράγει ασβεστοπυρίτιο, σύμφωνα με τον ιστότοπό της, δεν παρήγαγε CaSi κατά τα τελευταία έξι έτη, συμπεριλαμβανομένης της περιόδου έρευνας, και δεν σχεδίαζε να παράγει CaSi στο εγγύς μέλλον.

(123) Η Shenghua επανέλαβε τον ισχυρισμό της ότι οι τιμές ηλεκτρικής ενέργειας της Βραζιλίας ήταν υπερβολικά υψηλές και, ως εκ τούτου, η Βραζιλία δεν θα πρέπει να θεωρηθεί κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα. Η Shenghua ισχυρίστηκε ότι η δήλωση της Επιτροπής σύμφωνα με την οποία πουθενά στα κριτήρια επιλογής που ορίζονται στον βασικό κανονισμό δεν αναφέρεται ότι οι τιμές των υπηρεσιών κοινής ωφέλειας πρέπει να κυμαίνονται εντός ορισμένου εύρους για να επιλεγεί μια χώρα ως αντιπροσωπευτική χώρα, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 97, δεν είναι σύμφωνη με τον βασικό κανονισμό και τη συμφωνία αντιντάμπινγκ του ΠΟΕ, σύμφωνα με την οποία, ακόμη και αν η Επιτροπή αποφασίσει να μην χρησιμοποιήσει τις τιμές πώλησης ή το κόστος των εταιρειών στη χώρα καταγωγής, θα πρέπει να χρησιμοποιήσει εύλογα στοιχεία αντικατάστασης για τον καθορισμό της κανονικής αξίας.

(124) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 86, για την επιλογή αντιπροσωπευτικής χώρας, η Επιτροπή χρησιμοποιεί τα σχετικά κριτήρια σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού. Η Βραζιλία πληρούσε όλα αυτά τα κριτήρια. Το γεγονός ότι οι τιμές ηλεκτρικής ενέργειας είναι υψηλότερες στη Βραζιλία από ό,τι σε άλλες χώρες δεν αποκλείει τη Βραζιλία ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(125) Η Ketong ισχυρίστηκε ότι ο μόνος λόγος για τον οποίο η Επιτροπή απέρριψε τη Ρωσία ως αντιπροσωπευτική χώρα ήταν ότι η Kluchevsky Ferroalloy Plant είχε μη αντιπροσωπευτικό (δηλαδή υπερβολικά χαμηλό) περιθώριο κέρδους και ΓΔΕΠ το 2019. Επίσης, η Ketong ισχυρίστηκε ότι το περιθώριο κέρδους δεν αποτελεί μέρος του κριτηρίου του άρθρου 2 παράγραφος 6 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού για την επιλογή αντιπροσωπευτικής χώρας και ότι τα στοιχεία πρέπει μόνο να είναι άμεσα διαθέσιμα. Σύμφωνα με την Ketong, κανένα πρόσθετο «αντιπροσωπευτικό κριτήριο» δεν μπορεί να συναχθεί από τη νομική διάταξη και, ως εκ τούτου, δεν αποτελεί κριτήριο για την εκτίμηση της καταλληλότητας μιας αντιπροσωπευτικής χώρας. Επιπρόσθετα, η Ketong ισχυρίστηκε ότι, ακόμη και αν το περιθώριο κέρδους αποτελούσε μέρος του κριτηρίου, δεν είναι σαφές γιατί η Rima Industrial SA με περιθώριο κέρδους μόνο 3 % θα ήταν καλύτερη από το χαμηλό, αλλά ωστόσο θετικό, περιθώριο κέρδους της Kluchevsky Ferroalloy Plant.

(126) Η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η κατασκευασμένη κανονική αξία περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη. Η Επιτροπή δεν θεωρεί ότι ένα σχεδόν μηδενικό περιθώριο κέρδους συνιστά «εύλογο ποσό» κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) τελευταίο εδάφιο του βασικού κανονισμού.

(127) Επίσης, η Ketong υποστήριξε ότι η Ρωσία διαθέτει στοιχεία καλύτερης ποιότητας από τη Βραζιλία για διάφορους λόγους. Πρώτον, η Rima Industrial ασκεί πιο διαφοροποιημένες δραστηριότητες απ' ό,τι η Kluchevsky Ferroalloy Plant, η οποία επικεντρώνεται στα σιδηροκράματα. Δεύτερον, η Ketong ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν τεκμηρίωσε τη δήλωσή της ότι οι άμεσες δαπάνες της Rima Industrial που αναφέρονται στη βάση δεδομένων της Dun & Bradstreet αντιστοιχούν στο ΚΠΕ και οι έμμεσες δαπάνες είναι λειτουργικά έξοδα. Αντίθετα, τα στοιχεία της Kluchevsky Ferroalloy Plant έδωσαν τη δυνατότητα να εκτιμηθεί το περιεχόμενο των διαφόρων κατηγοριών κόστους. Τρίτον, η Kluchevsky Ferroalloy Plant διέθετε πιο λεπτομερή στοιχεία ΓΔΕΠ.

(128) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 122, κατέστησαν διαθέσιμα πιο πρόσφατα οικονομικά στοιχεία σχετικά με τους δύο Βραζιλιάνους παραγωγούς που εντόπισε η Επιτροπή. Σύμφωνα με τα στοιχεία αυτά, η Rima Industrial SA υπέστη ζημίες το 2020. Αντιθέτως, η Bozel Brasil SA κατέγραψε κέρδη το 2020. Όπως προβλεπόταν στο πρώτο σημείωμα, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα στοιχεία του 2020, όταν αυτά έγιναν διαθέσιμα. Κατά συνέπεια, λαμβάνοντας υπόψη, αφενός, ότι μια εταιρεία που δεν είναι κερδοφόρα δεν είναι αντιπροσωπευτική της κατάστασης στην εγχώρια αγορά και, αφετέρου, ότι η Bozel Brasil SA παράγει σχεδόν αποκλειστικά ασβεστοπυρίτιο, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα στοιχεία της Bozel Brasil. Επομένως, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

(129) Επίσης, η Ketong επανέλαβε τον ισχυρισμό της ότι οι εισαγωγές χαλαζίτη στη Βραζιλία ενδέχεται να μην είναι αντιπροσωπευτικές, ενώ τα στατιστικά στοιχεία για τις ρωσικές εισαγωγές χαλαζίτη από την ITC αποτελούν αξιόπιστο δείκτη αναφοράς για την τιμή του χαλαζίτη για βιομηχανική χρήση.

(130) Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 90 και 115, η Επιτροπή δεν θεωρεί τη Ρωσία κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα. Όσον αφορά τον δείκτη αναφοράς για τον χαλαζίτη, ελλείψει αντιπροσωπευτικών όγκων εισαγωγών στη Βραζιλία, η Επιτροπή επέστρεψε στην τιμή του χαλαζίτη στην αγορά της Ένωσης, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 95. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

([41]) https://www.jornalminasgerais.mg.gov.br/?dataJornal=2021-03-25#caderno-jornal
([42]) https://www.jornalminasgerais.mg.gov.br/?dataJornal=2021-03-13#caderno-jornal

(131) Επιπρόσθετα, η Ketong ισχυρίστηκε ότι, εάν η Επιτροπή επιλέξει τη Βραζιλία ως αντιπροσωπευτική χώρα, τότε πρέπει να επιλέξει το ακριβέστερο και μη στρεβλωμένο κόστος ηλεκτρικής ενέργειας για τη Βραζιλία. Ειδικότερα, η Ketong υποστήριξε ότι η ηλεκτρική ενέργεια στη Βραζιλία διατίθεται στο εμπόριο σε δύο διαφορετικά συμβατικά περιβάλλοντα: στη ρυθμιζόμενη αγορά (στο εξής: ACR) και στην ελεύθερη αγορά (στο εξής: ACL). Η Ketong ισχυρίστηκε ότι, καθώς οι βιομηχανικοί αγοραστές αγοράζουν ηλεκτρική ενέργεια κυρίως στην αγορά ACL, η αγορά ACL και όχι η αγορά ACR θα είναι η κατάλληλη πηγή αντιπροσωπευτικής τιμής για τους βιομηχανικούς καταναλωτές ηλεκτρικής ενέργειας. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για τους μεγάλους βιομηχανικούς καταναλωτές ηλεκτρικής ενέργειας, συμπεριλαμβανομένων των παραγωγών ασβεστοπυριτίου. Κατά την άποψη της Ketong, θα ήταν εύλογο ένας παραγωγός ασβεστοπυριτίου με ζήτηση ηλεκτρικής ενέργειας που υπερβαίνει κατά πολύ τα 3 MW (καθώς η ονομαστική ισχύς μίας μόνο καμίνου υπερβαίνει τα 20 MW) να αγοράζει απευθείας ηλεκτρική ενέργεια από τον παραγωγό ηλεκτρικής ενέργειας σε προτιμησιακή τιμή στην αγορά ACL. Επιπρόσθετα, η Ketong ισχυρίστηκε ότι οι τιμές ηλεκτρικής ενέργειας της εταιρείας EDP Brasil που χρησιμοποίησε η Επιτροπή στο δεύτερο σημείωμα αντανακλούν το τιμολόγιο ηλεκτρικής ενέργειας στην αγορά ACR, το οποίο δεν είναι αντιπροσωπευτικό των τιμών στις οποίες αγοράζουν ηλεκτρική ενέργεια οι μεγάλοι βιομηχανικοί καταναλωτές, όπως οι παραγωγοί CaSi. Η Ketong ισχυρίστηκε επίσης ότι το τιμολόγιο ηλεκτρικής ενέργειας της EDP Brasil είναι η ανώτατη τιμή που έχει καθορίσει η ρυθμιστική αρχή ANEEL και όχι η πραγματική τιμή πώλησης της ηλεκτρικής ενέργειας. Για να υποστηρίξει τον ισχυρισμό αυτό, η Ketong υπέβαλε δελτίο τύπου στο οποίο αναφέρεται ότι η ANEEL ενέκρινε την ανώτατη τιμή για τη δημοπρασία του Δεκεμβρίου 2020. Επίσης, η Ketong υποστήριξε ότι τα στοιχεία λειτουργίας της EDP Brasil κατέδειξαν ότι η πραγματική τιμή που κατέβαλαν οι πελάτες της EDP Brasil, είτε στην αγορά ACR είτε στην αγορά ACL, ήταν χαμηλότερη από το τιμολόγιο και, ως εκ τούτου, η Επιτροπή θα πρέπει να χρησιμοποιήσει τα εν λόγω στοιχεία.

(132) Η Επιτροπή σημείωσε ότι οι τιμές ηλεκτρικής ενέργειας στην αγορά ACL συμφωνούνται διμερώς και δεν δημοσιοποιούνται ([43]). Επιπρόσθετα, όταν οι καταναλωτές αγοράζουν ηλεκτρική ενέργεια στην αγορά ACL, πρέπει να συνάπτουν δύο συμβάσεις: μία με τον παραγωγό ηλεκτρικής ενέργειας που είναι υπεύθυνος για την παραγωγή της ηλεκτρικής ενέργειας και μία άλλη σύμβαση με τον διανομέα για τη χρήση της υποδομής (των γραμμών μεταφοράς) ([44]). Γενικά, το τιμολόγιο ηλεκτρικής ενέργειας περιλαμβάνει το κόστος παραγωγής, μεταφοράς, διανομής, τομεακών τελών και φόρων. Οι τιμές ηλεκτρικής ενέργειας που αναφέρονται στην ετήσια έκθεση της EDP Brasil, στην οποία παραπέμπει η Ketong, περιλαμβάνουν μόνο την τιμή ηλεκτρικής ενέργειας για την παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας (υδροηλεκτρικής και θερμικής), η οποία δεν είναι η τελική τιμή που καταβάλλει ο καταναλωτής και, ως εκ τούτου, δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως δείκτης αναφοράς.

(133) Η Επιτροπή σημείωσε επιπρόσθετα ότι η Ketong δεν προσκόμισε άλλα αποδεικτικά στοιχεία πέραν της δικής της υπόθεσης ότι οι παραγωγοί ασβεστοπυριτίου εφοδιάζονται μέσω της αγοράς ACL αντί της αγοράς ACR. Επιπλέον, δεν υπάρχουν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι τιμές που χρησιμοποίησε η Επιτροπή από τον δικτυακό τόπο της EDP Brasil, η οποία είναι ιδιωτική εταιρεία, είναι στην πραγματικότητα ανώτατες τιμές, όπως υποστήριξε η Ketong, και όχι οι τιμές που καταβάλλουν οι καταναλωτές. Τα αποδεικτικά στοιχεία που υπέβαλε σχετικά η Ketong δεν στηρίζουν τον ισχυρισμό αυτό. Το εν λόγω δελτίο τύπου που υποβλήθηκε απλώς αναφέρει ότι η ANEEL αύξησε το ανώτατο όριο τιμών. Πράγματι, η Επιτροπή επισήμανε ότι το μέσο τιμολόγιο που χρησιμοποιήθηκε για την ηλεκτρική ενέργεια για βιομηχανικούς χρήστες κατά την περίοδο έρευνας ανερχόταν σε 391 BRL/MWh, ενώ η ετήσια έκθεση της EDP που υπέβαλε η Ketong αναφέρει ότι το τιμολόγιο ηλεκτρικής ενέργειας για βιομηχανικούς χρήστες ήταν 508 BRL/MWh το τελευταίο τρίμηνο του 2020, δηλαδή πολύ υψηλότερο από το τιμολόγιο που χρησιμοποίησε η Επιτροπή για τον υπολογισμό του δείκτη αναφοράς. Ελλείψει κατάλληλων εναλλακτικών στοιχείων για τον φάκελο, η Επιτροπή αποφάσισε προσωρινά να χρησιμοποιήσει τις τιμές που δημοσίευσε η EDP Brasil. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(134) Η Ketong υποστήριξε ότι, εάν η Επιτροπή αποφασίσει να χρησιμοποιήσει τα οικονομικά στοιχεία της Rima Industrial από τη βάση δεδομένων της Dun & Bradstreet και δεδομένου ότι τα εν λόγω στοιχεία παρουσιάζονται με ασαφή και γενικό τρόπο που δεν παρέχει δυνατότητα προσδιορισμού των εξόδων που περιλαμβάνονται στις «έμμεσες δαπάνες», δεν θα ήταν δικαιολογημένη η προσαρμογή της τιμής εξαγωγής με βάση τα έξοδα πώλησης, δεδομένου ότι τα ίδια έξοδα θα περιλαμβάνονταν στην κατασκευασμένη κανονική αξία.

(135) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 128, η Επιτροπή θα χρησιμοποιήσει τις οικονομικές καταστάσεις της Bozel Brasil SA Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός δεν έχει πλέον σημασία.

(136) Η Shenghua επανέλαβε τον ισχυρισμό της ότι το Καζακστάν θα πρέπει να επιλεγεί ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα. Πράγματι, η Επιτροπή θα πρέπει να προβεί στην εξέταση χωρών με παραγωγή σιδηροκραμάτων, δεδομένου ότι παραγωγή ασβεστοπυριτίου εντοπίζεται μόνο στην Αργεντινή και τη Βραζιλία, και η πρώτη χώρα εξαιρέθηκε από την Επιτροπή, ενώ η δεύτερη δεν κρίθηκε κατάλληλη από τη Shenghua λόγω των υψηλών τιμών ηλεκτρικής ενέργειας που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 123.

(137) Δεδομένου ότι υπάρχουν παραγωγοί στη Βραζιλία με δημόσια διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία, δεν χρειάζεται να ληφθούν υπόψη χώρες με παραγωγή σιδηροκραμάτων, όπως το Καζακστάν. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

([43]) https://www.agora-energiewende.de/fileadmin/Projekte/2019/Brazil_Country_Profile/155_CountryProf_Brazil_EN_WEB.pdf (σελίδα 31).
([44]) ACR e ACL:as diferenças entre os ambientes de contratação (esferaenergia.com.br).

3.3.4. *Επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας*

(138) Αφού διαπιστώθηκε ότι η Βραζιλία ήταν κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα κατά το προσωρινό στάδιο της έρευνας, με βάση όλα τα ανωτέρω στοιχεία, δεν συνέτρεχε λόγος να διεξαχθεί αξιολόγηση του επιπέδου κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας σύμφωνα με την τελευταία πρόταση του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού.

3.3.5. *Συμπέρασμα*

(139) Με βάση την ανωτέρω ανάλυση, η Βραζιλία πληρούσε τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, ώστε να θεωρηθεί κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.

3.4. **Πηγές που χρησιμοποιήθηκαν για τον προσδιορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους**

(140) Στο πρώτο σημείωμα, η Επιτροπή παρέθεσε τους συντελεστές παραγωγής, όπως τα υλικά, η ενέργεια και η εργασία, που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος από τους παραγωγούς-εξαγωγείς και κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν παρατηρήσεις και να προτείνουν άμεσα διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με τις μη στρεβλωμένες τιμές για καθέναν από τους συντελεστές παραγωγής που αναφέρονται στο εν λόγω σημείωμα.

(141) Στη συνέχεια, στο δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή δήλωσε ότι, προκειμένου να κατασκευάσει την κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, θα χρησιμοποιούσε τα στοιχεία της GTA για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους των περισσότερων συντελεστών παραγωγής, και ειδικότερα των πρώτων υλών. Επίσης, όπως εξηγείται περαιτέρω στις αιτιολογικές σκέψεις 151 και 152, η Επιτροπή δήλωσε ότι θα χρησιμοποιήσει τα στατιστικά στοιχεία της ΔΟΕ και τις άμεσα διαθέσιμες πηγές σχετικά με το κόστος εργασίας στη Βραζιλία για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους εργασίας, καθώς και άμεσα διαθέσιμες πηγές για τα τιμολόγια βιομηχανικής διανομής που έχουν δημοσιευθεί από πάροχο ηλεκτρικής ενέργειας για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους ηλεκτρικής ενέργειας.

3.5. **Κόστος και δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις**

3.5.1. *Συντελεστές παραγωγής*

(142) Με βάση όλες τις πληροφορίες που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη και συλλέχθηκαν κατά τους ελέγχους διασταύρωσης εξ αποστάσεως, προσδιορίστηκαν οι ακόλουθοι συντελεστές παραγωγής και οι πηγές τους προκειμένου να καθοριστεί η κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού:

Πίνακας 1

Συντελεστές παραγωγής ασβεστοπυριτίου

Συντελεστής παραγωγής	Κωδικός εμπορευμάτων στη Βραζιλία	Μη στρεβλωμένη τιμή σε CNY	Μονάδα μέτρησης
Πρώτες ύλες			
Άνυδρος άργιλος επιγόμωσης/άνυδρος άργιλος πλήρωσης οπών απόχυσης	3816 00 11 3816 00 12 3816 00 19 3816 00 21 3816 00 29 3816 00 90	9,8157	kg
Λιθάνθρακας ασφαλτούχος	2701 12 00	0,6423	kg
Άνθρακας	2701 19 00	0,6423 [1]	kg
Οπτάνθρακας/ημιοπτάνθρακας	2704 00 11 2704 00 12 2704 00 90	1,6856	kg
Πάστα ηλεκτροδίων	3801 30 10 3801 30 90	5,9464	kg
Τούβλα γραφίτη	3801 90 00	46,3942	kg
Ασβεστόλιθος	2521 00 00	0,0858	kg

Χαλαζίτης/πυριτικό πέτρωμα	2506 20 00	0,2705 (2)	kg
Προϊόντα χάλυβα (άλλες ράβδοι από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβες)	7215 50 00	11,5350	kg
Εργασία			
Κόστος εργασίας στον μεταποιητικό τομέα	[Α/Α]	29,7989	ώρα
Ενέργεια			
Ηλεκτρική ενέργεια	[Α/Α]	0,5289	Kwh
Υποπροϊόντα/απόβλητα			
Σκουριές, τέφρες και υπολείμματα	2620 99 90	0,04 (3)	kg
Λεπτή σκόνη πυριτικού ασβεστίου από κατακρήμνιση	7202 99 90	10,22 (3)	kg

(1) Ο καθορισμός της μη στρεβλωμένης αξίας εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 145.
(2) Ο καθορισμός της μη στρεβλωμένης αξίας εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 146.
(3) Ο καθορισμός της μη στρεβλωμένης αξίας εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 148.

(143) Η Επιτροπή συμπεριέλαβε μια τιμή για τα γενικά έξοδα κατασκευής, προκειμένου να καλυφθούν τα έξοδα που δεν περιλαμβάνονται στους προαναφερθέντες συντελεστές παραγωγής. Η μεθοδολογία για τον καθορισμό αυτού του ποσού εξηγείται δεόντως στην αιτιολογική σκέψη 154.

3.5.1.1. Πρώτες ύλες και απομέταλλα/υποπροϊόντα

(144) Προκειμένου να καθοριστεί η μη στρεβλωμένη τιμή των πρώτων υλών, όπως παραδίδονται στην πόρτα ενός παραγωγού της αντιπροσωπευτικής χώρας, η Επιτροπή χρησιμοποίησε ως βάση τη μέση σταθμισμένη τιμή εισαγωγής στην αντιπροσωπευτική χώρα, όπως αναφέρεται στην GTA, στην οποία προστέθηκαν οι εισαγωγικοί δασμοί και το κόστος μεταφοράς. Η τιμή εισαγωγής στην αντιπροσωπευτική χώρα καθορίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των μοναδιαίων τιμών των εισαγωγών από όλες τις τρίτες χώρες εκτός της ΛΔΚ και χωρών που δεν είναι μέλη του ΠΟΥ και απαριθμούνται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([45]). Η Επιτροπή αποφάσισε να εξαιρέσει τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ στην αντιπροσωπευτική χώρα, καθώς κατέληξε στο συμπέρασμα στην αιτιολογική σκέψη 85 ότι δεν κρίνεται σκόπιμο να χρησιμοποιούνται οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη ΛΔΚ, λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Δεδομένου ότι δεν υπάρχουν στοιχεία που να δείχνουν ότι οι ίδιες στρεβλώσεις δεν επηρεάζουν εξίσου τα προϊόντα που προορίζονται για εξαγωγή, η Επιτροπή θεώρησε ότι οι ίδιες στρεβλώσεις επηρέαζαν τις τιμές εξαγωγής. Μετά τον αποκλεισμό των εισαγωγών στη Βραζιλία από την Κίνα και χώρες που δεν διαθέτουν οικονομία της αγοράς, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι εισαγωγές των κύριων πρώτων υλών από άλλες τρίτες χώρες παρέμειναν αντιπροσωπευτικές (πάνω από το 98 % του συνολικού όγκου εισαγωγών στη Βραζιλία). Η GTA αναφέρει τιμές εισαγωγής FOB για τη Βραζιλία. Για να υπολογιστούν οι τιμές εισαγωγής CIF για τη Βραζιλία, οι τιμές FOB αυξήθηκαν κατά 3,1 %, που είναι η διαφορά μεταξύ των μέσων τιμών CIF και των μέσων τιμών FOB για τις εξαγωγές ασβεστοπυριτίου για την περίοδο έρευνας, όπως αναφέρθηκαν από τους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς από την Κίνα.

(145) Δεδομένου ότι δεν υπάρχουν στοιχεία για τις εισαγωγές στη Βραζιλία και ελλείψει κατάλληλης διεθνούς τιμής άνθρακα χωρίς στρεβλώσεις, η Επιτροπή θεώρησε ότι η σταθμισμένη μέση τιμή εισαγωγής ασφαλτούχου άνθρακα αποτελεί κατάλληλο δείκτη αναφοράς.

(146) Δεδομένου ότι ο όγκος των εισαγωγών χαλαζίτη στη Βραζιλία ήταν χαμηλός και, ως εκ τούτου, δεν ήταν αντιπροσωπευτικός, και ελλείψει μη στρεβλωμένης διεθνούς τιμής για τον χαλαζίτη, η Επιτροπή θεώρησε ότι η μέση τιμή αγοράς που κατέβαλαν οι παραγωγοί της Ένωσης αποτελεί κατάλληλο δείκτη αναφοράς.

(147) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας ανέφερε επίσης τη χαλαζιακή άμμο ως συντελεστή παραγωγής. Για αυτόν τον συντελεστή παραγωγής, το πραγματικό κόστος στο οποίο υποβλήθηκαν οι συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς αντιπροσώπευε αμελητέο ποσοστό του συνολικού κόστους κατασκευής κατά την περίοδο έρευνας. Δεδομένου ότι η αξία που χρησιμοποιήθηκε για αυτόν δεν είχε σημαντικό αντίκτυπο στους υπολογισμούς του περιθωρίου ντάμπινγκ, ανεξάρτητα από τη χρησιμοποιούμενη πηγή, η Επιτροπή αποφάσισε να συμπεριλάβει το εν λόγω κόστος στα αναλώσιμα υλικά. Η Επιτροπή υπολόγισε το ποσοστό των αναλώσιμων υλικών ως κλάσμα του συνολικού κόστους των πρώτων υλών και εφάρμοσε το ποσοστό αυτό στο εκ νέου υπολογισθέν κόστος των πρώτων υλών κατά τη χρήση των καθορισμένων μη στρεβλωμένων τιμών.

([45]) Κανονισμός (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2015, περί κοινού καθεστώτος εισαγωγών από ορισμένες τρίτες χώρες (ΕΕ L 123 της 19.5.2015, σ. 33).

(148) Τα υποπροϊόντα «μικροπυριτία» (η οποία ταξινομείται στο ΕΣ ως σκωρία) και «λεπτή σκόνη πυριτικού ασβεστίου από κατακρήμνιση», ένα απόβλητο που ταξινομείται στον ίδιο κωδικό ΕΣ με το ασβεστοπυρίτιο, αντιπροσώπευαν έκαστο λιγότερο από το 1 % του συνολικού κόστους παραγωγής. Δεδομένου ότι δεν πραγματοποιήθηκαν εισαγωγές σκωρίας στη Βραζιλία κατά την περίοδο έρευνας, η Επιτροπή καθόρισε την τιμή αναφοράς για αυτό το υποπροϊόν με βάση την αναλογία μεταξύ της αξίας των εγχώριων πωλήσεών του στη ΛΔΚ και του συνολικού κόστους των υλικών και εφάρμοσε την αναλογία αυτή στο μη στρεβλωμένο συνολικό κόστος υλικών που υπολογίστηκε. Το ποσό που προέκυψε διαιρέθηκε στη συνέχεια διά της πραγματικής ποσότητας που πωλήθηκε για να προκύψει η μη στρεβλωμένη μοναδιαία τιμή, όπως αναφέρεται στον πίνακα 1 της αιτιολογικής σκέψης 142. Για το άλλο υποπροϊόν, το απόβλητο ασβεστοπυριτίου, η Επιτροπή προσάρμοσε την τιμή αναφοράς εφαρμόζοντας την αναλογία μεταξύ της τιμής πώλησης του υποπροϊόντος και της εγχώριας τιμής πώλησης ασβεστοπυριτίου στη ΛΔΚ στην τιμή αναφοράς για το ασβεστοπυρίτιο από την αντιπροσωπευτική χώρα. Ο διορθωμένος δείκτης αναφοράς που προέκυψε αναφέρεται στον πίνακα 1.

(149) Προκειμένου να καθοριστεί η μη στρεβλωμένη τιμή των πρώτων υλών, όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εφάρμοσε τους αντίστοιχους εισαγωγικούς δασμούς της αντιπροσωπευτικής χώρας.

(150) Η Επιτροπή εξέφρασε το κόστος μεταφοράς στο οποίο υποβλήθηκαν οι συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς για την προμήθεια πρώτων υλών ως ποσοστό του πραγματικού κόστους των εν λόγω πρώτων υλών και στη συνέχεια εφάρμοσε το ίδιο ποσοστό στο μη στρεβλωμένο κόστος των ίδιων πρώτων υλών προκειμένου να υπολογιστεί το μη στρεβλωμένο κόστος μεταφοράς. Η Επιτροπή θεώρησε ότι, στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας, ο λόγος μεταξύ των πρώτων υλών του παραγωγού-εξαγωγέα και του αναφερθέντος κόστους μεταφοράς θα μπορούσε εύλογα να χρησιμοποιηθεί ως ένδειξη για την εκτίμηση του μη στρεβλωμένου κόστους μεταφοράς των πρώτων υλών κατά την παράδοση στο εργοστάσιο της εταιρείας.

3.5.1.2. Εργασία

(151) Η εργασία αποτελεί σημαντικό συντελεστή παραγωγής που αντιπροσωπεύει περίπου το 5 έως 10 % του συνολικού κόστους παραγωγής. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα στατιστικά στοιχεία της ΔΟΕ για τον προσδιορισμό των μισθών στη Βραζιλία. Τα στατιστικά στοιχεία της ΔΟΕ ([46]) παρέχουν πληροφορίες σχετικά με τους μηνιαίους μισθούς των εργαζομένων στον μεταποιητικό τομέα και τον μέσο εβδομαδιαίο αριθμό ωρών εργασίας στη Βραζιλία το 2020. Η Επιτροπή υπολόγισε το κόστος εργασίας ενός εργοδότη στη Βραζιλία χρησιμοποιώντας δημόσια διαθέσιμες πηγές ([47]) σχετικά με το κόστος εργασίας στη Βραζιλία.

3.5.1.3. Ηλεκτρική ενέργεια

(152) Η Επιτροπή χρησιμοποίησε την πιο πρόσφατη τιμή ηλεκτρικής ενέργειας που ήταν άμεσα διαθέσιμη (του Αυγούστου 2021) όπως χρεώθηκε από την EDP Brasil ([48]). Η τιμή αυτή προσαρμόστηκε βάσει του πληθωρισμού ώστε να προκύψει μια τιμή που ίσχυε για το 2020. Οι διαθέσιμες πληροφορίες δίνουν τη δυνατότητα να προσδιοριστεί η τιμή της ηλεκτρικής ενέργειας και η τιμή για τη χρήση του συστήματος διανομής (modalidade tarifaria azul) που καταβάλλεται από τους βιομηχανικούς χρήστες. Παρέχουν ακόμα και περισσότερα στοιχεία σχετικά με τις τιμές που καταβάλλουν οι βιομηχανικοί χρήστες που επιλέγουν διαφοροποιημένους συντελεστές με βάση την ώρα της ημέρας κατά την οποία καταναλώνεται ηλεκτρική ενέργεια (modalidade tarifaria verde). Πρέπει να σημειωθεί ότι στη Βραζιλία η ρυθμιστική αρχή ANEEL ([49]) υποχρεώνει τους προμηθευτές ηλεκτρικής ενέργειας να αυξάνουν περιστασιακά τα τιμολόγιά τους κατά ένα ορισμένο ποσοστό με σκοπό τη ρύθμιση της κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας στη χώρα. Η ANEEL χρησιμοποιεί ένα σύστημα επισήμανσης ([50]) (πράσινο, κίτρινο, κόκκινο επιπέδου 1, κόκκινο επιπέδου 2) για να υποδείξει εάν η τιμή ηλεκτρικής ενέργειας θα πρέπει να παραμείνει όπως προτείνεται από τον προμηθευτή (πράσινο) ή να αυξηθεί κατά 0,01343 BRL/kWh (κίτρινο), 0,04169 BRL/kWh (κόκκινο επιπέδου 1) ή 0,06243 BRL/kWh (κόκκινο επιπέδου 2) (στοιχεία του 2020). Τα σήματα δημοσιεύονται από την ANEEL σε μηνιαία βάση και είναι άμεσα διαθέσιμα στον δικτυακό τόπο της EDP Brasil ([51]) για την περίοδο έρευνας. Κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας, το σύστημα επισήμανσης ήταν κυρίως πράσινο. Μόνο τον Ιανουάριο του 2020 υπήρχε κίτρινο σήμα και τον Δεκέμβριο του 2020 κόκκινο σήμα επιπέδου 2 και, ως εκ τούτου, τα τιμολόγια ηλεκτρικής ενέργειας έπρεπε να αυξηθούν ελαφρώς. Συνολικά, αυτή η αύξηση είχε οριακό αντίκτυπο στο τιμολόγιο.

3.5.1.4. Γενικά έξοδα παραγωγής, ΓΔΕΠ, κέρδη και απόσβεση

(153) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, «*η κατασκευασμένη κανονική αξία περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη*». Επιπλέον, πρέπει να καθοριστεί μια τιμή για τα γενικά έξοδα παραγωγής ώστε να καλυφθούν τα έξοδα που δεν περιλαμβάνονται στους ανωτέρω συντελεστές παραγωγής.

([46]) https://www.ilo.org/ilostat/faces/oracle/webcenter/portalapp/pagehierarchy/Page21.jspx?_afrLoop=2007202804813928&_afrWindowMode=0&_afrWindowId=ejmgka3iz_63#!%40%40%3F_afrWindowId%3Dejmgka3iz_63%26_afrLoop%3D2007202804813928%26_afrWindowMode%3D0%26_adf.ctrl-state%3Dejmgka3iz_119.

([47]) https://www.jornalcontabil.com.br/quanto-custa-um-funcionario-aprenda-a-calcular/ ή https://establishbrazil.com/articles/whats-real-cost-employee.

([48]) http://www.edp.com.br/distribuicao-es/saiba-mais/informativos/tarifas-aplicadas-a-clientes-atendidos-em-alta-e-media-tensao-(grupo-a).

([49]) http://www.aneel.gov.br/a-aneel

([50]) http://www.aneel.gov.br/bandeiras-tarifarias

([51]) http://www.edp.com.br/distribuicao-es/saiba-mais/informativos/bandeira-tarifaria

(154) Τα γενικά έξοδα παραγωγής και η απόσβεση που πραγματοποίησαν οι συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς εκφράστηκαν ως ποσοστό του κόστους κατασκευής το οποίο πράγματι επωμίστηκαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς. Το συγκεκριμένο ποσοστό εφαρμόστηκε στο μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής.

(155) Για τον καθορισμό ενός μη στρεβλωμένου και εύλογου ποσού για τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη, η Επιτροπή στηρίχθηκε στα οικονομικά στοιχεία της Bozel Brasil SA για το 2020, όπως εξήχθησαν από την Επίσημη Εφημερίδα της πολιτείας Minas Gerais ([52]).

3.5.2. *Υπολογισμός της κανονικής αξίας*

(156) Βάσει των τιμών και δεικτών αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις που περιγράφονται ανωτέρω, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία ανά τύπο προϊόντος σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

(157) Καταρχάς, η Επιτροπή καθόρισε το μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής με βάση τους συντελεστές παραγωγής που αγοράζει καθεμιά από τις εταιρείες. Στη συνέχεια εφάρμοσε το μη στρεβλωμένο μοναδιαίο κόστος στην πραγματική κατανάλωση των μεμονωμένων συντελεστών παραγωγής κάθε συνεργασθέντος παραγωγού-εξαγωγέα. Αυτοί οι συντελεστές κατανάλωσης που υποβλήθηκαν από τον αιτούντα επαληθεύτηκαν κατά τη διαδικασία επαλήθευσης. Η Επιτροπή πολλαπλασίασε τους συντελεστές χρήσης επί το μη στρεβλωμένο κόστος ανά μονάδα που παρατηρήθηκε στην αντιπροσωπευτική χώρα, όπως περιγράφεται στον πίνακα 1. Η Επιτροπή αφαίρεσε από το κόστος κατασκευής το μη στρεβλωμένο κόστος των υποπροϊόντων.

(158) Στη συνέχεια, η Επιτροπή πρόσθεσε τα γενικά έξοδα κατασκευής και την απόσβεση, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 154, στο μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής, προκειμένου να υπολογιστεί το μη στρεβλωμένο κόστος παραγωγής.

(159) Στο κόστος παραγωγής που καθορίστηκε όπως περιγράφεται στην προηγούμενη αιτιολογική σκέψη, η Επιτροπή εφάρμοσε τα ΓΔΕΠ και το κέρδος της Bozel Brasil SA Τα ΓΔΕΠ εκφράστηκαν ως ποσοστό του ΚΠΕ και, εφαρμοσμένα στο μη στρεβλωμένο κόστος παραγωγής, ανήλθαν στο 11,98 %. Το κέρδος, εκφρασμένο ως ποσοστό του ΚΠΕ και εφαρμοσμένο στο μη στρεβλωμένο κόστος παραγωγής, ανήλθε στο 18,96 %.

(160) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία ανά τύπο προϊόντος σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

3.6. **Τιμή εξαγωγής**

(161) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς πραγματοποίησαν εξαγωγές στην Ένωση είτε απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες είτε μέσω συνδεδεμένων εμπόρων με έδρα εκτός της Ένωσης.

(162) Η τιμή εξαγωγής ήταν η πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή του υπό εξέταση προϊόντος κατά την πώλησή του προς εξαγωγή στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.

3.7. **Σύγκριση**

(163) Η Επιτροπή συνέκρινε την κανονική αξία και την τιμή εξαγωγής των παραγωγών-εξαγωγέων βάσει τιμών εκ του εργοστασίου.

(164) Όπου δικαιολογούνταν από την ανάγκη εξασφάλισης δίκαιης σύγκρισης, η Επιτροπή προσάρμοσε την κανονική αξία και/ή την τιμή εξαγωγής, ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές για τα έξοδα μεταφοράς, ασφάλισης, διεκπεραίωσης, φόρτωσης και τα παρεπόμενα έξοδα, τα έξοδα συσκευασίας, το πιστωτικό κόστος, τις προμήθειες και τις τραπεζικές χρεώσεις.

3.8. **Περιθώρια ντάμπινγκ**

(165) Για τους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς, η Επιτροπή συνέκρινε τη μέση σταθμισμένη κανονική αξία κάθε τύπου του ομοειδούς προϊόντος με τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής του αντίστοιχου τύπου του υπό εξέταση προϊόντος, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού.

([52]) https://www.jornalminasgerais.mg.gov.br/?dataJornal=2021-03-13#caderno-jornal

(166) Βάσει αυτής της σύγκρισης, τα προσωρινά μέσα σταθμισμένα περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ
Ningxia Ketong New Material Technology Co. Ltd.	73,4 %
Ningxia Shun Tai Smelting Co., Ltd.	132,8 %
Shaanxi Shenghua Metallurgy-Chemical Co. Ltd.	85,9 %

(167) Για όλους τους υπόλοιπους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ, η Επιτροπή καθόρισε το περιθώριο ντάμπινγκ με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Προς τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή προσδιόρισε το επίπεδο συνεργασίας των παραγωγών-εξαγωγέων. Το επίπεδο συνεργασίας είναι ο όγκος των εξαγωγών των συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγέων στην Ένωση, εκφρασμένος ως ποσοστό των συνολικών εισαγωγών από την οικεία χώρα στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας, οι οποίες καθορίστηκαν με βάση τα στοιχεία της Eurostat.

(168) Στην προκειμένη περίπτωση, οι εξαγωγές των συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγέων αντιπροσώπευαν περίπου το 57,5 % των συνολικών εισαγωγών κατά την περίοδο έρευνας. Σε αυτή τη βάση, η Επιτροπή αποφάσισε να καθορίσει το περιθώριο ντάμπινγκ για όλες τις άλλες εταιρείες στο επίπεδο του υψηλότερου μεμονωμένου περιθωρίου ντάμπινγκ που καθορίστηκε για έναν αντιπροσωπευτικό τύπο προϊόντος για έναν συνεργασθέντα παραγωγό-εξαγωγέα.

(169) Τα προσωρινά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ
Ningxia Ketong New Material Technology Co. Ltd.	73,4 %
Ningxia Shun Tai Smelting Co., Ltd.	132,8 %
Shaanxi Shenghua Metallurgy-Chemical Co. Ltd.	85,9 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	142,3 %

4. **ΖΗΜΙΑ**

4.1. **Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής**

(170) Το ομοειδές προϊόν κατασκευαζόταν από δύο ενωσιακούς παραγωγούς κατά την περίοδο έρευνας. Οι παραγωγοί αυτοί αποτελούν τον «ενωσιακό κλάδο παραγωγής» (ενωσιακή βιομηχανία) κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

(171) Δεδομένου ότι τα στοιχεία σχετικά με την εκτίμηση της ζημίας προήλθαν κατά κύριο λόγο από δύο μόνο παραγωγούς της Ένωσης, τα αριθμητικά στοιχεία για την ανάλυση της ζημίας παρουσιάζονται με τη μορφή εύρους τιμών για λόγους εμπιστευτικότητας. Ωστόσο, οι δείκτες βασίζονται σε πραγματικά στοιχεία και όχι στα εύρη τιμών.

(172) Η συνολική ενωσιακή παραγωγή κατά την περίοδο έρευνας ανήλθε σε 1 313 – 1 590 τόνους περίπου. Η Επιτροπή κατέληξε στον αριθμό αυτό με βάση όλες τις διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και, κυρίως, τις απαντήσεις των συνεργασθέντων ενωσιακών παραγωγών στα ερωτηματολόγια για το αντιντάμπινγκ. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 15, οι δύο συνεργασθέντες ενωσιακοί παραγωγοί αντιπροσώπευαν το 100 % του συνόλου της ενωσιακής παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος.

4.2. **Καθορισμός της σχετικής αγοράς της Ένωσης**

(173) Για να διαπιστωθεί κατά πόσον ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη ζημία και για να καθοριστούν η κατανάλωση και οι διάφοροι οικονομικοί δείκτες που συνδέονται με την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η Επιτροπή εξέτασε τη μεταγενέστερη χρήση της παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής στο πλαίσιο καθετοποιημένων ενωσιακών παραγωγών.

(174) Για να δώσει την πληρέστερη δυνατή εικόνα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η Επιτροπή συγκέντρωσε στοιχεία για τη συνολική δραστηριότητα όσον αφορά το ασβεστοπυρίτιο και διαπίστωσε αν η παραγωγή προοριζόταν για δέσμια χρήση ή για την ελεύθερη αγορά. Η διάκριση μεταξύ δέσμιας και ελεύθερης αγοράς έχει σημασία για την ανάλυση της ζημίας, διότι τα προϊόντα που προορίζονται για δέσμια χρήση δεν εκτίθενται σε άμεσο ανταγωνισμό από τις εισαγωγές. Αντιθέτως, η παραγωγή που προορίζεται προς πώληση στην ελεύθερη αγορά βρίσκεται σε άμεσο ανταγωνισμό με τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος.

(175) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι το 7,6 % της συνολικής ενωσιακής κατανάλωσης προοριζόταν για δέσμια χρήση κατά την περίοδο έρευνας, όπως φαίνεται στον πίνακα 2 κατωτέρω. Η δέσμια χρήση ως κλάσμα της συνολικής κατανάλωσης ήταν σχετικά σταθερή κατά την εξεταζόμενη περίοδο και αυξήθηκε μόνο κατά 3 %. Από την άποψη αυτή, το ασβεστοπυρίτιο χρησιμοποιούνταν για την παραγωγή σιδηροκραμάτων επόμενου σταδίου από τον εξεταζόμενο παραγωγό και, ως εκ τούτου, δεν πραγματοποιούνταν πραγματικές πωλήσεις βάσει τιμολογίου.

(176) Η Επιτροπή εξέτασε ορισμένους οικονομικούς δείκτες που αφορούν τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, με βάση τα στοιχεία για την ελεύθερη αγορά. Οι εν λόγω δείκτες είναι: όγκος πωλήσεων και τιμές πώλησης στην ενωσιακή αγορά· μερίδιο αγοράς· ανάπτυξη· όγκος εξαγωγών και τιμές· κερδοφορία· απόδοση των επενδύσεων· και ταμειακές ροές.

(177) Ωστόσο, θα μπορούσε να πραγματοποιηθεί ουσιαστική εξέταση άλλων οικονομικών δεικτών, μόνο με αναφορά στο σύνολο της δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένης της δέσμιας χρήσης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Οι στόχοι αυτοί είναι: παραγωγή· παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας· επενδύσεις· αποθέματα· απασχόληση· παραγωγικότητα· μισθοί· και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων. Οι εν λόγω δείκτες εξαρτώνται από το σύνολο της δραστηριότητας, ανεξάρτητα από το αν η παραγωγή κρατείται για δέσμια χρήση ή πωλείται στην ελεύθερη αγορά.

4.3. **Ενωσιακή κατανάλωση**

(178) Η Επιτροπή προσδιόρισε την ενωσιακή κατανάλωση προσθέτοντας τις πωλήσεις των ενωσιακών παραγωγών στην αγορά της Ένωσης στις εισαγωγές ασβεστοπυριτίου. Οι ενωσιακές πωλήσεις ελήφθησαν από τις απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών στο ερωτηματολόγιο αντιντάμπινγκ. Τα στοιχεία για τις εισαγωγές ελήφθησαν από τις εθνικές τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, όπως περιγράφεται στο τμήμα 4.4.1 κατωτέρω.

(179) Η ενωσιακή κατανάλωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 2

Ενωσιακή κατανάλωση (σε τόνους)

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Συνολική ενωσιακή κατανάλωση	[25 836 – 31 275]	[22 248 – 26 931]	[17 053 – 20 643]	[12 814 – 15 512]
Δείκτης	*100*	*86*	*66*	*50*
Δέσμια αγορά	[1 030 – 1 247]	[1 479 – 1 790]	[1 582 – 1 916]	[1 059 – 1 281]
Δείκτης	*100*	*144*	*154*	*103*
Ελεύθερη αγορά	[24 806 – 30 028]	[20 769 – 25 141]	[15 470 – 18 727]	[11 756 – 14 231]
Δείκτης	*100*	*84*	*62*	*47*

Πηγή: Εθνικά τελωνειακά στοιχεία των κρατών μελών, απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών στο ερωτηματολόγιο

(180) Η συνολική κατανάλωση της Ένωσης και η κατανάλωση στην ελεύθερη αγορά μειώθηκαν σταθερά κατά την εξεταζόμενη περίοδο φθάνοντας περίπου στο μισό του αρχικού επιπέδου κατά την περίοδο έρευνας. Η μείωση της κατανάλωσης ήταν αποτέλεσμα της μείωσης των εισαγωγών κατά 25 % περίπου και των εγχώριων πωλήσεων της Ένωσης κατά 75 % περίπου κατά την εξεταζόμενη περίοδο, όπως αναφέρεται στους πίνακες 6 και 12 αντίστοιχα. Ένας από τους κύριους λόγους για τη σημαντική μείωση της κατανάλωσης ήταν η κάμψη της παραγωγής ακατέργαστου χάλυβα, δεδομένου ότι το ασβεστοπυρίτιο αποτελεί εισροή στη διαδικασία παραγωγής χάλυβα, η παραγωγή χάλυβα είναι μακράν η μεγαλύτερη αγορά ασβεστοπυριτίου και η χαλυβουργία αγόραζε, σε κάποιο βαθμό, λιγότερο ασβεστοπυρίτιο επειδή χρησιμοποιούσε τα αποθέματα ασβεστοπυριτίου.

4.4. **Εισαγωγές από τη ΛΔΚ**

4.4.1. *Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τη ΛΔΚ*

(181) Στην καταγγελία, οι στατιστικές εισαγωγών ελήφθησαν από τη Eurostat για τους κωδικούς ΣΟ 7202 99 80 και 2850 00 60 και προσαρμόστηκαν με βάση την τιμή των εισαγωγών προκειμένου να αφαιρεθούν προϊόντα που δεν 0αντιστοιχούν στο υπό έρευνα προϊόν. Η ποιότητα των στοιχείων για τις εισαγωγές (τόσο ως προς τον όγκο όσο και ως προς τις τιμές) που χρησιμοποιήθηκαν σ' αυτό το στάδιο αποτέλεσε αντικείμενο κριτικής από τη Eurofer στις παρατηρήσεις της σχετικά με την έναρξη της έρευνας. Ωστόσο, αυτά δεν ήταν τα πιο αξιόπιστα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία κατά το εν λόγω στάδιο. Παρ' όλα αυτά, κατά τη διάρκεια της τρέχουσας έρευνας κατέστη δυνατό να ληφθούν ακριβέστερα στοιχεία εισαγωγών, τα οποία περιγράφουν το εισαγόμενο προϊόν για κάθε διασάφηση εισαγωγής που υποβλήθηκε στις εθνικές τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Η Επιτροπή ζήτησε λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις εισαγωγές που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 7202 99 80 και 2850 00 60 από τη Γαλλία, την Ισπανία, την Ιταλία και τη Σλοβενία, τα τέσσερα κράτη μέλη με τον μεγαλύτερο όγκο εισαγωγών στην καταγγελία. Στη συνέχεια, η Επιτροπή καθόρισε τους όγκους και τις τιμές εισαγωγής ασβεστοπυριτίου για τρία από αυτά τα κράτη μέλη (Γαλλία, Ισπανία και Σλοβενία) βάσει ανάλυσης της περιγραφής προϊόντος που καταγράφεται στις πληροφορίες που ελήφθησαν από τα εν λόγω κράτη μέλη. Όσον αφορά την Ιταλία, το τέταρτο κράτος μέλος σε όρους όγκου εισαγωγών, τα στοιχεία που υποβλήθηκαν δεν είχαν τον απαιτούμενο μορφότυπο και, ως εκ τούτου, η Επιτροπή έπρεπε να βασιστεί στα στοιχεία της καταγγελίας στο προσωρινό στάδιο. Η καταγγελία παρουσίαζε το ποσοστό στο οποίο αντιστοιχούσαν τα εν λόγω τέσσερα κράτη μέλη κάθε έτος της εξεταζόμενης περιόδου. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε αυτά τα ποσοστά για να υπολογίσει τον όγκο των εισαγωγών.

(182) Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών καθορίστηκε με βάση τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ σε σύγκριση με τον όγκο της κατανάλωσης στην ελεύθερη αγορά, όπως φαίνεται στον πίνακα 2.

(183) Οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 3

Όγκος εισαγωγών (τόνοι) και μερίδιο αγοράς

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Όγκος εισαγωγών από τη ΛΔΚ ([53])	[10 009 – 12 116]	[10 657 – 12 900]	[9 433 – 11 419]	[7 789 – 9 428]
Δείκτης	*100*	*106*	*94*	*78*
Μερίδιο αγοράς (%)	38,7	47,9	55,3	60,8
Δείκτης	*100*	*124*	*143*	*157*

Πηγή: Τελωνειακά στοιχεία των κρατών μελών

(184) Μετά από μικρή αύξηση των εισαγωγών κατά 6 % από το 2017 έως το 2018, οι εισαγωγές από την Κίνα μειώθηκαν σταθερά κατά 27 % από το 2018 έως την περίοδο έρευνας. Ωστόσο, το μερίδιο αγοράς των εν λόγω εισαγωγών αυξήθηκε σταθερά κατά 57 % μεταξύ του 2017 και του 2020. Ως εκ τούτου, παρόλο που οι εισαγωγές από την Κίνα μειώθηκαν, η πτώση τους ήταν πολύ λιγότερο έντονη από τη μείωση της κατανάλωσης στην ΕΕ.

([53]) Τα αριθμητικά στοιχεία για τον όγκο των εισαγωγών που αναφέρονται εδώ στον πίνακα 3 έχουν υπολογιστεί με παρέκταση. Τα 4 κράτη μέλη αντιπροσώπευαν το 82,6 % το 2017, το 72,7 %, το 2018, το 95,2 % το 2019 και το 94,8 % κατά την περίοδο έρευνας.

4.4.2. *Τιμές των εισαγωγών από τη ΛΔΚ και υποτιμολόγηση*

(185) Η Επιτροπή καθόρισε τις μέσες σταθμισμένες τιμές των εισαγωγών από τη ΛΔΚ με βάση τα εθνικά τελωνειακά στοιχεία που δείχνουν τις εισαγωγές ασβεστοπυριτίου από τη ΛΔΚ, όπως καθορίστηκαν σύμφωνα με την αιτιολογική σκέψη 181 ανωτέρω. Οι τιμές αυτές ήταν σε επίπεδο CIF.

(186) Η σταθμισμένη μέση τιμή των εισαγωγών από τη ΛΔΚ εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 4

Τιμές εισαγωγής (EUR/τόνο)

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
ΛΔΚ	1 297	1 377	1 458	1 232
Δείκτης	*100*	*106*	*112*	*95*

Πηγή: Εθνικά τελωνειακά στοιχεία των κρατών μελών

(187) Οι τιμές εισαγωγής από τη ΛΔΚ αυξήθηκαν κατά 6 % από το 2017 έως το 2018 και ξανά από το 2018 έως το 2019, αλλά στη συνέχεια μειώθηκαν απότομα κατά 15,5 % από το 2019 έως την περίοδο έρευνας, φθάνοντας σε επίπεδο τιμών 5 % χαμηλότερο από το επίπεδο του 2017. Οι τιμές εισαγωγής από τη ΛΔΚ ήταν χαμηλότερες από τις ενωσιακές τιμές πώλησης που αναφέρονται στον πίνακα 8 και η μεταξύ τους διαφορά κυμάνθηκε από το 15 % έως το 30 % κατά την περίοδο έρευνας.

(188) Η Επιτροπή καθόρισε την υποτιμολόγηση κατά την περίοδο έρευνας, συγκρίνοντας:

— τις σταθμισμένες μέσες τιμές πώλησης ανά τύπο προϊόντος των δύο ενωσιακών παραγωγών οι οποίες χρεώθηκαν σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης, προσαρμοσμένες σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου· και

— τις αντίστοιχες σταθμισμένες μέσες τιμές ανά τύπο προϊόντος των εισαγωγών από τους τρεις συνεργασθέντες Κινέζους παραγωγούς στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην αγορά της Ένωσης, που καθορίστηκαν στη βάση κόστους, ασφάλισης και ναύλου (CIF), με τις κατάλληλες προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι δασμοί και τα έξοδα μετά την εισαγωγή.

(189) Η σύγκριση των τιμών πραγματοποιήθηκε ανά τύπο προϊόντος για συναλλαγές στο ίδιο στάδιο εμπορίας, μετά από προσαρμογή όπου χρειάστηκε για να ληφθούν υπόψη εκπτώσεις και προμήθειες. Αυτή η ανάλυση ανά τύπο έλαβε υπόψη κατά πόσον οι πωλήσεις πραγματοποιήθηκαν χύδην ή με τη μορφή παραγεμισμένων συρμάτων, όπως επισήμανε η Eurofer στις παρατηρήσεις της σχετικά με την έναρξη της έρευνας που περιγράφονται στην αιτιολογική σκέψη 9. Το αποτέλεσμα της σύγκρισης εκφράστηκε ως ποσοστό του θεωρητικού κύκλου εργασιών των ενωσιακών παραγωγών κατά την περίοδο της έρευνας. Η μέση σταθμισμένη υποτιμολόγηση που διαπιστώθηκε ήταν 10,6 %. Λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι το υπό έρευνα προϊόν είναι εμπόρευμα, το ποσοστό αυτό θεωρήθηκε ότι συνιστά υψηλό περιθώριο υποτιμολόγησης. Διαπιστώθηκε ότι όλοι οι τύποι προϊόντος των συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγέων υπόκειντο σε υποτιμολόγηση. Οι εισαγωγές αυτές αντιπροσώπευαν περίπου το 57 % των συνολικών εισαγωγών.

4.5. **Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

4.5.1. *Γενικές παρατηρήσεις*

(190) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η εξέταση των επιπτώσεων των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής περιέλαβε αξιολόγηση όλων των οικονομικών δεικτών που έχουν σημασία για την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(191) Για τον προσδιορισμό της ζημίας, όλοι οι δείκτες βασίστηκαν στους δύο συνεργασθέντες ενωσιακούς παραγωγούς που αντιπροσώπευαν το σύνολο του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 15.

4.5.2. *Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας*

(192) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο η συνολική παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 5

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Όγκος παραγωγής (τόνοι)	[15 011 – 18 172]	[14 853 – 17 980]	[13 105 – 15 863]	[1 313 – 1 590]
Δείκτης	*100*	*99*	*87*	*9*
Παραγωγική ικανότητα (τόνοι)	[24 634 – 29 820]	[24 634 – 29 820]	[24 634 – 29 820]	[25 350 – 30 687]
Δείκτης	*100*	*100*	*100*	*103*
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας (%)	60,9	60,3	53,2	5,2
Δείκτης	*100*	*99*	*87*	*9*

Πηγή: Ερωτηματολόγια παραγωγών της Ένωσης

(193) Η παραγωγή του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατακόρυφα κατά 91 % από το 2017 έως το 2020, ενώ η παραγωγική ικανότητα αυξήθηκε κατά 3 %, με αποτέλεσμα να μειωθεί η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας κατά 91 %.

(194) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής παράγει ασβεστοπυρίτιο σε καμίνους, οι οποίοι μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν για την παραγωγή άλλων σιδηροκραμάτων. Υπό αυτές τις συνθήκες, η ενωσιακή παραγωγή ασβεστοπυριτίου στην Ένωση δεν ήταν συνεχής κατά την εξεταζόμενη περίοδο, καθώς οι ενωσιακοί παραγωγοί μπορούν να βελτιστοποιούν τα κέρδη ή να ελαχιστοποιούν τις ζημίες μέσω της παραγωγής του πιο επωφελούς προϊόντος στις ίδιες καμίνους.

(195) Ως άλλοι λόγοι διακοπής της παραγωγής προσδιορίστηκαν τεχνικά ζητήματα σχετικά με τον εξοπλισμό παραγωγής και τη βασική συντήρηση. Για να προμηθεύσει τους κύριους πελάτες του σε περιόδους μηδενικής παραγωγής, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής χρησιμοποιούσε αποθέματα και ενίοτε αγορές.

(196) Η παραγωγή ήταν χαμηλή κατά τη διάρκεια του 2019 και ιδιαίτερα χαμηλή κατά την περίοδο έρευνας, όταν οι παραγωγοί βρέθηκαν αντιμέτωποι με συμπίεση των τιμών λόγω σημαντικών όγκων εισαγωγών ασβεστοπυριτίου σε χαμηλές τιμές, κυρίως από τη ΛΔΚ, παρά τη χαμηλότερη ζήτηση στην Ένωση λόγω της μειωμένης παραγωγής χάλυβα και της πανδημίας Covid-19.

(197) Επίσης, οι τιμές της ενέργειας, οι οποίες αντιπροσωπεύουν σημαντικό ποσοστό του κόστους κατασκευής, ήταν υψηλές. Καθώς η Ferropem είχε συγκεντρώσει αποθέματα ασβεστοπυριτίου το 2018 και το 2019, αποφάσισε να μειώσει σημαντικά την παραγωγή το 2020.

(198) Η Ferropem υλοποιεί επί του παρόντος σημαντικό πρόγραμμα αναδιάρθρωσης των δραστηριοτήτων της. Όσον αφορά το ασβεστοπυρίτιο, η Ferroglobe (μητρική εταιρεία της Ferropem) ανέφερε ότι δεσμεύεται να συνεχίσει την παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση και έχει δύο τρέχοντα έργα στον τομέα αυτό.

(199) Ο άλλος ενωσιακός παραγωγός (OFZ) ανέφερε ότι διαθέτει σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα που θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για την αύξηση της ενωσιακής παραγωγής, εφόσον επικρατούν συνθήκες θεμιτού ανταγωνισμού στην αγορά.

(200) Η παραγωγική ικανότητα που αναφέρεται για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής βασίζεται στην παραγωγική ικανότητα των καμίνων που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή ασβεστοπυριτίου κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ωστόσο, όπως ανέφεραν η Eurofer και η Γερμανική Ομοσπονδία Χάλυβα στις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη της έρευνας, θα πρέπει να διευκρινιστεί ότι οι εν λόγω κάμινοι χρησιμοποιήθηκαν επίσης για την παραγωγή άλλων προϊόντων και, ως εκ τούτου, τα ποσοστά χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας που παρουσιάζονται στον πίνακα 5 (τα οποία λαμβάνουν υπόψη μόνο το ασβεστοπυρίτιο) ήταν χαμηλά καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Ωστόσο, η αναφερόμενη παραγωγική ικανότητα στην Ένωση θα μπορούσε να αυξηθεί σημαντικά σε σύντομο χρονικό διάστημα με την παραγωγή ασβεστοπυριτίου στις άλλες καμίνους, οι οποίες παρήγαγαν άλλα σιδηροκράματα κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η μικρή αύξηση της παραγωγικής ικανότητας κατά την εξεταζόμενη περίοδο ήταν αποτέλεσμα βελτιώσεων της αποδοτικότητας.

(201) Επομένως, η έρευνα κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η παραγωγική ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που παρουσιάζεται στον πίνακα 5 είναι ενδεικτική των συνθηκών που επικρατούσαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο, αλλά μπορεί να αυξηθεί σημαντικά βραχυπρόθεσμα.

4.5.3. *Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς*

(202) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Πωλήσεις στην ελεύθερη αγορά	[13 036 – 15 780]	[8 574 – 10 379]	[5 034 – 6 094]	[3 214 – 3 891]
Δείκτης	*100*	*66*	*39*	*25*
Μερίδιο αγοράς των πωλήσεων στην ελεύθερη αγορά (%)	50,5	38,5	29,5	25,1
Δείκτης	*100*	*76*	*59*	*50*

Πηγή: Ερωτηματολόγια παραγωγών της Ένωσης

(203) Στον ανωτέρω πίνακα παρουσιάζεται ο όγκος πωλήσεων της ίδιας παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών. Ο όγκος των πωλήσεων στην ελεύθερη αγορά της Ένωσης μειώθηκε κατά 75 % μεταξύ του 2017 και του τέλους της περιόδου έρευνας. Ο μειωμένος όγκος πωλήσεων ακολούθησε τη σημαντική πτώση της παραγωγής που παρουσιάζεται ανωτέρω στον πίνακα 5.

(204) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής απώλεσε περίπου το μισό του μεριδίου αγοράς του μεταξύ του 2017 και της περιόδου έρευνας. Η μείωση του μεριδίου αγοράς δεν ήταν τόσο έντονη όσο η μείωση του όγκου των πωλήσεων, αλλά οφειλόταν στη συνέχιση των εισαγωγών, ειδικότερα από τη ΛΔΚ, σε σημαντικούς όγκους.

4.5.4. *Ανάπτυξη*

(205) Στο πλαίσιο της μείωσης της κατανάλωσης, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής όχι μόνο έχασε σημαντικούς όγκους πωλήσεων στην ενωσιακή αγορά αλλά και μερίδιο αγοράς. Ως εκ τούτου, η θέση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης συρρικνώθηκε σαφώς τόσο σε απόλυτες όσο και σε σχετικές τιμές.

4.5.5. *Απασχόληση και παραγωγικότητα*

(206) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Αριθμός εργαζομένων (ΙΠΑ)	[51 – 62]	[46 – 55]	[51 – 61]	[14 – 16]
Δείκτης	*100*	*89*	*99*	*27*

Παραγωγικότητα (τόνοι/ΙΠΕ)	[279 – 338]	[309 – 375]	[246 – 297]	[92 – 111]
Δείκτης	*100*	*111*	*88*	*33*

Πηγή: Ερωτηματολόγια παραγωγών της Ένωσης

(207) Ο αριθμός των εργαζομένων διέφερε κατά την εξεταζόμενη περίοδο, αντικατοπτρίζοντας την ανακατανομή ορισμένων εργαζομένων σε διαφορετικά προϊόντα κατά τη διάρκεια περιόδων διακύμανσης της παραγωγής. Ως εκ τούτου, ο αριθμός των εργαζομένων σε ΙΠΑ που εργάζονταν στον τομέα του ασβεστοπυριτίου μειώθηκε κατά 73 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(208) Η παραγωγικότητα αυξήθηκε κατά 11 % από το 2017 έως το 2018 και, στη συνέχεια, μειώθηκε κατά 21 % από το 2018 έως το 2019 και μειώθηκε σημαντικά κατά 63 % μεταξύ του 2019 και της περιόδου έρευνας. Λαμβανομένων υπόψη των διακυμάνσεων στα επίπεδα απασχόλησης που παρουσιάζονται στον πίνακα 7, η τάση ακολούθησε κυρίως την τάση της παραγωγής, η οποία μειώθηκε σημαντικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.5.6. *Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από παλαιότερες πρακτικές ντάμπινγκ*

(209) Όλα τα περιθώρια ντάμπινγκ υπερέβησαν κατά πολύ το ελάχιστο επίπεδο. Ο αντίκτυπος του μεγέθους των πραγματικών περιθωρίων ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ήταν σημαντικός, δεδομένου του όγκου και των τιμών των εισαγωγών από την οικεία χώρα.

(210) Η παρούσα έρευνα είναι η μόνη έρευνα αντιντάμπινγκ για το υπό εξέταση προϊόν. Κατά συνέπεια, δεν υπήρχαν διαθέσιμα στοιχεία για να αξιολογηθούν οι επιπτώσεις από πιθανές προηγούμενες πρακτικές ντάμπινγκ.

4.5.7. *Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές*

(211) Οι μέσες σταθμισμένες μοναδιαίες τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση κατά την εξεταζόμενη περίοδο εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 8

Τιμές πώλησης στην Ένωση (EUR/τόνο)

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην ελεύθερη αγορά σε μη συνδεδεμένους πελάτες	[1 367 – 1 654]	[1 559 – 1 887]	[1 564 – 1 894]	[1 435 – 1 737]
Δείκτης	*100*	*114*	*114*	*105*
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής	[1 213 – 1 468]	[1 390 – 1 683]	[1 543 – 1 868]	[1 836 – 2 223]
Δείκτης	*100*	*115*	*127*	*151*

Πηγή: Ερωτηματολόγια παραγωγών της Ένωσης

(212) Οι μέσες μοναδιαίες τιμές πώλησης στην ελεύθερη αγορά της Ένωσης σε μη συνδεδεμένους πελάτες αυξήθηκαν κατά 14 % από το 2017 έως το 2018 και παρέμειναν σε αυτό το επίπεδο για το 2019, πριν μειωθούν κατά 8 % κατά την περίοδο έρευνας. Κατά την περίοδο έρευνας, οι τιμές αυτές υπερέβαιναν κατά 5 % το επίπεδο του 2017. Το 2018 και το 2019 οι αυξανόμενες τιμές πώλησης ήταν συνεπείς με το αυξανόμενο κόστος. Καθώς ο όγκος των πωλήσεων μειώθηκε σημαντικά, οι τιμές πώλησης στην αγορά της Ένωσης παρέμειναν στάσιμες το 2019 και, στη συνέχεια, μειώθηκαν σημαντικά το 2020. Οι τιμές των ενωσιακών παραγωγών επηρεάστηκαν αρνητικά από τις συνεχιζόμενες σημαντικές εισαγωγές από την Κίνα σε χαμηλές τιμές, οι οποίες συμπίεσαν τις τιμές στην αγορά της Ένωσης.

(213) Το μοναδιαίο κόστος παραγωγής αυξήθηκε σταθερά κατά περισσότερο από 50 % από το 2017 έως το 2020. Αυτές οι αυξήσεις του κόστους οφείλονταν, σε μεγάλο βαθμό, στη σημαντική μείωση της παραγωγής καθ' όλη την υπό έρευνα περίοδο, η οποία προκλήθηκε για τους λόγους που περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 193 έως 197. Ειδικότερα, τα χαμηλά επίπεδα παραγωγής το 2019 και το 2020 σήμαιναν ότι το πάγιο κόστος (π.χ. απόσβεση) έπρεπε να ανακτηθεί μέσω μικρότερων όγκων παραγωγής, με αποτέλεσμα υψηλότερο μοναδιαίο κόστος παραγωγής. Επιπλέον, υπήρξαν αυξήσεις σε ορισμένα έξοδα παραγωγής, όπως στην ενέργεια.

4.5.8. *Κόστος εργασίας*

(214) Κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, το μέσο κόστος εργασίας των ενωσιακών παραγωγών εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 9

Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο (EUR/ΙΠΑ)

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο	[55 032 – 66 618]	[67 345 – 81 523]	[57 342 – 69 415]	[49 188 – 59 543]
Δείκτης	*100*	*122*	*104*	*89*

Πηγή: Ερωτηματολόγια παραγωγών της Ένωσης

(215) Το κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο αυξήθηκε κατά 22 % από το 2017 έως το 2018 και, στη συνέχεια, μειώθηκε κατά 27 % μεταξύ του 2018 και της περιόδου έρευνας. Η διακύμανση αυτή οφείλεται σε σημαντικές διαφορές στην ποσότητα παραγωγής και στις αποδοχές των εργαζομένων των δύο ενωσιακών παραγωγών.

4.5.9. *Αποθέματα*

(216) Κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, τα επίπεδα των αποθεμάτων των ενωσιακών παραγωγών εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 10

Αποθέματα

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Τελικά αποθέματα (τόνοι)	[1 550 – 1 877]	[3 850 – 4 660]	[6 604 – 7 995]	[1 889 – 2 287]
Δείκτης	*100*	*248*	*426*	*122*
Τελικά αποθέματα ως ποσοστό της παραγωγής (%)	10,3	25,9	50,4	143,8
Δείκτης	*100*	*251*	*488*	*1 393*

Πηγή: Ερωτηματολόγια παραγωγών της Ένωσης

(217) Τα επίπεδα των τελικών αποθεμάτων αυξήθηκαν σταθερά από το 2017 έως το 2019 και, στη συνέχεια, μειώθηκαν σημαντικά από το 2019 έως το τέλος της περιόδου έρευνας. Οι ενωσιακοί παραγωγοί δεν παρήγαγαν συνεχώς κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, αλλά λάμβαναν αποφάσεις παραγωγής ανάλογα με την κατάσταση της αγοράς ασβεστοπυριτίου και άλλων σιδηροκραμάτων και τα επίπεδα αποθεμάτων ασβεστοπυριτίου. Ως εκ τούτου, τα επίπεδα των αποθεμάτων είναι γενικά υψηλότερα μετά από περιόδους παραγωγής και στη συνέχεια μειώνονται κατά τις περιόδους που οι παραγωγοί αποφασίζουν να πωλήσουν από τα αποθέματα.

(218) Τα τελικά αποθέματα ως ποσοστό της παραγωγής αυξήθηκαν καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, ειδικότερα λόγω της σημαντικής μείωσης της παραγωγής που παρουσιάζεται στον πίνακα 4.

4.5.10. *Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων*

(219) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η κερδοφορία, οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις και η απόδοση των επενδύσεων των ενωσιακών παραγωγών εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 11

Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (ποσοστό % του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	9,7 % έως 11,7 %	10,3 % to 12,5 %	0,9 % to 2,7 %	- 25,2 % to - 36,3 %
Δείκτης	*100*	*106*	*16*	*- 296*
Ταμειακές ροές (EUR)	2 680 005 έως 3 244 217	– 834 797 έως – 1 010 543	–3 507 642 έως – 4 246 094	3 562 317 to 4 312 279
Δείκτης	*100*	*- 31*	*- 131*	*133*
Επενδύσεις (EUR)	[17 832 – 21 586]	[559 138 – 676 851]	[1 588 224 – 1 922 586]	[6 509 – 7 879]
Δείκτης	*100*	*3 136*	*8 907*	*36*
Απόδοση επενδύσεων (%)	48 έως 58	40 to 48	1 to 2	- 43 to - 52
Δείκτης	*100*	*83*	*3*	*- 89*

Πηγή: Ερωτηματολόγια παραγωγών της Ένωσης

(220) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία των πωλήσεων της ίδιας παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών εκφράζοντας το καθαρό προ φόρων κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων. Το 2018 η κερδοφορία διατηρήθηκε σε επίπεδο παρόμοιο με εκείνο του 2017, καθώς οι αυξήσεις του κόστους συνοδεύονταν από υψηλότερες τιμές πώλησης και, ως εκ τούτου, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής πέτυχε επίπεδα κέρδους μεταξύ 9,7 % και 12,5 % επί του κύκλου εργασιών. Ωστόσο, οι χαμηλότεροι όγκοι πωλήσεων, οι στάσιμες τιμές της αγοράς και οι περαιτέρω αυξήσεις του κόστους επέφεραν πτώση της κερδοφορίας σε επίπεδα μεταξύ 0,9 % και 2,7 % το 2019. Το 2020, καθώς η παραγωγή και ο όγκος των πωλήσεων μειώθηκαν περαιτέρω, οι τιμές της αγοράς μειώθηκαν και το κόστος αυξήθηκε εκ νέου, με αποτέλεσμα πολύ μεγάλες απώλειες. Η Eurofer χρησιμοποίησε ετήσιες εκθέσεις της Ferroglobe για να αμφισβητήσει τα περιθώρια κέρδους που αναφέρονται στην καταγγελία. Ωστόσο, τα ανωτέρω περιθώρια κέρδους αφορούν τις πωλήσεις των παραγωγικών οντοτήτων (Ferropem και OFZ) και αποκλειστικά το ασβεστοπυρίτιο, ενώ οι εκθέσεις που παρατίθενται παρουσιάζουν την κερδοφορία όλων των προϊόντων που κατασκευάζει η Ferroglobe.

(221) Οι καθαρές ταμειακές ροές είναι η ικανότητα των ενωσιακών παραγωγών να αυτοχρηματοδοτούν τις δραστηριότητές τους. Οι ταμειακές ροές ήταν σημαντικά θετικές το 2017 και την περίοδο έρευνας και σημαντικά αρνητικές το 2018 και το 2019. Η τάση αυτή ήταν γενικά σύμφωνη με τις μεταβολές στα επίπεδα των τελικών αποθεμάτων. Όταν τα επίπεδα των τελικών αποθεμάτων μειώθηκαν κατά την περίοδο έρευνας, οι ταμειακές ροές ήταν θετικές, καθώς πραγματοποιούνταν πωλήσεις από τα αποθέματα, ενώ το 2018 και το 2019, όταν αυξήθηκαν τα επίπεδα των τελικών αποθεμάτων, μειώθηκαν οι ταμειακές ροές από τις πωλήσεις.

(222) Οι μέσες επενδύσεις κατά την εξεταζόμενη περίοδο ήταν χαμηλές, κατώτερες από 600 000 EUR ετησίως. Η αύξηση των επενδύσεων το 2019 συνάδει με τη μικρή αύξηση της παραγωγικής ικανότητας το 2020.

(223) Η απόδοση των επενδύσεων είναι το κέρδος ως ποσοστό της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων. Ενώ η καθαρή λογιστική αξία των επενδύσεων αυξήθηκε ελαφρά κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο κύριος λόγος για την κατακόρυφη πτώση της απόδοσης των επενδύσεων το 2019 και το 2020 ήταν η σημαντική μείωση της κερδοφορίας κατά τα εν λόγω έτη.

(224) Παρόλο που δεν σχεδιάζονταν μεγάλες επενδύσεις κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η ικανότητα άντλησης κεφαλαίων των ενωσιακών παραγωγών θα είχε επιδεινωθεί κατά την εν λόγω περίοδο, καθώς το επίπεδο κερδοφορίας τους μειώθηκε.

4.5.11. *Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία*

(225) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι εισαγωγές από την οικεία χώρα μειώθηκαν κατά 22 %, αλλά αυξήθηκαν σημαντικά σε όρους μεριδίου της αγοράς, καθώς η κατανάλωση μειώθηκε κατά 50 %. Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τη ΛΔΚ αυξήθηκε σημαντικά (από 38,7 % σε 60,8 %). Επίσης, οι κινεζικές τιμές εισαγωγής ήταν σταθερά χαμηλές και σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο. Κατά την περίοδο της έρευνας, οι τιμές εισαγωγής των συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγέων ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά 10,6 % κατά μέσο όρο. Ως εκ τούτου, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να αυξήσει τις τιμές στον ίδιο βαθμό με την αύξηση του κόστους, λόγω της πτωτικής πίεσης που άσκησαν στις τιμές οι εισαγωγές από την Κίνα.

(226) Η ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν συνδυασμός των επιπτώσεων στους όγκους και στις τιμές. Πολλοί δείκτες όγκου παρουσιάζουν σημαντικές αρνητικές τάσεις κατά την εξεταζόμενη περίοδο: η παραγωγή μειώθηκε κατά 91 %, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας κατά 91 %, ο όγκος των πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης κατά 75 % και το μερίδιο αγοράς μειώθηκε κατά 25 ποσοστιαίες μονάδες. Επίσης, η απασχόληση μειώθηκε κατά 73 %, το μέσο κόστος εργασίας μειώθηκε κατά 11 % και η παραγωγικότητα μειώθηκε κατά 67 %.

(227) Οι μέσες τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκαν μόλις κατά 5 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο και το κόστος του αυξήθηκε κατά 51 %. Αυτό είχε δραματικές επιπτώσεις στην κερδοφορία και την απόδοση των επενδύσεων, οι οποίες, από τα εύλογα επίπεδα του 2017 και του 2018, οδηγήθηκαν σε μια κατάσταση σημαντικών ζημιών κατά την περίοδο έρευνας. Οι επενδύσεις ήταν χαμηλές καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου.

(228) Ελάχιστοι δείκτες παρουσίασαν θετική εξέλιξη. Η παραγωγική ικανότητα παρουσίασε ελαφρώς θετική τάση λόγω βελτιώσεων στην αποδοτικότητα της παραγωγής. Οι πωλήσεις ασβεστοπυριτίου γίνονται συνήθως από αποθέματα και ήταν προφανές ότι η εξέλιξη των ταμειακών ροών και των αποθεμάτων ήταν στενά συνδεδεμένη. Καθώς δημιουργούνταν αποθέματα το 2018 και το 2019, οι ταμειακές ροές ήταν αρνητικές, αλλά στη συνέχεια το 2020, όταν η παραγωγή ήταν χαμηλότερη και πωλήθηκαν μεγαλύτερες ποσότητες από τα αποθέματα, οι ταμειακές ροές βελτιώθηκαν και έγιναν θετικές. Η σχετικά μικρή δέσμια χρήση αυξήθηκε κατά 3 % κατά την περίοδο αυτή, αλλά η εξέλιξη αυτή είχε μόνο οριακό αντίκτυπο στη συνολική κατάσταση του κλάδου παραγωγής.

(229) Συνοπτικά, η κατανάλωση στην αγορά της Ένωσης μειώθηκε ραγδαία, αλλά ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να διατηρήσει το μερίδιο αγοράς του. Οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ ήταν σημαντικές καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Στα τέλη του 2019 και το 2020, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής πωλούσε σε τιμές που δεν κάλυπταν πλέον το κόστος του και, κατά συνέπεια, ο κλάδος μείωσε σημαντικά τα επίπεδα παραγωγής και πωλήσεών του. Ο μεγαλύτερος ενωσιακός παραγωγός μείωσε σημαντικά την παραγωγή το 2020 και οι πωλήσεις, κατά την περίοδο έρευνας, πραγματοποιούνταν σε μεγάλο βαθμό από αποθέματα. Η κατάσταση αυτή δεν ήταν βιώσιμη και καταρτίστηκε σχέδιο αναδιάρθρωσης, το οποίο προέβλεπε το ενδεχόμενο κλείσιμο της εγκατάστασης που χρησιμοποιούνταν για την παραγωγή ασβεστοπυριτίου.

(230) Με βάση τα παραπάνω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι στο παρόν στάδιο ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

5. **ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ**

(231) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την οικεία χώρα προκάλεσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε επίσης αν άλλοι γνωστοί παράγοντες θα μπορούσαν κατά το ίδιο χρονικό διάστημα να έχουν προκαλέσει ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Η Επιτροπή μερίμνησε ώστε τυχόν ζημία που προκλήθηκε από άλλους παράγοντες πέραν των εισαγωγών από την οικεία χώρα που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ να μην αποδοθεί στις εν λόγω εισαγωγές. Οι παράγοντες αυτοί είναι: ο αντίκτυπος της μείωσης της κατανάλωσης λόγω της συρρίκνωσης της ζήτησης από τη χαλυβουργία, οι εισαγωγές από τρίτες χώρες, οι εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, το αυξημένο κόστος παραγωγής στην Ένωση, ο αντίκτυπος των εισαγωγών στην κάλυψη της ζήτησης και η δέσμια χρήση.

5.1. **Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ**

(232) Ο όγκος των εισαγωγών από τη ΛΔΚ μειώθηκε (όπως φαίνεται στον πίνακα 3) κατά 22 % από το 2017 έως την περίοδο έρευνας. Ωστόσο, το μερίδιο αγοράς της ΛΔΚ αυξήθηκε κατά 57 %, δηλαδή από 38,7 % σε 60,8 %. Αυτό απέβη εις βάρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Πράγματι, κατά την ίδια περίοδο (όπως φαίνεται στον πίνακα 6) οι πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην ελεύθερη αγορά μειώθηκαν κατά 75 % και το μερίδιο αγοράς του στην ελεύθερη αγορά μειώθηκε από 50,5 % σε 25,1 %, δηλαδή σημειώθηκε πτώση 50 %.

(233) Οι τιμές των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ μειώθηκαν κατά 5 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο (όπως φαίνεται στον πίνακα 4). Συγκριτικά, οι τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην ελεύθερη αγορά αυξήθηκαν κατά 6 % κατά την ίδια περίοδο. Οι κινεζικές εισαγωγές, όλο και πιο παρούσες στην αγορά της Ένωσης καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο, πραγματοποιούνταν σε τιμές συνεχώς χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(234) Η πίεση που ασκήθηκε από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ προκάλεσε επίσης σημαντική συμπίεση των τιμών, όπως αποδεικνύεται από το γεγονός ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να αυξήσει τις τιμές στο ίδιο επίπεδο με το κόστος. Πράγματι, όπως φαίνεται στον πίνακα 8, κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας, το κόστος παραγωγής ήταν πάνω από 20 % υψηλότερο από τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Έως το 2019 αυτή η αδυναμία πραγματοποίησης αυξήσεων στις τιμές είχε ως αποτέλεσμα τη μείωση της κερδοφορίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κάτω από το 3 %, επίπεδο το οποίο είναι σαφώς μη βιώσιμο. Κατά την περίοδο 2017-2019 οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ μειώθηκαν σε όγκο μόνο κατά 6 %, αλλά το μερίδιο αγοράς τους αυξήθηκε από 38,7 % σε 55,3 %, ενώ το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε από 50,5 % σε 29,5 %. Πράγματι, παρά τη μείωση της κατανάλωσης κατά 34 % μεταξύ 2017 και 2019, οι κινεζικές εισαγωγές συνέχισαν να κερδίζουν μερίδιο αγοράς από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Κατά την ίδια περίοδο, οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών αυξήθηκαν κατά 12 % (πίνακας 4), ενώ οι τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκαν περισσότερο, κατά 14 %, αλλά πολύ λιγότερο από το κόστος παραγωγής, το οποίο αυξήθηκε κατά 27 %. Έτσι, ήδη από το 2019 ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής είχε υποστεί σημαντική ζημία που προκλήθηκε από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(235) Το 2020 οι κινεζικές τιμές μειώθηκαν περαιτέρω κατά 16 % σε σύγκριση με το 2019 και το μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών αυξήθηκε από 55 % σε 61 %, δηλαδή κατά 10 %. Κατά την ίδια περίοδο, οι τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκαν κατά 8,2 %, το κόστος παραγωγής του αυξήθηκε κατά 19 % και το μερίδιο αγοράς του μειώθηκε κατά 15 %, από 29,5 % σε 25,1 %. Αυτό είχε σημαντικό αντίκτυπο στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, με αποτέλεσμα η κερδοφορία του να καταστεί ιδιαίτερα αρνητική κατά την περίοδο έρευνας.

(236) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε προσωρινά στο συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές από την Κίνα προκάλεσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Η ζημία αυτή είχε επιπτώσεις τόσο στον όγκο όσο και στις τιμές.

5.2. **Επιπτώσεις άλλων παραγόντων**

5.2.1. *Η μείωση της κατανάλωσης*

(237) Η εξέλιξη της κατανάλωσης που παρουσιάζεται στον πίνακα 2 θεωρήθηκε η κύρια αιτία ζημίας από τη Eurofer και τη Γερμανική Ομοσπονδία Χάλυβα στις παρατηρήσεις που υπέβαλαν σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η κατανάλωση μειώθηκε κατά 50 %. Η εξέλιξη αυτή αντανακλούσε τη μείωση της ζήτησης από τον κύριο τομέα χρήσης (χαλυβουργία). Η χαλυβουργία μείωσε τις αγορές ασβεστοπυριτίου χρησιμοποιώντας τα οικεία αποθέματα ασβεστοπυριτίου και, κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η παραγωγή ακατέργαστου χάλυβα μειώθηκε κατά 18 %.

(238) Το 2018 η κατανάλωση ασβεστοπυριτίου μειώθηκε κατά 14 % σε σύγκριση με το 2017 και ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής εξακολουθούσε να μπορεί να προσαρμόζει τις δραστηριότητές του σε αυτή την πτώση, με αποτέλεσμα η κερδοφορία των πωλήσεων ασβεστοπυριτίου να διατηρηθεί σε επίπεδο άνω του 10 %. Ωστόσο, το 2019 η κατάσταση δεν ήταν πλέον βιώσιμη για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, καθώς η διείσδυση των κινεζικών εισαγωγών είχε ως αποτέλεσμα τη μείωση της παραγωγής και των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε επίπεδα που δεν του επέτρεπαν να καλύπτει το αυξανόμενο μοναδιαίο κόστος του. Το 2020, έτος έναρξης της πανδημίας Covid-19, η κατανάλωση μειώθηκε περαιτέρω κατά 25 %.

(239) Τόσο η Eurofer όσο και η Γερμανική Ομοσπονδία Χάλυβα ισχυρίστηκαν ότι η μείωση της παραγωγής ακατέργαστου χάλυβα και όχι οι κινεζικές εισαγωγές ήταν ο κύριος λόγος της ζημίας που υπέστη ο κλάδος παραγωγής ασβεστοπυριτίου.

(240) Ωστόσο, στο πλαίσιο της μείωσης της κατανάλωσης, το μερίδιο αγοράς της ΛΔΚ αυξήθηκε κατά 57 %, δηλαδή από 38,7 % σε 60,8 %, ενώ η παραγωγή, ο όγκος πωλήσεων, το μερίδιο αγοράς, η κερδοφορία, η απασχόληση και η απόδοση των επενδύσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής παρουσίασαν μεγαλύτερη μείωση από την κατανάλωση. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι η διείσδυση της κινεζικής αγοράς σε χαμηλές τιμές προκάλεσε σημαντική ζημία στους εν λόγω δείκτες ζημίας.

(241) Επομένως, η μείωση της κατανάλωσης δεν κατάργησε την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών από τη ΛΔΚ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Επιπρόσθετα, όπως επισήμανε η Eurofer, η πανδημία Covid-19 άρχισε να έχει επιπτώσεις το 2020, ενώ μέχρι το 2019 είχε δημιουργηθεί ήδη μια ζημιογόνος κατάσταση. Συνεπώς, η πανδημία Covid-19 θα πρέπει να θεωρηθεί παράγοντας επιδείνωσης της κατάστασης το 2020.

5.2.2. *Αυξήσεις στο κόστος παραγωγής*

(242) Το κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε για δύο βασικούς λόγους. Πρώτον, το κόστος ηλεκτρικής ενέργειας που χρησιμοποιείται για την παραγωγή ασβεστοπυριτίου, το οποίο αντιπροσωπεύει σημαντικό ποσοστό του κόστους παραγωγής (έως 40 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο), αυξήθηκε για τον μεγαλύτερο ενωσιακό παραγωγό κατά περισσότερο από 30 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(243) Δεύτερον, το μοναδιαίο κόστος παραγωγής αυξήθηκε σημαντικά λόγω των χαμηλότερων ποσοτήτων παραγωγής και πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Αυτό σημαίνει ότι τα πάγια έξοδα ανακτήθηκαν μέσω χαμηλότερων όγκων παραγωγής και πωλήσεων, γεγονός που αύξησε το στοιχείο του μοναδιαίου πάγιου κόστους στο μοναδιαίο κόστος παραγωγής.

(244) Η Eurofer ισχυρίστηκε ότι στην ανασκόπηση επιχειρηματικών δραστηριοτήτων της FerroGlobe για το δεύτερο τρίμηνο του 2020 αναφέρθηκε ότι υπήρξαν βελτιώσεις στο κόστος λόγω της μείωσης των τιμών της ενέργειας. Ωστόσο, αυτή η ανασκόπηση επιχειρηματικών δραστηριοτήτων αφορά τη FerroGlobe, η οποία δραστηριοποιείται σε διάφορες χώρες, και δεν συνδέεται αποκλειστικά με τη Ferropem στο εργοστάσιό της που χρησιμοποιείται για την παραγωγή ασβεστοπυριτίου. Επομένως, απορρίπτεται αυτό το επιχείρημα.

(245) Το 2018 ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατάφερε να διατηρήσει τα επίπεδα κέρδους του πάνω από το 10 % παρά τις αυξήσεις του κόστους ηλεκτρικής ενέργειας, καθώς ήταν σε θέση να μετακυλίσει τις εν λόγω αυξήσεις κόστους στους πελάτες του. Ωστόσο, το 2019 ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν πλέον σε θέση να αυξήσει τις τιμές λόγω της πίεσης που ασκούσαν στις τιμές οι κινεζικές εισαγωγές, οι οποίες, έως το 2019, είχαν κυριαρχήσει στην αγορά (με μερίδιο αγοράς 55 %) και ενεργούσαν ως καθοριστικοί παράγοντες για τις τιμές του. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να ακολουθήσει τις εν λόγω χαμηλές τιμές εισαγωγής το 2019. Αυτό συνέβαλε στην απόφαση της Ferropem να μειώσει σημαντικά την παραγωγή το 2020.

(246) Επομένως, πρέπει να συναχθεί το συμπέρασμα ότι οι αυξήσεις του κόστους παραγωγής δεν αποτέλεσαν αιτία ζημίας. Οι κινεζικές εισαγωγές σε χαμηλές τιμές αύξησαν το μερίδιό τους στην αγορά της Ένωσης, ακόμη και σε συνθήκες μείωσης της κατανάλωσης, σε βάρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, και εμπόδισαν τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να αυξήσει τις τιμές του σε κερδοφόρα επίπεδα.

5.2.3. *Αγορές ασβεστοπυριτίου αντί ιδίας παραγωγής*

(247) Αγορές ασβεστοπυριτίου από χώρες εκτός της Ένωσης (κυρίως από την Αργεντινή) πραγματοποιήθηκαν από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή εξέτασε αν η απόφαση εισαγωγής ασβεστοπυριτίου προκάλεσε ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής λόγω των επιπτώσεών της στα επίπεδα παραγωγής και πωλήσεων και, επομένως, στην κερδοφορία. Αυτές οι εισαγωγές, οι οποίες παρουσίαζαν αυξομειώσεις καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου και αντιπροσωπεύουν το 15 % των συνολικών πωλήσεων κατά την εν λόγω περίοδο, πραγματοποιήθηκαν γενικά σε περιόδους τεχνικών προβλημάτων στις οικείες ενωσιακές εγκαταστάσεις παραγωγής για την κάλυψη των παραγγελιών των πελατών. Ως εκ τούτου, έδωσαν στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής τη δυνατότητα να ανταποκριθεί στη ζήτηση και, επομένως, δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι συνέβαλαν στη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Επίσης, οι εν λόγω αγορές δεν πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας, όταν ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αντιμετώπισε τη σημαντικότερη ζημία.

5.2.4. *Παραγωγή άλλων προϊόντων αντί παραγωγής ασβεστοπυριτίου*

(248) Η Eurofer επισήμανε ότι, καθώς ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής παρήγαγε ασβεστοπυρίτιο στον ίδιο εξοπλισμό με άλλα προϊόντα, η παραγωγή άλλων προϊόντων θα εμπόδιζε την παραγωγή ασβεστοπυριτίου.

(249) Ωστόσο, από την έρευνα προέκυψε ότι οι παραγωγοί της Ένωσης είχαν πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, ακόμη και αν ληφθούν υπόψη αυτά τα άλλα σιδηροκράματα. Επομένως, είναι σαφές ότι η παραγωγή άλλων προϊόντων δεν αποτελούσε εμπόδιο στην παραγωγή ασβεστοπυριτίου και δεν ήταν έμμεση αιτία ζημίας κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

5.2.5. *Εισαγωγές από τρίτες χώρες*

(250) Ο όγκος των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες εξελίχθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 12

Εισαγωγές από τρίτες χώρες

Χώρα		2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Βραζιλία	Όγκος (τόνοι)	[1 130 – 1 368]	[614 – 743]	[1 157 – 1 401]	[1 470 – 1 779]
	Δείκτης	*100*	*54*	*102*	*130*
	Μερίδιο αγοράς (%)	4,4	2,8	6,8	11,5
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	1 341	1 439	1 420	1 108
	Δείκτης	*100*	*107*	*106*	*83*
Ταϊλάνδη	Όγκος (τόνοι)	[157 – 190]	[545 – 660]	[288 – 348]	[245 – 297]
	Δείκτης	*100*	*347*	*183*	*156*
	Μερίδιο αγοράς (%)	0,6	2,5	1,7	1,9
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	1 210	1 313	1 417	1 112
	Δείκτης	*100*	*109*	*117*	*92*
Αργεντινή	Όγκος (τόνοι)	[1 505 – 1 822]	[1 828 – 2 212]	[1 123 – 1 360]	[96 – 116]
	Δείκτης	*100*	*121*	*75*	*6*
	Μερίδιο αγοράς (%)	5,8	8,2	6,6	0,7
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	1 587	1 535	1 538	1 248
	Δείκτης	*100*	*97*	*97*	*79*
Άλλες τρίτες χώρες	Όγκος (τόνοι)	0	[29 – 36]	[17 – 21]	[0 – 2]
	Δείκτης	0	0	0	0
	Μερίδιο αγοράς (%)	0,0	0,1	0,1	0,0
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	0	1 554	2 469	2 254
	Δείκτης	0	0	0	0
Σύνολο όλων των τρίτων χωρών, εκτός της οικείας χώρας	Όγκος (τόνοι)	[2 792 – 3 380]	[3 017 – 3 652]	[2 585 – 3 129]	[1 812 – 2 193]

	Δείκτης	*100*	*108*	*93*	*65*
	Μερίδιο αγοράς (%)	10,8	13,6	15,2	14,1
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	1 466	1 476	1 478	1 117
	Δείκτης	*100*	*101*	*101*	*76*

Πηγή: Τελωνειακά στοιχεία των κρατών μελών

(251) Οι εισαγωγές από τη Βραζιλία αυξήθηκαν κατά 30 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Το οικείο μερίδιο αγοράς σημείωσε αύξηση από 4,4 % σε 11,5 % κατά την περίοδο αυτή. Οι εν λόγω εισαγωγές πραγματοποιήθηκαν σε τιμές παρόμοιες με εκείνες των εισαγωγών από την Κίνα κατά την περίοδο 2017-2019, αλλά ήταν χαμηλότερες από τις κινεζικές τιμές κατά 10 % το 2020. Επομένως, οι εισαγωγές από τη Βραζιλία θα πρέπει να θεωρηθούν παράγοντας που συνέβαλε στη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, ιδίως το 2020. Το ζήτημα αυτό τέθηκε επίσης από τη Eurofer και τη Γερμανική Ομοσπονδία Χάλυβα στο πλαίσιο των παρατηρήσεων σχετικά με την καταγγελία.

(252) Ωστόσο, δεδομένου ότι ο όγκος των εν λόγω εισαγωγών ήταν σε κάθε περίπτωση τουλάχιστον 5 φορές χαμηλότερος από τον όγκο των εισαγωγών από την Κίνα, είναι σαφές ότι οι κινεζικές εισαγωγές ήταν σημαντικότερος παράγοντας αιτιώδους συνάφειας.

(253) Οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες προέρχονταν κυρίως από την Αργεντινή, συμπεριλαμβανομένων των αγορών που πραγματοποίησε ένας από τους ενωσιακούς παραγωγούς από συνδεδεμένη εταιρεία, αλλά οι εισαγωγές αυτές δεν πραγματοποιήθηκαν σε όγκους και τιμές που προκάλεσαν ζημία καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο και, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 247, επέτρεψαν στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να καλύψει τη ζήτηση σε συγκεκριμένες περιόδους τεχνικών προβλημάτων.

(254) Επομένως, ενώ πραγματοποιήθηκαν εισαγωγές σε σημαντικές ποσότητες και σε χαμηλές τιμές από τη Βραζιλία, οι εισαγωγές αυτές δεν ήταν αρκετά σημαντικές ώστε να μετριαστεί η αιτιώδης συνάφεια μεταξύ των σημαντικών ποσοτήτων εισαγωγών ασβεστοπυριτίου από την Κίνα σε χαμηλές τιμές και της ζημίας που προκλήθηκε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

5.2.6. *Εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής*

(255) Ο όγκος των εξαγωγών των ενωσιακών παραγωγών εξελίχθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 13

Εξαγωγικές επιδόσεις των ενωσιακών παραγωγών

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Όγκος εξαγωγών (σε τόνους)	[2 931 – 3 548]	[2 696 – 3 264]	[2 119 – 2 565]	[1 581 – 1 914]
Δείκτης	*100*	*92*	*72*	*54*
Μέση τιμή (EUR/τόνο)	[1 196 – 1 448]	[1 490 – 1 804]	[1 492 – 1 806]	[1 369 – 1 657]
Δείκτης	*100*	*125*	*125*	*114*

Πηγή: Ερωτηματολόγια παραγωγών της Ένωσης

(256) Οι εξαγωγές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκαν κατά 46 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ποσοστό σημαντικά χαμηλότερο από τη μείωση κατά 75 % του όγκου πωλήσεων των παραγωγών της Ένωσης στην ενωσιακή αγορά κατά την ίδια περίοδο.

(257) Η μέση τιμή αυτών των εξαγωγών αρχικά αυξήθηκε κατά 25 % το 2018. Το εν λόγω επίπεδο διατηρήθηκε στη συνέχεια το 2019 πριν μειωθεί σε επίπεδο που εξακολουθούσε να είναι σημαντικά υψηλότερο από το επίπεδο του 2017 κατά την περίοδο της έρευνας (+ 14 %). Η μέση τιμή αυτών των εξαγωγών ήταν ελαφρώς χαμηλότερη από την τιμή που θα μπορούσε να επιτύχει ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής στην ενωσιακή αγορά το 2017, αλλά στη συνέχεια οι τιμές εξαγωγής και εγχώριων πωλήσεων παρέμειναν σε παρόμοια επίπεδα για το υπόλοιπο της εξεταζόμενης περιόδου.

(258) Λαμβανομένων υπόψη των όγκων και των επιπέδων τιμών των εξαγωγών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε τρίτες χώρες και δεδομένου ότι οι εξαγωγικές πωλήσεις δεν επιδεινώθηκαν τόσο όσο οι πωλήσεις στην αγορά της Ένωσης (όπως παρουσιάζεται στον πίνακα 6), η Επιτροπή κατέληξε προσωρινά στο συμπέρασμα ότι οι εξαγωγικές επιδόσεις συνέβαλαν, αλλά μόνο σε ελάχιστο βαθμό, στη σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

5.2.7. *Δέσμια χρήση*

(259) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής χρησιμοποίησε το υπό εξέταση προϊόν σε δέσμια κατάσταση για την παραγωγή άλλων σιδηροκραμάτων επόμενου σταδίου. Όπως φαίνεται στον πίνακα 2, η δέσμια χρήση αυξήθηκε το 2018 και το 2019, αλλά κατά την εξεταζόμενη περίοδο αυξήθηκε μόνο κατά 3 %. Επιπλέον, η δέσμια αγορά αντιπροσώπευε λιγότερο από το 10 % της συνολικής αγοράς καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

(260) Ως εκ τούτου, εξήχθη προσωρινά το συμπέρασμα ότι οι εξελίξεις στη δέσμια αγορά δεν είχαν σημαντικό αντίκτυπο στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

5.3. **Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια**

(261) Οι εισαγωγές από την Κίνα που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ προκάλεσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής το 2019 και το 2020 λόγω της μαζικής διείσδυσης στην αγορά που επιτεύχθηκε σε βάρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Όσον αφορά τις τιμές, το αυξανόμενο μερίδιο αγοράς των εισαγωγών ήταν συνεχώς υποτιμολογούμενο σε σύγκριση το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, άσκησε σημαντική πίεση στις τιμές και εμπόδισε τις αυξήσεις των τιμών της αγοράς που ήταν αναγκαίες για να επιτύχει εύλογα επίπεδα κέρδους ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

(262) Άλλοι παράγοντες είχαν επίσης αντίκτυπο στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Ο σημαντικότερος από αυτούς τους παράγοντες ήταν η μείωση της κατανάλωσης λόγω της μειωμένης ζήτησης από τη χαλυβουργία. Ωστόσο, δεδομένου ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη μειώσεις στην παραγωγή, τον όγκο των πωλήσεων, το μερίδιο αγοράς και την κερδοφορία πολύ μεγαλύτερες από τη μείωση της κατανάλωσης (50 %) και ότι, σε ένα τέτοιο πλαίσιο μείωσης της κατανάλωσης, το μερίδιο αγοράς της ΛΔΚ αυξήθηκε κατά 57 %, δηλαδή από 38,7 % σε 60,8 %, συνάγεται ότι η μείωση της κατανάλωσης ήταν απλώς ένας συμβάλλων παράγοντας. Η κύρια αιτία της ζημίας ήταν οι κινεζικές εισαγωγές που είχαν διεισδύσει σημαντικά στην ενωσιακή αγορά σε χαμηλές τιμές καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

(263) Επίσης, οι εισαγωγές από τη Βραζιλία και οι εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής επηρέασαν την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ωστόσο, οι παράγοντες αυτοί είχαν πολύ περιορισμένο αντίκτυπο στον κλάδο παραγωγής, διότι οι εισαγωγές από τη Βραζιλία πραγματοποιούνταν σε παρόμοιες τιμές με τις κινεζικές εισαγωγές αλλά σε πολύ μικρότερες ποσότητες. Οι μαζικές κινεζικές εισαγωγές σε τιμές πολύ χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής είναι ο κύριος λόγος για τον οποίο ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής απώλεσε πωλήσεις και δεν κατάφερε να αυξήσει τις τιμές του σύμφωνα με το οικείο κόστος παραγωγής, γεγονός που οδήγησε σε σοβαρές ζημίες.

(264) Επομένως, η Επιτροπή διέκρινε και διαχώρισε τις επιπτώσεις όλων των γνωστών παραγόντων στην κατάσταση της ενωσιακής βιομηχανίας από τις ζημιογόνες επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(265) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο παρόν στάδιο στο συμπέρασμα ότι η σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής προκλήθηκε από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την οικεία χώρα και ότι οι άλλοι παράγοντες, που εξετάστηκαν μεμονωμένα ή συλλογικά, δεν μείωσαν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας. Η ζημία είναι εμφανής στην εξέλιξη της παραγωγής, της χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας, του όγκου πωλήσεων στην ενωσιακή αγορά, του μεριδίου αγοράς, της απασχόλησης, της παραγωγικότητας, του κόστους παραγωγής, της κερδοφορίας και της απόδοσης των επενδύσεων.

6. **ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ**

(266) Στην παρούσα υπόθεση, οι καταγγέλλοντες ισχυρίστηκαν ότι υπήρχαν στρεβλώσεις ως προς τις πρώτες ύλες κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, προκειμένου να αξιολογηθεί το κατάλληλο επίπεδο μέτρων, η Επιτροπή καθόρισε καταρχάς το ποσό του δασμού που είναι αναγκαίο για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ελλείψει στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού. Στη συνέχεια, εξέτασε αν το περιθώριο ντάμπινγκ των συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγέων θα είναι υψηλότερο σε σχέση με το περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 275 έως 281 κατωτέρω).

6.1. **Περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές**

(267) Η ζημία θα εξαλειφόταν αν ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν σε θέση να επιτύχει στόχο κερδοφορίας μέσω της πώλησης σε τιμή-στόχο κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφοι 2γ και 2δ του βασικού κανονισμού.

(268) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2γ του βασικού κανονισμού, για τον καθορισμό του στόχου κερδοφορίας, η Επιτροπή έλαβε υπόψη τους ακόλουθους παράγοντες: το επίπεδο κερδοφορίας πριν από την αύξηση των εισαγωγών από τη χώρα που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, το επίπεδο κερδοφορίας που απαιτείται για την κάλυψη του πλήρους κόστους και των επενδύσεων, της έρευνας και ανάπτυξης (Ε & Α) και της καινοτομίας, και το επίπεδο κερδοφορίας που αναμένεται υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού. Το εν λόγω περιθώριο κέρδους δεν θα πρέπει να είναι κατώτερο του 6 %.

(269) Ως πρώτο βήμα, η Επιτροπή καθόρισε ένα βασικό κέρδος που καλύπτει το πλήρες κόστος υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού. Το 2017 και το 2018, πριν από τη σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, το σταθμισμένο μέσο ποσοστό κερδοφορίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν μεταξύ 9,7 % και 12,5 % του κύκλου εργασιών, όπως φαίνεται στον πίνακα 11. Το εν λόγω περιθώριο κέρδους θεωρήθηκε ότι είναι το βασικό κέρδος που καλύπτει το πλήρες κόστος υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού στην παρούσα έρευνα.

(270) Δεδομένου ότι ένας από τους παραγωγούς της Ένωσης δεν παρήγαγε σημαντικές ποσότητες ασβεστοπυριτίου κατά την περίοδο της έρευνας, τα έξοδά του δεν θεωρήθηκαν αξιόπιστα και κατάλληλα για τον καθορισμό της τιμής-στόχου. Καθώς οι πωλήσεις αυτού του παραγωγού πραγματοποιήθηκαν σε μεγάλο βαθμό από αποθέματα που παρήχθησαν το 2019, το κόστος παραγωγής του εν λόγω έτους θεωρήθηκε κατάλληλο για την παρούσα έρευνα.

(271) Σ' αυτή τη βάση, η μη ζημιογόνος τιμή κυμαίνεται μεταξύ 1 650 και 1 750 EUR/τόνο και προκύπτει από την εφαρμογή του προαναφερόμενου περιθωρίου κέρδους, κυμαινόμενου μεταξύ 9,7 % και 12,5 %, στο σταθμισμένο μέσο κόστος παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών.

(272) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2δ) του βασικού κανονισμού, ως τελικό στάδιο, η Επιτροπή αξιολόγησε το μελλοντικό κόστος που θα προκύψει από τις πολυμερείς περιβαλλοντικές συμφωνίες και τα σχετικά πρωτόκολλα, στα οποία η Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος, και από τις συμβάσεις της ΔΟΕ που απαριθμούνται στο παράρτημα Ια, το οποίο θα βαρύνει τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής κατά την περίοδο εφαρμογής του μέτρου σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2. Με βάση τα αποδεικτικά στοιχεία που ήταν διαθέσιμα κατά το προσωρινό στάδιο, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι δεν επιβλήθηκαν πρόσθετες δαπάνες στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από την άποψη αυτή.

(273) Στη συνέχεια η Επιτροπή καθόρισε το επίπεδο του περιθωρίου υποτιμολόγησης βάσει σύγκρισης της μέσης σταθμισμένης τιμής εισαγωγής των συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγέων στην οικεία χώρα, όπως καθορίστηκε για τους υπολογισμούς της υποτιμολόγησης, με τη μέση σταθμισμένη μη ζημιογόνο τιμή του ομοειδούς προϊόντος που πωλούνταν από τους ενωσιακούς παραγωγούς στην ενωσιακή αγορά κατά την περίοδο της έρευνας. Τυχόν διαφορές που προέκυψαν από αυτήν τη σύγκριση εκφράστηκαν ως ποσοστό της μέσης σταθμισμένης αξίας CIF των εισαγωγών.

(274) Το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας για τις «άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες» και για «όλες τις άλλες εταιρείες» ορίζεται κατά τον ίδιο τρόπο με το περιθώριο ντάμπινγκ γι' αυτές τις εταιρείες (βλέπε αιτιολογική σκέψη 168).

Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ (%)	Περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές (%)
Ningxia Ketong New Material Technology Co. Ltd.	73,4	31,5
Ningxia Shun Tai Smelting Co., Ltd.	132,8	43,3
Shaanxi Shenghua Metallurgy-Chemical Co. Ltd.	85,9	32,8
Όλες οι άλλες εταιρείες	142,3	50,6

(275) Δεδομένου ότι το περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές που υπολογίστηκε με τον τρόπο αυτό ήταν χαμηλότερο από το περιθώριο ντάμπινγκ, η Επιτροπή πραγματοποίησε την εξέταση που απαιτείται βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 2α. του βασικού κανονισμού.

6.2. **Εξέταση του επαρκούς περιθωρίου για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής**

6.2.1. *Στρεβλώσεις όσον αφορά τις πρώτες ύλες*

(276) Στην καταγγελία, η καταγγέλλουσα έδωσε επαρκή στοιχεία ότι, στη ΛΔΚ, υπάρχουν στρεβλώσεις όσον αφορά τις πρώτες ύλες σχετικά με το υπό εξέταση προϊόν, κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού. Σύμφωνα με τα αποδεικτικά στοιχεία της καταγγελίας, η ηλεκτρική ενέργεια, η οποία αντιπροσωπεύει το 20 % του κόστους παραγωγής του υπό εξέταση προϊόντος, υπόκειται σε σύστημα διπλής τιμολόγησης στη ΛΔΚ. Ως εκ τούτου, όπως προαναγγέλθηκε στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού, η έρευνα της Επιτροπής κάλυψε την εξέταση των εικαζόμενων στρεβλώσεων και οποιωνδήποτε άλλων στρεβλώσεων που καλύπτονται από το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού.

(277) Η Επιτροπή προσδιόρισε αρχικά τις κύριες πρώτες ύλες, συμπεριλαμβανομένης της ενέργειας, που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος από καθέναν από τους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς. Ως κύριες πρώτες ύλες θεωρήθηκαν οι πρώτες ύλες που είναι πιθανό να αντιπροσωπεύουν τουλάχιστον το 17 % του κόστους παραγωγής του υπό εξέταση προϊόντος. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η ηλεκτρική ενέργεια είναι η μόνη πρώτη ύλη που αντιπροσωπεύει πάνω από το 17 % του κόστους παραγωγής του υπό εξέταση προϊόντος.

(278) Στη συνέχεια, η Επιτροπή εξέτασε αν η ηλεκτρική ενέργεια στρεβλώνεται από σύστημα διπλής τιμολόγησης ή οποιοδήποτε άλλο από τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού. Για τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τις πληροφορίες της καταγγελίας, καθώς και τις πληροφορίες που υποβλήθηκαν από τους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 21, η Επιτροπή απέστειλε σχετικό ερωτηματολόγιο στην κινεζική κυβέρνηση. Η κινεζική κυβέρνηση δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο. Στη συνέχεια, η Επιτροπή ενημέρωσε την κινεζική κυβέρνηση, με επιστολή της 31ης Μαρτίου 2021, ότι ενδέχεται να χρειαστεί να χρησιμοποιήσει τα διαθέσιμα σχετικά στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Η κινεζική κυβέρνηση δεν απάντησε ούτε σε αυτή την επιστολή.

(279) Στην καταγγελία, η καταγγέλλουσα ισχυρίστηκε ότι η τιμή της ηλεκτρικής ενέργειας στις βόρειες επαρχίες της ΛΔΚ στρεβλώνεται από ένα σύστημα διπλής τιμολόγησης. Για να υποστηριχθεί ο ισχυρισμός, η καταγγελία περιλάμβανε επίσης σύγκριση ανάμεσα στις τιμές του ηλεκτρικού ρεύματος στις βόρειες επαρχίες της ΛΔΚ, όπου βρίσκονται οι κύριοι εξαγωγείς CaSi, και την τιμή εξαγωγής του ηλεκτρικού ρεύματος από τις επαρχίες αυτές· από τη σύγκριση αυτή διαφαίνεται ότι η τελευταία τιμή είναι σημαντικά υψηλότερη σε σταθερή βάση.

(280) Από την έρευνα δεν προέκυψαν αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με σύστημα διπλής τιμολόγησης ή οποιοδήποτε άλλο από τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού στη ΛΔΚ. Επίσης, κανένας από τους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς δεν είναι εγκατεστημένος στις βόρειες επαρχίες που προσδιορίζονται στην καταγγελία. Δύο από τους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς δήλωσαν ότι αγοράζουν ηλεκτρική ενέργεια στην τιμή της αγοράς στην επαρχία τους· ένας από αυτούς προσκόμισε στοιχεία που αποδεικνύουν ότι οι τιμές ηλεκτρικής ενέργειας είναι πολύ υψηλότερες στην επαρχία του από ό,τι στις επαρχίες που προσδιορίζονται στην καταγγελία.

(281) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε προσωρινά στο συμπέρασμα ότι, με βάση τα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου στο παρόν στάδιο της έρευνας και τις ειδικές περιστάσεις της παρούσας υπόθεσης, η ηλεκτρική ενέργεια δεν αποτέλεσε αντικείμενο στρέβλωσης κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού.

6.3. **Συμπέρασμα σχετικά με το επίπεδο των μέτρων**

(282) Σε συνέχεια της ανωτέρω εκτίμησης, πρέπει να καθοριστούν οι ακόλουθοι προσωρινοί δασμοί αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού:

Εταιρεία	Προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ
Ningxia Ketong New Material Technology Co. Ltd.	31,5 %
Ningxia Shun Tai Smelting Co., Ltd.	43,3 %
Shaanxi Shenghua Metallurgy-Chemical Co. Ltd.	32,8 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	50,6 %

7. **ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

(283) Έχοντας αποφασίσει να εφαρμόσει το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν μπορούσε να καταλήξει σαφώς στο συμπέρασμα ότι δεν ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να ληφθούν μέτρα στην προκειμένη περίπτωση, παρά τη διαπίστωση ζημιογόνου ντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των διαφόρων εμπλεκόμενων συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων και των χρηστών, όπως των κατασκευαστών παραγεμισμένων συρμάτων και της χαλυβουργίας.

7.1. **Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

(284) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αντιπροσωπεύει το 100 % της ενωσιακής παραγωγής στην παρούσα έρευνα. Ένας συνδυασμός παραγόντων, συμπεριλαμβανομένης της αυξανόμενης διείσδυσης των κινεζικών εισαγωγών σε χαμηλές τιμές, δημιούργησε δύσκολες συνθήκες στην αγορά το 2019 και η κατάσταση αυτή επιδεινώθηκε το 2020 από την περαιτέρω διείσδυση των εισαγωγών και τη μείωση της κατανάλωσης που προκλήθηκε εν μέρει από την πανδημία Covid-19. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική μείωση της παραγωγής, του όγκου πωλήσεων, της απασχόλησης και της κερδοφορίας.

(285) Η Ferropem, ο μεγαλύτερος παραγωγός της Ένωσης, αναγκάστηκε να αρχίσει να εφαρμόζει σχέδιο αναδιάρθρωσης, το οποίο προέβλεπε το ενδεχόμενο κλείσιμο της κύριας εγκατάστασης ασβεστοπυριτίου στο Chateau Feuillet. Η επιβολή μέτρων στις κινεζικές εισαγωγές θα επιτρέψει στη Ferropem να αρχίσει εκ νέου την παραγωγή ασβεστοπυριτίου σε άλλη εγκατάσταση στην Ένωση. Η απασχόληση στο Chateau Feuillet ανερχόταν περίπου σε 250 ΙΠΑ, σημαντικό μέρος των οποίων αφορούσε το ασβεστοπυρίτιο καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο.

(286) Τα μέτρα θα βελτιώσουν τις συνθήκες της αγοράς και για τους δύο παραγωγούς της Ένωσης, καθώς θα τους βοηθήσουν να ανακτήσουν το απολεσθέν μερίδιο αγοράς και η πίεση στις τιμές θα αρθεί, εάν οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών είναι υψηλότερες λόγω των δασμών αντιντάμπινγκ. Τα μέτρα θα διευκολύνουν επίσης την εφαρμογή από τη Ferropem του σχεδίου αναδιάρθρωσής της.

(287) Η μη επιβολή μέτρων θα θέσει σε κίνδυνο τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, διότι οποιαδήποτε συνέχιση της μη βιώσιμης κατάστασης στην αγορά του 2019 και του 2020 θα απειλήσει τη μελλοντική παραγωγή ασβεστοπυριτίου στην Ένωση.

(288) Επιπρόσθετα, η κερδοφορία, ακόμη και η ύπαρξη, της παραγωγής άλλων σιδηροκραμάτων θα απειληθεί, αν για την παραγωγή αυτών των προϊόντων χρησιμοποιούνται οι ίδιες εγκαταστάσεις με το ασβεστοπυρίτιο. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι οι εγκαταστάσεις σιδηροκραμάτων εξαρτώνται από τον επιμερισμό του πάγιου κόστους για τη μείωση του μοναδιαίου κόστους παραγωγής προκειμένου να καταστούν κερδοφόρες.

(289) Είναι σαφές ότι η επιβολή μέτρων θα είναι προς το συμφέρον τόσο του κλάδου παραγωγής ασβεστοπυριτίου όσο και του ευρύτερου τομέα των σιδηροκραμάτων.

7.2. **Συμφέρον μη συνδεδεμένων εισαγωγέων και κατασκευαστών παραγεμισμένων συρμάτων**

(290) Η έρευνα έδειξε ότι η συντριπτική πλειονότητα των εισαγωγών από όλες τις χώρες ήταν σε μορφή σκόνης ή σβώλων και, κατά κανόνα, μετατρέπονταν σε προϊόντα παραγεμισμένων συρμάτων στην Ένωση πριν πωληθούν στον μεγαλύτερο κλάδο τελικής χρήσης, τη χαλυβουργία. Επομένως, το συμφέρον των κατασκευαστών παραγεμισμένων συρμάτων εξετάζεται εδώ από κοινού με το συμφέρον των εισαγωγέων.

(291) Όπως αναφέρθηκε ανωτέρω, δύο εισαγωγείς απάντησαν στο ερωτηματολόγιο μετά την απόφαση να μην πραγματοποιηθεί δειγματοληψία. Πρόκειται για την Affival SAS στη Γαλλία και την Coftech G.m.b.H. στη Γερμανία. Ένας άλλος κατασκευαστής παραγεμισμένων συρμάτων, η εταιρεία Filo D.o.o. στη Σλοβενία, συνεργάστηκε υποβάλλοντας ερωτηματολόγιο χρήστη, δεδομένου ότι δεν πραγματοποιεί απευθείας εισαγωγές.

(292) Η έρευνα έδειξε ότι οι παραγωγοί παραγεμισμένων συρμάτων κατασκευάζουν επίσης και άλλα προϊόντα σε μορφή παραγεμισμένων συρμάτων. Για τους συνεργασθέντες παραγωγούς που αναφέρθηκαν ανωτέρω, ο κύκλος εργασιών των προϊόντων που περιέχουν ασβεστοπυρίτιο σε σύγκριση με τον συνολικό κύκλο εργασιών κυμάνθηκε από ποσοστό μικρότερο του 10 % έως σχεδόν 50 %.

(293) Οι παραγωγοί παραγεμισμένων συρμάτων προμηθεύονται ασβεστοπυρίτιο από την οικεία χώρα, άλλες τρίτες χώρες και τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Η κύρια ανησυχία τους ήταν ότι τα μέτρα για τις κινεζικές εισαγωγές θα διαταράξουν την αγορά ασβεστοπυριτίου στην Ένωση και ενδέχεται να περιορίσουν τις εισαγωγές από μία από τις κύριες πηγές εφοδιασμού τους.

(294) Ωστόσο, υπενθυμίζεται ότι υπάρχουν και άλλες πηγές εφοδιασμού σε όλον τον κόσμο, οι κυριότερες από τις οποίες είναι η Βραζιλία και η Αργεντινή κατά την εξεταζόμενη περίοδο, και τα μέτρα αποσκοπούν στην αποκατάσταση του θεμιτού ανταγωνισμού στην αγορά της Ένωσης προς όφελος όλων των παραγόντων στην εν λόγω αγορά. Η μη λήψη μέτρων θα μπορούσε να απειλήσει την προμήθεια ασβεστοπυριτίου από τους δύο ενωσιακούς παραγωγούς, γεγονός που θα αποβεί σε βάρος όλων των συμμετεχόντων στην αλυσίδα εφοδιασμού ασβεστοπυριτίου.

7.3. **Συμφέρον των τελικών χρηστών**

(295) Οι πληροφορίες που περιέχονται στην καταγγελία δείχνουν ότι η κύρια βιομηχανία-χρήστης είναι ο τομέας του χάλυβα. Ωστόσο, το ασβεστοπυρίτιο χρησιμοποιείται επίσης σε χυτήρια και στον χημικό τομέα.

(296) Μόνο ένας παραγωγός χάλυβα, η AFV Acciaierie Beltrame SpA, συμπλήρωσε ερωτηματολόγιο. Επίσης, η Eurofer και η Γερμανική Ομοσπονδία Χάλυβα (Wirtschaftsvereinigung Stahl) υπέβαλαν παρατηρήσεις σχετικά με την έρευνα.

(297) Η Eurofer και η Γερμανική Ομοσπονδία Χάλυβα υποστήριξαν ότι η επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ δεν είναι προς το συμφέρον της Ένωσης και ότι η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ δεν δικαιολογείται οικονομικά. Ο κύριος προβληματισμός αφορούσε τη διαθεσιμότητα προμηθειών για τον τομέα του χάλυβα. Υποστηρίχθηκε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν έχει προμηθεύσει ποτέ πάνω από το 42 % της φαινόμενης κατανάλωσης στην Ένωση.

(298) Επίσης, υποστηρίχθηκε ότι τα στοιχεία για την παραγωγική ικανότητα που δημοσιεύθηκαν από έναν από τους ενωσιακούς παραγωγούς ανέφεραν περιορισμένη μόνο ποσότητα ελεύθερης παραγωγικής ικανότητας. Ως εκ τούτου, είναι εξαιρετικά αμφίβολο αν ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα είναι σε θέση να προμηθεύσει τους χρήστες, εάν εφαρμοστούν δασμοί αντιντάμπινγκ στις κινεζικές εισαγωγές.

(299) Επιπρόσθετα, ισχυρίστηκαν ότι δεν υπάρχει εναλλακτική πηγή που θα μπορούσε να αντικαταστήσει τους κινεζικούς όγκους και ότι έχουν ήδη επιβληθεί δασμοί στην Ένωση ως τελωνειακοί δασμοί στις εισαγωγές από την Κίνα.

(300) Από την άποψη αυτή, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υποστήριξε ότι δεν αμφισβητεί ότι θα πρέπει να υπάρχει χώρος για διαφορετικές πηγές εφοδιασμού, εφόσον οι εν λόγω εισαγωγές πραγματοποιούνται σε δίκαιες τιμές. Ωστόσο, προς το παρόν οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ πραγματοποιούνται σε ζημιογόνα επίπεδα που θέτουν σε κίνδυνο την παραγωγή της Ένωσης.

(301) Όσον αφορά τις πηγές εφοδιασμού, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπάρχουν επί του παρόντος διάφορες πηγές εφοδιασμού, συμπεριλαμβανομένων των ενωσιακών παραγωγών, οι οποίοι διαθέτουν μεγάλη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, και των εισαγωγών από την Κίνα, τη Βραζιλία και την Αργεντινή. Ωστόσο, δεν είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να εξακολουθήσει να επιτρέπει στις κινεζικές εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ να απειλούν την ύπαρξη του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ασβεστοπυριτίου, ο οποίος προμηθεύει παραδοσιακά μεγάλο μέρος της αγοράς της Ένωσης. Εάν δεν ληφθούν μέτρα, θα δημιουργηθούν σαφώς προβλήματα εφοδιασμού στη χαλυβουργία, καθώς η παραγωγή στην Ένωση ενδέχεται να μην είναι πλέον δυνατή.

(302) Η Επιτροπή εξέτασε επίσης τις πιθανές οικονομικές επιπτώσεις των μέτρων στη χαλυβουργία σε περίπτωση επιβολής μέτρων. Σύμφωνα με την καταγγέλλουσα, η αποκατάσταση δίκαιων συνθηκών αγοράς δεν συνεπάγεται δυσανάλογο κόστος για τον κλάδο παραγωγής μεταγενέστερου σταδίου. Από τις πληροφορίες που περιέχονται στην απάντηση της AFV Acciaierie Beltrame SpA προκύπτει ότι οι αγορές ασβεστοπυριτίου αντιπροσωπεύουν πολύ χαμηλό ποσοστό του κόστους της (κάτω του 0,5 %). Επομένως, η επιβολή μέτρων στη χαλυβουργία θα έχει οριακή οικονομική επίπτωση στη βιομηχανία.

7.4. **Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης**

(303) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν συντρέχουν επιτακτικοί λόγοι να θεωρηθεί ότι δεν είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να επιβληθούν μέτρα στις εισαγωγές ασβεστοπυριτίου καταγωγής από την οικεία χώρα στο παρόν στάδιο της έρευνας.

8. **ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

(304) Με βάση τα προσωρινά συμπεράσματα στα οποία κατέληξε η Επιτροπή όσον αφορά το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης, θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα, ώστε να αποτραπεί η πρόκληση μεγαλύτερης ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(305) Θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ασβεστοπυριτίου καταγωγής από την οικεία χώρα, σύμφωνα με τον κανόνα του χαμηλότερου δασμού που περιλαμβάνεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή συνέκρινε τα περιθώρια πώλησης σε χαμηλότερες τιμές και τα περιθώρια ντάμπινγκ, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 275 ανωτέρω. Το ποσό των δασμών καθορίστηκε στο επίπεδο των χαμηλότερων περιθωρίων ντάμπινγκ και υποτιμολόγησης.

(306) Βάσει των προαναφερομένων, οι προσωρινοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ, εκφρασμένοι σε τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή τελωνειακού δασμού, θα πρέπει να έχουν ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ
ΛΔΚ	Ningxia Ketong New Material Technology Co. Ltd.	31,5 %
ΛΔΚ	Ningxia Shun Tai Smelting Co., Ltd.	43,3 %
ΛΔΚ	Shaanxi Shenghua Metallurgy-Chemical Co. Ltd.	32,8 %
ΛΔΚ	Όλες οι άλλες εταιρείες	50,6 %

(307) Οι ατομικοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ για κάθε εταιρεία οι οποίοι προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν βάσει των συμπερασμάτων της παρούσας έρευνας. Επομένως, αντικατοπτρίζουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας για τις εν λόγω εταιρείες. Οι εν λόγω δασμολογικοί συντελεστές εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής της οικείας χώρας και παραγωγής από τις αναφερθείσες νομικές οντότητες. Οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που παράγεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητά στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητά, θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες». Δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε κανέναν από τους ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές αντιντάμπινγκ.

(308) Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή των δασμών αντιντάμπινγκ, ο δασμός αντιντάμπινγκ για όλες τις άλλες εταιρείες θα πρέπει να ισχύει όχι μόνο για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συνεργάστηκαν στην παρούσα έρευνα, αλλά και για τους παραγωγούς που δεν πραγματοποίησαν εξαγωγές στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας.

(309) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της διαφοράς των δασμολογικών συντελεστών, απαιτούνται ειδικά μέτρα για να διασφαλιστεί η εφαρμογή των ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ. Οι εταιρείες με ατομικούς δασμούς αντιντάμπινγκ πρέπει να προσκομίζουν έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Το τιμολόγιο πρέπει να είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από τέτοιο τιμολόγιο θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμό αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται για «όλες τις άλλες εταιρείες».

(310) Μολονότι η προσκόμιση του εν λόγω τιμολογίου είναι απαραίτητη για την εφαρμογή από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών των ατομικών συντελεστών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές, το εν λόγω τιμολόγιο δεν αποτελεί το μόνο στοιχείο που πρέπει να λαμβάνουν υπόψη οι τελωνειακές αρχές. Πράγματι, οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, ακόμα και αν τους υποβληθεί τιμολόγιο το οποίο πληροί όλες τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, οφείλουν να διενεργούν τους δικούς τους συνήθεις ελέγχους και μπορούν, όπως και σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, να απαιτούν πρόσθετα έγγραφα (έγγραφα αποστολής κ.λπ.) για την επαλήθευση της ακρίβειας των στοιχείων που περιέχονται στη δήλωση και να διασφαλίζουν ότι η συνακόλουθη εφαρμογή του χαμηλότερου δασμολογικού συντελεστή είναι δικαιολογημένη, σύμφωνα με την τελωνειακή νομοθεσία.

(311) Σε περίπτωση σημαντικής αύξησης του όγκου των εξαγωγών μίας από τις εταιρείες που επωφελούνται από τους χαμηλότερους συντελεστές ατομικού δασμού μετά την επιβολή των εξεταζόμενων μέτρων, η εν λόγω αύξηση του όγκου των εξαγωγών θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι συνιστά μόνη της αλλαγή των ροών των συναλλαγών λόγω της επιβολής μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Σε τέτοια περίπτωση, και με την επιφύλαξη της τήρησης των σχετικών όρων, είναι δυνατό να κινηθεί έρευνα κατά της καταστρατήγησης. Η εν λόγω έρευνα θα μπορούσε, μεταξύ άλλων, να εξετάσει την ανάγκη κατάργησης του ατομικού δασμολογικού συντελεστή (ή συντελεστών) και τη συνακόλουθη επιβολή δασμού σε επίπεδο χώρας.

9. **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΤΑ ΤΟ ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ ΣΤΑΔΙΟ**

(312) Σύμφωνα με το άρθρο 19α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τη σχεδιαζόμενη επιβολή προσωρινών δασμών. Οι πληροφορίες αυτές διατέθηκαν επίσης στο ευρύ κοινό μέσω του ιστότοπου της ΓΔ Εμπορίου. Δόθηκε στα ενδιαφερόμενα μέρη προθεσμία τριών εργάσιμων ημερών για να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών που είχαν γνωστοποιηθεί ειδικά σ' αυτά.

(313) Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών.

10. **ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ**

(314) Στο πλαίσιο της χρηστής διοίκησης, η Επιτροπή θα καλέσει τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν γραπτές παρατηρήσεις και/ή να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών, εντός καθορισμένης προθεσμίας.

(315) Τα πορίσματα σχετικά με την επιβολή προσωρινών δασμών είναι προσωρινά και μπορεί να τροποποιηθούν κατά το οριστικό στάδιο της έρευνας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ασβεστοπυριτίου, που επί του παρόντος υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ ex 7202 99 80 και ex 2850 00 60 (κωδικοί TARIC 7202 99 80 30 και 2850 00 60 91) και είναι καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Οι συντελεστές του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται επί της καθαρής, «ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης» τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζονται ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός TARIC
ΛΔΚ	Ningxia Ketong New Material Technology Co. Ltd., Hongguozi Industrial Zone, Huinong District, πόλη Shizuishan, επαρχία Ningxia	31,5 %	C721
ΛΔΚ	Ningxia Shun Tai Smelting Co., Ltd., Zhongwei Industrial Park, πόλη Zhongwei, επαρχία Ningxia	43,3 %	C722
ΛΔΚ	Shaanxi Shenghua Metallurgy-Chemical Co. Ltd., Yangxian Eco-Industrial Park, πόλη Hanzhong, επαρχία Shaanxi	32,8 %	C723
ΛΔΚ	Όλες οι άλλες εταιρείες	50,6 %	C999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «*Ο/Η υπογεγραμμένος/-η πιστοποιώ ότι (ο όγκος) του (υπό εξέταση προϊόντος) που πωλήθηκε προς εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο έχει παραχθεί από την εταιρεία (επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στην [οικεία χώρα]. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.*» Αν δεν προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

4. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, στην Ένωση, του προϊόντος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 εξαρτάται από την καταβολή εγγύησης ίσης με το ποσό που αντιστοιχεί στον προσωρινό δασμό.

5. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

1. Τα ενδιαφερόμενα μέρη υποβάλλουν τις γραπτές παρατηρήσεις τους σχετικά με τον παρόντα κανονισμό στην Επιτροπή εντός 15 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

2. Τα ενδιαφερόμενα μέρη ζητούν ακρόαση από την Επιτροπή εντός 5 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

3. Τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να ζητήσουν ακρόαση από τον/τη σύμβουλο ακροάσεων στις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών καλούνται να το πράξουν εντός 5 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού. Ο/Η σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει τα αιτήματα που υποβάλλονται εκτός της εν λόγω προθεσμίας και μπορεί να αποφασίσει εάν θα τα αποδεχτεί ή όχι.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Το άρθρο 1 εφαρμόζεται για περίοδο έξι μηνών.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Οκτωβρίου 2021.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN